

**PREVENCIÓN DE LA VIDA**  
base de trementina  
contra golpes y calambres

**ACONDICIONADOR**  
*Carla Lorenz*  
Distinguido como el "NOMAR"  
Mantiene el Cabello Limpio  
Pulsado y brillante  
antes de ser peinado

**Gral. Juan José Torres**  
**Quienes niegan la izquierda en FF.AA. sirven a antipatria**



El ex Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Juan José Torres, reapareció anoche en la escena política del país denunciando que los que afirman que "no son ni de derecha ni de izquierda" son los que asaltaron el edificio central de la Universidad y el 26 de septiembre, bajo concepciones "fascistoides". Torres, en cuya última declaración pública, poco después de ser reformada la alcaidía, de ser Comandante en Jefe, afirmaba que se trataba de radicalizar hacia la derecha al enfrentando su disyuntiva histórica: ¿perdurar o someterse "al desviacionismo derechista".

**LA DECLARACION**

El texto de la declaración del Gral. Torres, entregado por él mismo en su domicilio, expresa: "Un imperativo histórico nos obliga a expresar nuestro pensamiento en torno a la situación nacional, cuyas dramáticas alternativas vividas durante los últimos días han colocado al país al borde de un enfrentamiento fratricida. Cuando por la supresión del cargo de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, decretada por el Gobierno Revolucionario, nos alejamos disciplinadamente del mando castrense, asumimos el compromiso de explicar a los camaradas de la institución tutelar de la Patria, así como a los miles de hombres y mujeres que militan con conciencia en las filas de la Revolución Nacional, nuestra posición de sincero desprendimiento del poder como una

demonstración irrevocable de nuestra posición revolucionaria plenamente identificada con los supremos intereses del pueblo boliviano. Ha llegado la oportunidad de hablar con claridad y firmeza, ya que la Revolución está enfrentando su disyuntiva histórica de perdurar o someterse al desviacionismo derechista propagado por sus más conspicuos enemigos que antes estuvieron encubiertos en sus mismas filas, y que ahora se muestran abiertamente desenmascarados por su ambición de poder y la satisfacción de sus apetitos personalistas.

**"SON LOS QUE ASALTARON LA UNIVERSIDAD"**

Quiénes niegan que en las Fuerzas Armadas existe una corriente mayoritaria que aspira a ubicar a la institución en la izquierda nacional, esto es, junto al pueblo, están cumpliendo el juego de ignorar estildamente la vigencia de una doctrina ideológica que poco a poco ha ido ganando a importantes sectores de la oficialidad que, en días pasados, han expresado convicción y militancia en el nacionalismo revolucionario, porque están convencidos que con la práctica invariable de sus principios programáticos podremos liberar a nuestro país del yugo hegemónico del imperialismo. Aquellos que afirman que no son de izquierda ni de derecha, son los mismos que se pretenden de anticomunistas, asaltan la Universidad, gastan cartuchos estudiantiles inofensivos y hacen explosiones bombas en los periódicos como "Jornada" y "Prensa", que empujan el pensamiento programático de los luchadores intelectuales. Esos mismos que se atribuyen todas las glorias de la gestación y puesta en marcha de la revolución del 26 de septiembre quieren convertir en sus verdaderos sepulcros, porque se han asustado de su propia obra: es así como el Gral. Ovando

(Pasa a la página 6)

**Gral. Rogelio Miranda**  
**Sectarización es un peligro para las Fuerzas Armadas**

"El hombre boliviano no necesita ser de izquierda calificada como tal para tener la más profunda sensibilidad social, y para combatir el neo-colonialismo -no importa de donde venga- que ha frenado y trata aún de frenar nuestras mejores empresas y regímenes a superar el dolor y la miseria de nuestro pueblo", dijo el Gral. Rogelio Miranda, comandante General del Ejército, durante el acto de la jura a la bandera realizado anoche en el Colegio Militar.

**"EN ESTA FAUSTA FECHA DEDICADA A LAS FUERZAS ARMADAS DENTRO DEL CALENDARIO EFICAZ DE LA COMEMORACION PATRIA, ACABAN CABALLEROS CADETES, DE PRESTAR SOLEMNE JURAMENTO DE SERVIR APASIONADAMENTE POR SOBRE TODAS LAS COSAS."**

Nuestro juramento enmarcado en el lodizano de este día de gloria, prestado ante el altar ideal de nuestra sacrosanta bandera y rematado por los acordes vibrantes de nuestro Himno Nacional, tiene un significado trascendente.

Por él acaban ustedes de adquirir carta de ciudadanía y ejecutoria de hombres libres, y el compromiso se adquieren primero con sus propias conciencias y luego con el pueblo del que orgullosamente formamos parte, ha de enraizarse en sus espíritus hasta formar una segunda naturaleza que los impulse a los más grandes sacrificios.

En este ambiente de grandiosidad no disminuida por la sobriedad y sencillez que caracterizan todos nuestros actos deso hacer algunas consideraciones que permitan ir con claridad el pensamiento del Comandante General del Ejército frente a problemas sustanciales que convierten esta hora en una de las más cruciales de nuestra historia nacional.

Las Fuerzas Armadas de la Nación, nacidas del meollo mismo de la Patria, creadoras de la nacionalidad en los campos de batalla que gestaron su independencia, tienen, dentro de la fun-

ción rectora que les asigna su condición tutelar de nuestras instituciones, graves responsabilidades y deberes que cumplir.

En ellas, como en un crisol gigantesco, se funden nuestras voluntades individuales para conformar otra colectiva, en ellas se mezclan y amalgaman los más dispares elementos que constituyen nuestra sociedad. Hombres de las ciudades del agro y de las minas; hombres del Antiplano, los Valles y los Llanos aprenden a comprenderse en el seno de los cuarteles, y las horas del servicio -que siempre requieren sacrificio y abnegación- son también horas de convivencia y consolidación de una ciudadanía que, en todos sus niveles, necesita de permanentes integraciones.

Por ello esa función quizás la más importante que cumplan es la larga del servicio, que daría profundamente desvirtuada cuando no tradicional, si acaso se presentaran figuras que por razones políticas, ideológicas o simples personales, sectarizaran a nuestros componentes con grave desmedro, con peligroso desmedro de una unidad de doctrina y de objetivos que, inspirados en el mejor servicio de los supremos intereses nacionales, debe constituir la suprema norma de nuestras existencias. Solamente unos espirituales y materialmente sobre una sólida base moral, podremos ser los realizadores de la gran empresa a que estamos entregados. La grandeza de nuestra Patria y la grandeza de la Institución Armada.

Trato de hablarles con el claro y simple lenguaje del soldado que prescinde de retórica y abomina la demagogia. Espero que ustedes reciban mis palabras con la sinceridad que las inspira.

La verdad, frecuentemente distorsionada por los enemigos de la Patria -enemigos de dentro y de fuera- es una sola y debemos encarnarla con valentía de soldados y ciudadanos, invocó esa valentía e invocó esa responsabilidad.

Nuestra Patria, nuestro Bolivia amada, desde hace algún tiempo es víctima de traficantes y

(Pasa a la página 6)



**GRAL. ROGELIO MIRANDA.**  
"Se habla y con mucha retórica, utilizando las delimitaciones, que no siempre son cabales..."

**Plana mayor de "tupamaros" cayó en poder de la policía uruguayaya**



(De nuestras agencias Inter Press Service y AFP). - La plana mayor del Movimiento de Liberación Nacional (MLN) tupamaros cayó el pasado viernes en poder de la policía uruguayaya, como consecuencia de un gigantesco despliegue policial en busca de tres diplomáticos y para cuya liberación se había dado plazo hasta las 24 horas del viernes, en canje por 150 prisioneros urbanos apresados anteriormente.



Los tres diplomáticos secuestrados son: el Sr. Dfaz Gozme (Cónsul uruguayo) y los norteamericanos Mr. Morrison (Asesor de la Policía uruguayaya) y Claid Fly (experto en productividad de bombas). Los dos primeros fueron secuestrados hace una semana y el último el viernes último.

En un principio se estima que la captura de esos tupamaros buscados afanosamente desde varios años se produjo en momentos en que la dirección del MLN se encontraba realizando una reunión.

EN REQUISICION. Efectivos del ejército y Guardia Metropolitana efectúan un reconocimiento en el Hospital de Clínicas, el más grande del Uruguay, en busca de enterradores de los "tupamaros" desde que se descubrió a algunos de los funcionarios extranjeros rapta-

**Comunicado de tupamaros**

**Un diplomático raptado será ejecutado a mediodía de hoy**

El comunicado de los tupamaros afirma esta noche la autenticidad del nuevo comunicado de los tupamaros en el que se afirma que "secuestrarán" mañana a Dan A. Mitroff, ministro de Seguridad de los Estados Unidos, en un momento en que se encuentra en un momento de descanso en la casa de un amigo en Montevideo.

Una magistrada "fratona" montada en una casa particular del barrio balneario de Malvin Cayron Ruffi Sordillo, considerado el líder del Movimiento y uno de sus ideólogos; Raúl Bidegain Greising, un hombre de acción según la Policía; el fotógrafo Rey Morales, a quienes las autoridades sindicaron como una experta profesora de tiro, y Luis Martínez Platano.

**Secuestraron avión checo**

Viena, 8 (AP). - Un padre y sus dos hijos, todos ellos checoslovacos, secuestraron un avión de pasajeros de su país en un vuelo interno de Praga a Bratislava y obligaron al piloto a bajar en el aeropuerto Schwechat de Viena. Los tres pidieron asilo político en Austria. En la policía los secuestradores son Gladimir Rem un ingeniero de 43 años de edad de Praga, y sus hijos Jozef y Jaromir de 21. Los tres fueron detenidos en cuanto el avión se detuvo y abrió sus puertas.

**Ultimo momento OVANDO CON MILITARES**

Poco antes de la media noche, el presidente Alfredo Ovando Candia, abandonó la reunión militar que, desde las 19.30 horas se realizaba en el Gran Cuartel de las Fuerzas Armadas, inicialmente convocada por el Alto Mando Militar para informar a los Comandantes de Unidades sobre los resultados de la reunión cumplida en la mañana y primeras horas de la tarde, entre el Consejo Supremo de las FF.AA., con el Primer Mandatario.

**Israel advierte a Jordania que repelerá hostilidades**

TEL AVIV, 8 (AFP). - El vicepresidente ministro israelí Igal Alon, advirtió hoy a Jordania, doce horas después de la implantación del alto el fuego en el Levante, que Israel responderá a toda reanudación de las hostilidades por parte de los jordanos.

**Secuestraron avión checo**

Viena, 8 (AP). - Un padre y sus dos hijos, todos ellos checoslovacos, secuestraron un avión de pasajeros de su país en un vuelo interno de Praga a Bratislava y obligaron al piloto a bajar en el aeropuerto Schwechat de Viena. Los tres pidieron asilo político en Austria. En la policía los secuestradores son Gladimir Rem un ingeniero de 43 años de edad de Praga, y sus hijos Jozef y Jaromir de 21. Los tres fueron detenidos en cuanto el avión se detuvo y abrió sus puertas.

**Respecto a pedido tupamaro**

**Sostendrá la vigencia del estado de derecho**

La Embajada del Uruguay en La Paz entregó ayer a PRESENCIA un comunicado en el que se reproduce un pedido tupamaro sobre la liberación de los tres diplomáticos secuestrados.

**Israel advierte a Jordania que repelerá hostilidades**

TEL AVIV, 8 (AFP). - El vicepresidente ministro israelí Igal Alon, advirtió hoy a Jordania, doce horas después de la implantación del alto el fuego en el Levante, que Israel responderá a toda reanudación de las hostilidades por parte de los jordanos.

**Israel advierte a Jordania que repelerá hostilidades**

TEL AVIV, 8 (AFP). - El vicepresidente ministro israelí Igal Alon, advirtió hoy a Jordania, doce horas después de la implantación del alto el fuego en el Levante, que Israel responderá a toda reanudación de las hostilidades por parte de los jordanos.

**Embajada del Uruguay se compromete a pedir libertad de los tres diplomáticos secuestrados**

La Embajada del Uruguay se comprometió a pedir libertad de los tres diplomáticos secuestrados.

**Embajada del Uruguay se compromete a pedir libertad de los tres diplomáticos secuestrados**

La Embajada del Uruguay se comprometió a pedir libertad de los tres diplomáticos secuestrados.

**NUEVO PRESIDENTE DE COLOMBIA EVITARA CLIMA DE PERTURBACION**

BOGOTÁ, 8 (AP). - El presidente Misael Pastrana Borrero reiteró hoy en conferencia de prensa su propósito de abrir el nuevo gobierno a un diálogo con la oposición pero insistió al mismo tiempo en que será inflexible en hacer prevalecer la ley y evitar un clima de perturbación.

DURANTE LA TREGUA. Un soldado israelí no corre riesgos mientras prueba las intenciones de sus enemigos del otro lado del canal de Suez. Levanta su casco de acero con su fusil mientras se mantiene a salvo en parapetos de bolsas de arena. No hubo disparos en la zona del canal de Suez. (Tel Aviv, AP WIREFOTO)



**NUEVO PRESIDENTE DE COLOMBIA EVITARA CLIMA DE PERTURBACION**

BOGOTÁ, 8 (AP). - El presidente Misael Pastrana Borrero reiteró hoy en conferencia de prensa su propósito de abrir el nuevo gobierno a un diálogo con la oposición pero insistió al mismo tiempo en que será inflexible en hacer prevalecer la ley y evitar un clima de perturbación.

Estoy dispuesto a conversar con todos los grupos políticos, pero no vacilaré en hacer respetar la carta fundamental de la república", declaró luego de anunciar que no ha decidido aún si levantará de inmediato el estado de sitio y la ley marcial impuestos precisamente para asegurar su posesión en el mando. Pastrana dedicó a la prensa internacional su primera jornada pública como mandatario que juró al cargo ayer, mientras su actividad oficial estaba todavía absorbida por actos protocolares con las misiones especiales de 52 países que presentaron su asunción al mando.

# En conferencia del Mar BOLIVIA PIDE SOLUCION A SU MEDITERRANEIDAD

LIMA, 8 (AFP). - Bolivia, Colombia y Guatemala expresaron hoy adhesión al principio según el cual los estados ribereños deben compartir libremente la extensión de sus aguas territoriales y explotar riqueza ictiológica y submarina en esa zona. Los representantes de esas repúblicas expusieron sus puntos de vista en la segunda jornada de la reunión latinoamericana sobre aspectos del derecho del mar que se efectúa aquí, con la participación de veinte países del hemisferio. Bolivia, además, reclamó la solución del problema de su mediterraneidad. Los representantes de República Dominicana y Trinidad-Tobago expusieron también sus puntos de vista, idénticos a los de tres naciones mencionadas.

También habló el delegado de Senegal, quien se pronunció en el mismo sentido anunciando que el 15 de agosto se reunirán en Dakar representantes de las naciones africanas bañadas por el Atlántico para tratar asuntos del mar. Dijo que en esa conferencia adoptarán un criterio común para hacer frente a una iniciativa soviético-norteamericana respecto a reunión internacional sobre el mar que, según las naciones en desarrollo, trata de afectar los derechos de estas últimas.

# DESCUBRIDOR DE ESTREPTOMICINA ES CONTRARIO AL USO Y AL LUCRO DESMEDIDO DE LOS ANTIBIOTICOS

MEXICO, 8 (AFP). - El doctor ruso-norteamericano Selman A. Waksman premio nobel de medicina en 1952 por el descubrimiento de la estreptomicina, se pronunció el viernes contra el uso desmedido de los antibióticos. Al propio tiempo, condenó la explotación de los mismos por los laboratorios de todo el mundo. Waksman llegó a ésta para dar parte en el décimo congreso internacional de bacteriología, que debe iniciarse aquí el próximo domingo, declaró que los periodistas que lo aborron en el aeropuerto que la estreptomicina ha logrado reducir extraordinariamente la tuberculosis.

En prueba de su aserto, agregó que mientras hace todavía cincuenta años trescientas personas de cada cien mil morían a causa de ella, en la actualidad, gracias al medicamento descubierto por él, la mortalidad es sólo cinco por cien mil.

El científico norteamericano-origen ruso - que ha obtenido todas sus ganancias al Instituto de Microbiología de la Universidad de Rutgers, en Nueva Jersey (Estados Unidos) se pronunció contra la automedicación, que, según él, causa verdaderos estragos en la salud del

individuo y censuró acremente a los laboratorios de todo el mundo, que ganan - dijo - grandes fortunas con medicamentos (los antibióticos) que fabricados en gran escala tienen un costo "irrisorio".

# Tres periodistas integran el gabinete del Pdte. Pastrana

BOGOTÁ, 8 (AFP). - Tres periodistas integran el gabinete del presidente de Colombia, Dr. Misael Pastrana.

El científico norteamericano-origen ruso - que ha obtenido todas sus ganancias al Instituto de Microbiología de la Universidad de Rutgers, en Nueva Jersey (Estados Unidos) se pronunció contra la automedicación, que, según él, causa verdaderos estragos en la salud del

individuo y censuró acremente a los laboratorios de todo el mundo, que ganan - dijo - grandes fortunas con medicamentos (los antibióticos) que fabricados en gran escala tienen un costo "irrisorio".

# Comercio exterior latinoamericano está en fase de expansión

TOKIO, 8 (AFP). - El comercio exterior de China Popular registra actualmente una fuerte expansión y refleja, según medios japoneses, los efectos de la reconstrucción económica del país después de la revolución cultural. Acordó con cifras proporcionadas por fuentes autorizadas chinas que el comercio entre China Popular y China Popular en el primer semestre de este año ascendió a 426.5 millones de dólares, o sea 77 por ciento más que en el período correspondiente del pasado. Es probable añadirse que los intercambios comerciales entre Pekín y el resto del mundo lleguen este año a 4,500 millones de dólares, el nivel más alto desde 1965. En 1969 totalizaron sólo 3,871 millones de dólares. En fin, en 1969, las exportaciones de China Popular a los países occidentales aumentaron 13.3 por ciento con relación a 1968, mientras que los intercambios con la Unión Soviética otaron una caída de 40 por ciento.

### COTIZACIONES MONETARIAS

-Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz", ubicada en la calle Buenos No. 285, Teléfono 54849.

1 Dólar billete	
1 Libra Esterlina (oro)	\$b. 130.- 148.-
1 Dólar (Cheque Bancario)	\$b. 12.- 12.11
1 Escudo	\$b. 0.56 0.66
100 Soles	\$b. 24.- 26.-
1 Cruzeiro	
Nuevo	\$b. 2.40- 2.70
1 Peso Argentino	\$b. 3.10.- 3.50

Aceptamos giros y remesas en pesos bolivianos para Cochabamba y Santa Cruz, sin comisión alguna.  
La Paz, 8 de agosto de 1970

# Gobierno peruano estima que cumplirá plan económico 1970

LIMA, 8 (AP). - El gobierno revolucionario peruano estima que cumplirá el plan económico 1970 y se llegará casi al siete por ciento de crecimiento en el producto bruto interno. El mayor crecimiento mostrado por los sectores de mayor gravitación en la estructura, así como las proyecciones

del segundo semestre en construcción, agropecuaria, pesquera, minería y manufactura, permiten estimar que el producto bruto interno crezca en un 6.4 por ciento comparado con el 7 por ciento registrado en el primer semestre. El crecimiento registrado en mayo del producto bruto interno no llegó siquiera al 3 por ciento,

Un cuadro general de la economía en el primer semestre del año, dado por la Oficina Nacional de Información, expresa que en ese lapso, la actividad productiva, medida en términos del producto bruto interno ha registrado un incremento de 6.1 por ciento respecto al mismo período del año pasado. Al hacer el análisis de la situación económica, señala que los signos de la recuperación "se han visto apoyados decididamente por el sector exportador, estimulado por la tendencia favorable de los precios del mercado internacional y esto a su turno ha generado un superávit sustancial en la balanza de pagos".

Las reservas netas del Banco Central aumentaron en 194 millones de dólares en el semestre y actualmente se alcanzan a una cifra estimada en 400 millones de dólares sumados al saldo en la historia del Perú. Cuando el gobierno militar derrocó al presidente Fernando Belaúnde en octubre de 1968, las reservas no llegaban a los 100 millones de dólares. Al comentar la situación del

sector agropecuario dice que se logró una tasa de 7.1 por ciento por la recuperación de la producción de azúcar. Cosecha récord de arroz y aumento esperado en la papa. La pesca extractiva aumentó la captura de anchoveta en 30.5 por ciento sobre igual período de 1969; la minería mostró crecimiento de 3.8 por ciento pero factores puramente técnicos impidieron un mayor aumento. Califica al sector manufacturero como el más dinámico con una tasa de crecimiento del 10.5 por ciento; en construcción hubo una contracción del 6 por ciento y destaca que "el desenvolvimiento se ha visto entorpecido por los inundados rumores de la supuesta reforma urbana".

Al referirse a las inversiones netas de capital fijo en el sector privado dice que "son aún lentas", pero hubo aumento en importación de maquinarias y equipos (12.7 por ciento) en relación con 1969 y las destinadas a industria y minería también aumentaron (14.2) pero la importación de maquinaria para agricultura bajó en 193.9.

# PROPONEN CREACION DE UNA CIUDADANIA COLOMBO-VENEZOLANA

BOGOTÁ, 8 (AP). - El ex-presidente Eduardo Santos ha propuesto la creación de una ciudadanía colombo-venezolana.

El ex-presidente se dirigió al embajador Guevedo con motivo de haber recibido la revista "Venezuela en Colombia" que recoge todas las actividades desarrolladas en el último año por la embajada venezolana aquí.

Santos, quien en 1941 liquidó los problemas de límites terrestres entre Colombia y Venezuela es uno de los más respetados jefes del Partido Liberal, aunque está retirado de la política, dirigió un mensaje al em-

bajador venezolano Numa Guevedo en el cual formula su aspiración de crear una ciudadanía única para venezolanos y colombianos. El ex-presidente se dirigió al embajador Guevedo con motivo de haber recibido la revista "Venezuela en Colombia" que recoge todas las actividades desarrolladas en el último año por la embajada venezolana aquí.

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

PROVISION DE UN VEHICULO TIPO "JEEP"

### CONVOCATORIA A PROPUESTAS

-Por orden del señor Alcalde Municipal, se convoca a propuestas para la provisión de un vehículo tipo "Jeep" con cabina metálica, 9 asientos y tracción en cuatro ruedas. Las propuestas deben sujetarse a las especificaciones técnicas y condiciones generales que serán proporcionadas en la Dirección Gral. de Obras Públicas. Las propuestas deberán ser presentadas en la Oficina Mayor de la Alcaldía, hasta horas 18 del día 14 de agosto del presente año adjuntando la Boleta de Garantía por la suma de \$b. 50.- el cinco por mil del monto de la propuesta y los correspondientes timbres de Ley. La Paz, julio de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## AGENDA

Av. Mariscal Santa Cruz 1295

PRESENCIA  
Gerencia  
Redacción  
Tel. 50120  
40400  
31000  
Tel. 50118  
50119  
50120  
50121  
50122  
50123

Publicidad  
Contabilidad  
Cajero  
Cajón Postal  
Tel. 50118  
50119  
50120  
50121  
50122  
50123

FARMACIAS DE TURNO DEL 8 AL 15 DE AGOSTO

COLON 479  
SANTA ANA  
SAAVEDRA  
AV. ARMENTA 639  
SUCRE  
SAN FRANCISCO  
AV. MCAL. SANTA CRUZ 930  
MAS PAREDES 883  
OMASUYOS  
PLAZA ESPAÑA 2898  
SOPOCACHI  
FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

Plaza Nueva Cuzco Vidueta Tel. 29687  
Villa Victoria  
General Luna N° 2119 Tel. 27324  
Cajón del Alto Tel. 27325  
El Alto

TELEFONOS DE URGENCIA

Bombas  
Asistencia Pública  
Policía (DIC)  
Taxis  
Agua  
Energía  
Telefonos (incluimos)  
Infermerías  
Señales Mar  
Larga distancia exterior  
Interior  
Hospital de Clínicas (central)

FLOTAS

ANDINO León de la Barra 360  
BERMEJO Av. Pando 148  
CONTINENTAL Montes 675  
COPACABANA Montes 670  
Av. Camacho 1223

TRANS.  
PILCOMAYO Figueroa en la Tijera  
ALAGA San Francisco 500  
"URUS" Av. Montes 700  
Base 174

FLOTA CRISTOBAL Plaza Alexander N° 190  
YUNGUENA Avenida Tejada Sorzano N° 34

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO

LUFTHANSA  
AERLINEAS PERUANAS  
AERLINEAS ARGENTINAS  
BRANIFF INTERNATIONAL  
AVIACION  
AIR FRANCE  
LAN  
KLM  
PAN AM  
DPA  
VARIG  
ECUATORIANA  
IBERIA  
ALITALIA  
Estación Central  
Estación Guacal

## AEROLINEAS ARGENTINAS

HARA POSIBLE SU VIAJE ALREDEDOR DEL MUNDO



EE.UU. • EUROPA • MEDIO ORIENTE CON SU CREDITO YA APROBADO

Consulte a su agente de viajes

Mrcal. Sta. Cruz y Almt. Grau  
Tels. 50792 - 51711

B.O.C.

## ARTICULOS PARA USO DOMESTICO

# Hostaler

EN PLASTICO DE CALIDAD

## CURSO PARA TRABAJADORES EN CONSTRUCCION

El Centro de Formación Técnica y Artesanal (CEFA) ofrece:

- CURSOS DE CAPACITACION TECNICA  
- Construcciones Básicas (Albañilería)  
- Carpintería de Encofrados  
- Plomería (instalaciones, mantenimiento y reparaciones)  
- Instalaciones Eléctricas Domestitarias  
- Soldadura Eléctrica  
- Electrónica Básica  
- Instalación y Reparación de Televisores
- CURSOS PREPARATORIOS  
- Lectura de Planos de Construcción  
- Aritmética Aplicada  
- Cursos de Alfabetización

Los cursos empiezan el 17 de agosto. Mayores informaciones en la secretaría de CENPRET en EL ALTO de La Paz al lado del surtidor de YPF, retro a Oruro, Teléf. 59308.

## AKAI X-1800SD

"Cartridge"



¡¡¡El sueño que usted esperaba!!!  
La grabadora AKAI - Mod. 1800SD - mixto fónica de carrete y magazine (cartridge) pines y 8 pistas con el maravilloso "Cass Filter" le dará realmente todo un MUNDO MAGNIFICO mundo de AKAI, porque su excepcional calidad es un sonido propio, de alta fidelidad y jímico.

La UNICA grabadora en B.O.L.I.V.I.A.  
Pida una demostración sin compromiso

Distribuidores exclusivos

# "CASA TUDOR"

Avenida Camacho 1399 Casilla N°

## Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca

### Llamamiento a Propuestas N° 5-70

El Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca, con autorización de la Junta Especial de Almonedas, convoca a propuestas para la adquisición de un vehículo con destino al Proyecto de Reblamiento Ganadero.

Los pliegos de especificaciones técnicas, condiciones y requisitos legales de presentación podrán ser retirados de las oficinas del Comité, en calle Junín s/n. Edificio Planalto) segundo piso, o por carta a la casilla 179, Sucre, previo pago de la suma de \$b. 100.-

Las propuestas deberán presentarse hasta horas 18. del día 24 de agosto de 1970 con todas las formalidades de ley, como ser: Boleta de garantía de \$b. 50.- depósito del 5% del valor total de la propuesta, papel sellado y timbre de \$b. 1.-, por cada \$b. 10,000.-, en sobre cerrado bajo el rótulo de "LLAMAMIENTO A PROPUESTAS N° 5/70".

Sucre, 22 de julio de 1970.

# PRESENCIA

HUASCAR CAJIAS  
REYNALDO TENENORRO  
ARMANDO MARIACA

## LA PRESENTE CRISIS POLITICA

La crisis política que viene arrastrando el gobierno hace cerca de tres semanas tiene todos los síntomas de ser profunda y grave. Como suele suceder en situaciones similares, se había afirmado oficialmente que el gobierno gubernamental estaba firmemente unido alrededor de puntos fundamentales, que coincidían con los suspirados por las Fuerzas Armadas; la realidad demuestra que, por el contrario, existían hondos discrepancias que habían dejado de alcanzar sólo a los detalles, a esas discrepancias que tienden a admitirse y tolerarse en un momento pues son producto de la imposibilidad de lograr una unanimidad completa de pensamiento a cualquier grado de abstracción.

El debate de la gravedad de la crisis se halla en el nivel de las tentativas para hallar paliativos a las manifestaciones públicas de división, quedando aquellas medidas consiguieron calmar la tormenta por unos días; pero luego ella apareció en todo su esplendor, pasando por encima de declaraciones anteriores. Los partidos de esta semana, capaces de dar una solución suficiente si se hallara una solución, no se dieron a tiempo, y esto advierte que estamos no sólo ante una crisis, sino de principios e ideologías. El mandato de las Fuerzas Armadas no ha podido, por lo visto, imponer una unidad pasajera, que lleva a algunas discrepancias importantes, pero que ahora parece más motivo de división que principio de unión; la prueba está en las discrepancias que existen entre quienes emiten el mandato y quienes estaban llamados a cumplirlo.

En este, sin embargo, el principal problema. En los datos que se conocen, cualquiera sea la solución que el presidente de la República tome, cualquiera sea la dirección que el nuevo gobierno escoja, los intereses hoy existentes seguirán pesando sobre el futuro, requiriendo que llegue a existir la firme adhesión de quienes se quieren para enfrentar varios asuntos delicados que requieren tener entre manos. Hoy pocos indicadores que permitan esperar días tranquilos. Todo ha sido una clara definición ideológica oficial, que define algunas normas generales y se utilizan por aproximadamente las mismas frases; pero, por lo tanto, el significado que cada uno de los propios y ajenos respete lo que le dan los demás. Cada uno de los propios consecuencias, que chocan con las consecuencias que a nadie llamará la atención que, en las circunstancias, se tenga el resultado de la desunión y las contradicciones.

La situación ser salvada de modo que, si en un tiempo, tengamos un gobierno que no se vea obligado por crisis internas, que sea lo suficientemente fuerte como para encarar con confianza y continuidad de hechos, los problemas que tiene el país y cuya solución debe ser elapazada?

En el caso de que se pueda dudar.

## UN POCO

### El dilema del MLN

La falta de relieve montañoso en el país y la escasa actividad rural son los dos factores fundamentales que condicionan la lucha urbana en el Uruguay. El MLN de Tupamaros fue el primer movimiento armado de la izquierda que al escoger las ciudades para sus actividades negó valor único a las teorías de Mao, Guevara y el mismo Debray, sobre la búsqueda del apoyo campesino para la conquista violenta del poder. Los fracasos de los guerrilleros que buscan la montaña—más como el símbolo de una supuesta liberación que como zona estratégica de operaciones militares—quedaron asimilados por el MLN que al centrarse en las ciudades trata de demostrar la necesidad de una nueva teoría en el campo de la izquierda y experimentada con resultados negativos en Venezuela.

El MLN se muestra como el movimiento mejor organizado en América Latina y el que virtualmente debe llevar la nota para llevar a buen término la guerrilla en la extrema izquierda. En un principio, parecía que la presencia de sus comandos era acogida con entusiasmo por algunos grupos de la extrema izquierda cubana, brasileña y argentina, incluso de las Fuerzas Armadas Peronistas (FAP) y del Frente Argentino de Liberación. Sin embargo, desde el año pasado, ha venido devaluando esta imagen de triunfo al punto de anunciar cuando en 1963 organizó su "Comando del Hombre". Las causas de este progresivo deterioro en el uso indiscriminado y brutal que comenzó a hacerse de la violencia como método y sistema de combate. Hasta principios de 1968, era el "noble, bello y alegre" grupo de la "violencia dosificada" que en 1969 con el fusilamiento de nueve policías y el secuestro de tres funcionarios policíacos fue experimentado con resultados negativos en Venezuela.

Los sucesos extraordinarios del PCU que dirige Aristarribain han calificado estos secuestros de pruebas de creciente debilidad. En efecto, los comandos de Tupamaros han abandonado la prudencia y la cautela que los gozaba y asaltos que planificó hasta hace poco. Se dice que sus actuales jefes son más impulsivos, más impacientes y afectos a la violencia que sus anteriores comandos, especialmente presos. Este argumento no deja de tener una sólida base de sustentación. Hoy guardan prisión 1.596 miembros del MLN y entre ellos se encuentran casi todos los veteranos de la Casa de la Libertad y de los comandos de la Casa de la Libertad. Los sucesivos fracasos de los comandos de Tupamaros no ha hecho otra cosa que desvanecer la violencia al estilo venezolano. Esta violencia está debilitada al punto de que los Tupamaros que aún tratan de presentarse como el grupo que inspira en parte al ELN boliviano, al MIR cubano y otros de menor importancia, se ven aminorados y su espíritu se está perdiendo. La reacción de la negativa de las autoridades uruguayas de liberar a todos los Tupamaros detenidos a cambio de un rehén diplomático nos dará la pauta de que se conserva el carácter romántico de los primeros tiempos, o bien se ha insensibilizado tanto como los grupos gubernamentales que con el asesinato de un ministro alemán señalaron el principio de su fin. Este es el dilema del MLN.

Confusión

# PRESENCIA

## Accesorio y sacerdote

El siguiente es el texto de la Declaración de la Conferencia de los Obispos de las Antillas, respecto al tema "sacerdocio y celibato":

Entre los muchos problemas que existen en la Iglesia de hoy, ninguno, sin duda alguna es tan frecuentemente discutido como el relativo al sacerdocio. El lugar y el ministerio de sacerdote en un mundo secularizado, es un tema que ha sido frecuentemente discutido en los últimos años. El mismo Papa Pablo VI, en su encíclica "Humanae vitae", se refirió a las cuestiones que en mensajes directamente dirigidos a los sacerdotes de todo el mundo ha sido frecuentemente discutido en los últimos años. El mismo Papa Pablo VI, en su encíclica "Humanae vitae", se refirió a las cuestiones que en mensajes directamente dirigidos a los sacerdotes de todo el mundo ha sido frecuentemente discutido en los últimos años.

Por este espíritu, pedimos a nuestros sacerdotes y seminaristas que reflexionen una vez más los siguientes puntos: Rememora tu que el sacerdocio acerca de nuestro sacerdocio que: 1) Es un sacramento encamado en la santificación, una gracia de Dios, una invitación a la vida: "Yo os he llamado"; "vosotros sois mis amigos". 2) Un sacerdocio está irrevocablemente destinado al servicio de la Iglesia del Pueblo de Dios. Fuerte en esta conciencia, el sacerdote ya a sí mismo, sino exclusivamente al Señor, él puede servir al pueblo cristiano y tendrá la fuerza y la seguridad sacerdotales para enfrentarse con los compromisos aceptados en su ordenación. 3) El auténtico testimonio de nuestro sacerdocio consiste en la santidad de la vida, en otras palabras, nosotros debemos poseer y manifestar un amor profundo y personal a Nues-

tro Señor y un amor generoso a nuestro prójimo, con una cierta predilección por aquellos que espiritual y materialmente son pobres y están abandonados. Los sacerdotes viven en el mundo y para el mundo, pero ellos nunca pueden ser del mundo. Pero particularmente, los sacerdotes de nuestras regiones conscientes de nuestras responsabilidades en lo que afecta a nuestros propios territorios, nosotros nos adherimos de todo corazón a la declaración del Papa Pablo en su encíclica sobre el celibato sacerdotal, que el celibato sacerdotal debe ser hoy, y firmemente, estar unido al ministerio eclesialístico (Sacerdotio coelibatus, n. 16). El celibato sacerdotal es además una manifestación de una más íntima imitación de Cristo. El celibato sacerdotal es parte de quienes participan en su sacerdocio. "Esta profunda conexión entre la virginidad y el sacerdocio en Cristo, se refleja en los que tienen la suerte de participar en la dignidad y de la misión del Mediador y Sacerdote eterno, y esta participación será tanto más perfecta cuanto el sagrado ministro está más libre de vínculos de carne y de sangre" (Sacerdotio coelibatus, n. 21).

La ley eclesialística del celibato sacerdotal es por parte de muchos objeto de crítica como si en ella estuviera la causa de la presente crisis. Nosotros no compartimos esta opinión. Declaramos que el problema del celibato no siempre se trate con el respeto que se le debe a él y a las personas interesadas. El celibato, lo sabemos, no es exigencia de la misma esen-

# En busca de la paz: la posición de los Rogers

Por E. A. Jøuregui Cusicanqui

Proposición, que se halla basada en una Resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y que llevó el No. 342, (Para evitar suscripciones) por parte de los árabes, la presentación que hecha por Gran Bretaña en 1967). En ella se fijó el rol preponderante que está destinado a desempeñar el embajador de Suecia, señor Gunnar JARING, "que tiene el cargo y comienzan las negociaciones; "Tal es el rol de acción y optimismo rogeriano que ha repercutido por los ámbitos del globo. Ya el Secretario de Estado de la Unión se recordará como al hombre que—aunque convencido de las enormes dificultades que deben vencerse—trató por todos los medios de proponer una fórmula de entendimiento y, esperamos, de paz, en el Medio Oriente.

Acaso la principal dificultad prevista desde luego es la actitud de los comandos y guerrilleros, dirigidos y controlados como se encuentran por hombres fanáticos y obstinados como el doctor HABASH y el ingeniero Yasser Arafat, que me he referido en el pasado. Justo del primero es de que estas bandas de irregulares "tienen el monarca de la baraja

en mano" (refiriéndose probablemente a que en el pasado han tenido carta blanca para desarrollar sus actividades, particularmente en Jordania y el Líbano, cuyos gobiernos ya no sienten incapaces de poner coto a sus desmanes. Ha nacido un nuevo símbolo por la paz. Una rosa, rosa tan bella como antes no se había visto y que en un comienzo se concibió simplemente como el símbolo del movimiento de liberación de los Estados Unidos, el de "Rosa de la Paz". A los primeros jefes de misión de las NN.UU. se les asignó el nombre de "Rosa de la Paz". A los primeros jefes de misión de las NN.UU. se les asignó el nombre de "Rosa de la Paz". A los primeros jefes de misión de las NN.UU. se les asignó el nombre de "Rosa de la Paz".

El debate del parlamento consultivo europeo—como también los de otros grupos semejantes—resultaron en la certeza de que solo métodos preventivos pueden remediar el mal. Con todo, no deja de ser esclarecedor el hecho de que los métodos de defensa contra piratas aéreos y sus inconvenientes. Hay quien propone el control de los vuelos de la cabina del piloto. En ese caso el pira la amenazaría a la azafata o a los pasajeros.

En la tarde de 1939, consumada en Polonia la brutal invasión nazi, Pío XII presentó al mundo el "Programa de los Cinco Puntos", aprovechado del mensaje de Navidad expedido por aquellos días. El memorable documento fue complementado por notables discursos, entre los que sobresale el pronunciado en el seno del Colegio Cardenalicio y, finalmente, por la ya famosa encíclica "Munus Pontificatum" que esbozó de mano maestra el concepto de una paz JUSTA e HONORABLE, muy distinta de aquella, a la que se refería Proudhon, que obtiene con la punta de la espada, no es más que una TRÉGUA.

En la tierra! Escribo la palabra más importante de nuestra propia existencia: Lido en la paz. En la tierra! Escribo la palabra más importante de nuestra propia existencia: Lido en la paz. En la tierra! Escribo la palabra más importante de nuestra propia existencia: Lido en la paz.

En octubre de 1969 comentamos con algún detenimiento el revelo que había adquirido en periódicos de Colombia y Venezuela la noticia llegada de Caracas, de haberse comprobado la presencia de cien mil colombianos radicados ilegalmente en Venezuela al través de los días. Se suscitó, como motivo, casi una polémica entre periodistas venezolanos y un alto funcionario del gobierno de Venezuela Caldera. Se denunciaba una inmigración ilegal, difícil de ser controlada por el intenso de la frontera entre los dos países, por la casi idéntica, semejanza o parecido de las gentes de ambos lados y por las naturales razones económicas que obligan al desplazamiento demográfico, como son los desequilibrios económicos, sociales y aun políticos. En esa ocasión señalamos que el elemento de repulso decisivo que alguien en la entrevista original insistía que esa inmigración colombiana legal envenenaba un peligro por figurar en ella un gran número de varones adultos, de reservistas ya entremidos para el servicio militar, que en su mayoría se estaba ya provocando una peligrosa reacción de parte del pueblo venezolano contra sus propios compatriotas, que se venían no sólo por la cuestión ascendencia hispánica, sino también por la magnífica concepción bolivariana de la Gran Colombia.

Relacionamos nosotros estos incidentes venezolanos con la situación genocida, fomentada por el comunismo y marxismo y acogida y aprovechada por el régimen del Presidente Oswaldo López Arellano—para favorecer sus aspiraciones continuas—contra los millones de salvadoreños radicados en Honduras al través del tiempo a la sombra de los tratados

## OPINION DE PERIODISTAS

ART. 4º D.S. DE 19 DE FEBRERO DE 1970

### ¿Existen los muertos?

Escribe: Juan León Cornejo

Un comunicado militar emitido el día de julio pasado señalaba que, en dos choques producidos entre el Ejército y el grupo guerrillero que opera en la provincia Larecaja de este departamento, habían muerto ocho guerrilleros y un soldado. Dada la identidad del soldado y añadida que los ocho guerrilleros se identificaron con los nombres de los que murieron. Desde entonces a la fecha, las autoridades militares mantienen absoluta reserva respecto a la identidad de esas ocho personas. Una reserva inexplicable y un misterio inútil e inhumano.

Se ignora qué nombre se les dio a los que murieron. Se ignora qué nombre se les dio a los que murieron. Se ignora qué nombre se les dio a los que murieron. Se ignora qué nombre se les dio a los que murieron.

En octubre de 1969 comentamos con algún detenimiento el revelo que había adquirido en periódicos de Colombia y Venezuela la noticia llegada de Caracas, de haberse comprobado la presencia de cien mil colombianos radicados ilegalmente en Venezuela al través de los días. Se suscitó, como motivo, casi una polémica entre periodistas venezolanos y un alto funcionario del gobierno de Venezuela Caldera. Se denunciaba una inmigración ilegal, difícil de ser controlada por el intenso de la frontera entre los dos países, por la casi idéntica, semejanza o parecido de las gentes de ambos lados y por las naturales razones económicas que obligan al desplazamiento demográfico, como son los desequilibrios económicos, sociales y aun políticos. En esa ocasión señalamos que el elemento de repulso decisivo que alguien en la entrevista original insistía que esa inmigración colombiana legal envenenaba un peligro por figurar en ella un gran número de varones adultos, de reservistas ya entremidos para el servicio militar, que en su mayoría se estaba ya provocando una peligrosa reacción de parte del pueblo venezolano contra sus propios compatriotas, que se venían no sólo por la cuestión ascendencia hispánica, sino también por la magnífica concepción bolivariana de la Gran Colombia.

Relacionamos nosotros estos incidentes venezolanos con la situación genocida, fomentada por el comunismo y marxismo y acogida y aprovechada por el régimen del Presidente Oswaldo López Arellano—para favorecer sus aspiraciones continuas—contra los millones de salvadoreños radicados en Honduras al través del tiempo a la sombra de los tratados

Unos de ellos, sobre todo, precisamente, guerrilleros. Que se trataba de hombres e inocentes cazadores que cayeron, simplemente, porque fueron sorprendidos por el ejército. Sin embargo, no ha habido tiempo para identificarlos. En fin, se dice y se puede seguir diciendo, de todo. Ahora bien, ante esa situación, es necesario exigir que el hermetismo militar se rompa. Por razones de derecho natural y moral. Por una obligación moral propia, el menor detalle de cuanto acontece en Teoponte y poblaciones vecinas. Mientras esa censura no sea levantada, las informaciones que de la guerrilla se den serán, siempre, parciales y alejadas de la verdad.

Los comunicados militares seguirán siendo, simplemente, el boletín propagandístico de un lado, con insultos y con el menoscabo de los ideales y la vida de un grupo de hombres que cree en sus principios y que da la vida por ellos, honestamente y sin tapujos. Y el pueblo tendrá que esperar normas, los comunicados del Ejército de Liberación Nacional, para conocer la verdad o, cuando menos, la otra cara de la moneda.

En nuestra edición del 6 de agosto, en la página editorial se publicó un artículo con el título "DEMOCRACIA Y ESTABILIDAD" en el que se registró el nombre del autor. Aclaraciones que dicho artículo fue escrito por el Dr. Mario Larrea Suárez.

En nuestra edición del 6 de agosto, en la página editorial se publicó un artículo con el título "DEMOCRACIA Y ESTABILIDAD" en el que se registró el nombre del autor. Aclaraciones que dicho artículo fue escrito por el Dr. Mario Larrea Suárez.

# ¿Cómo protegerse contra los piratas del aire?

Por el Profesor Dr. Hermann M. Gorge Gørgen

El parlamento consultivo del Consejo Europeo debatió, en su sesión de primavera, el problema de la protección contra los piratas del aire. El número de aviones secuestrados aumentó de dos en 1964 a cinco en 1967 y 31 en 1968 y 30 en 1969, lo que significó peligro de muerte para más de 30,000 pasajeros. El accidente más grave ocurrió con un avión de la Swissair en línea Zurich-Tel Aviv, que estalló 15 minutos después de haber despegado de Zurich, el día 21 de febrero de 1970, ocasionando la muerte de 47 pasajeros.

El informe de las comisiones del parlamento existen tres categorías de secuestradores de avión: 1) Personas en busca de asilo político; 2) Terroristas que quieren perjudicar política y económicamente a un país considerado enemigo; 3) Personas mentalmente desequilibradas.

Los terroristas secuestradores de aviones agotan, en primer lugar, a perjudicar económicamente a los países combatidos. Dificultan el tráfico aéreo, dificultando el comercio exterior y desaminando de este modo a turistas y comerciantes a usar determinadas líneas y a viajar por determinados países, como, por ejemplo, Israel.

El debate del parlamento consultivo europeo—como también los de otros grupos semejantes—resultaron en la certeza de que solo métodos preventivos pueden remediar el mal. Con todo, no deja de ser esclarecedor el hecho de que los métodos de defensa contra piratas aéreos y sus inconvenientes. Hay quien propone el control de los vuelos de la cabina del piloto. En ese caso el pira la amenazaría a la azafata o a los pasajeros.

Otra propuesta fue la de llenar la cabina de los pasajeros con agentes de seguridad. Esto, sin embargo, es un método de defensa contra piratas aéreos y sus inconvenientes. Hay quien propone el control de los vuelos de la cabina del piloto. En ese caso el pira la amenazaría a la azafata o a los pasajeros.

El debate del parlamento consultivo europeo—como también los de otros grupos semejantes—resultaron en la certeza de que solo métodos preventivos pueden remediar el mal. Con todo, no deja de ser esclarecedor el hecho de que los métodos de defensa contra piratas aéreos y sus inconvenientes. Hay quien propone el control de los vuelos de la cabina del piloto. En ese caso el pira la amenazaría a la azafata o a los pasajeros.

El debate del parlamento consultivo europeo—como también los de otros grupos semejantes—resultaron en la certeza de que solo métodos preventivos pueden remediar el mal. Con todo, no deja de ser esclarecedor el hecho de que los métodos de defensa contra piratas aéreos y sus inconvenientes. Hay quien propone el control de los vuelos de la cabina del piloto. En ese caso el pira la amenazaría a la azafata o a los pasajeros.

El debate del parlamento consultivo europeo—como también los de otros grupos semejantes—resultaron en la certeza de que solo métodos preventivos pueden remediar el mal. Con todo, no deja de ser esclarecedor el hecho de que los métodos de defensa contra piratas aéreos y sus inconvenientes. Hay quien propone el control de los vuelos de la cabina del piloto. En ese caso el pira la amenazaría a la azafata o a los pasajeros.

# Salvadora y Venezuela con El Salvador en las fronteras

Por N. Niero Altamirano

Internacionales vigentes entre los dos países y especialmente al amparo de la bandera de unidad centroamericana por la cual los pueblos de Honduras y El Salvador han combatido, forzado y sufrido desde los primeros días de la Independencia.

En octubre de 1969 comentamos con algún detenimiento el revelo que había adquirido en periódicos de Colombia y Venezuela la noticia llegada de Caracas, de haberse comprobado la presencia de cien mil colombianos radicados ilegalmente en Venezuela al través de los días. Se suscitó, como motivo, casi una polémica entre periodistas venezolanos y un alto funcionario del gobierno de Venezuela Caldera. Se denunciaba una inmigración ilegal, difícil de ser controlada por el intenso de la frontera entre los dos países, por la casi idéntica, semejanza o parecido de las gentes de ambos lados y por las naturales razones económicas que obligan al desplazamiento demográfico, como son los desequilibrios económicos, sociales y aun políticos. En esa ocasión señalamos que el elemento de repulso decisivo que alguien en la entrevista original insistía que esa inmigración colombiana legal envenenaba un peligro por figurar en ella un gran número de varones adultos, de reservistas ya entremidos para el servicio militar, que en su mayoría se estaba ya provocando una peligrosa reacción de parte del pueblo venezolano contra sus propios compatriotas, que se venían no sólo por la cuestión ascendencia hispánica, sino también por la magnífica concepción bolivariana de la Gran Colombia.

Relacionamos nosotros estos incidentes venezolanos con la situación genocida, fomentada por el comunismo y marxismo y acogida y aprovechada por el régimen del Presidente Oswaldo López Arellano—para favorecer sus aspiraciones continuas—contra los millones de salvadoreños radicados en Honduras al través del tiempo a la sombra de los tratados

Relacionamos nosotros estos incidentes venezolanos con la situación genocida, fomentada por el comunismo y marxismo y acogida y aprovechada por el régimen del Presidente Oswaldo López Arellano—para favorecer sus aspiraciones continuas—contra los millones de salvadoreños radicados en Honduras al través del tiempo a la sombra de los tratados

# Aclaración

En nuestra edición del 6 de agosto, en la página editorial se publicó un artículo con el título "DEMOCRACIA Y ESTABILIDAD" en el que se registró el nombre del autor. Aclaraciones que dicho artículo fue escrito por el Dr. Mario Larrea Suárez.

# Brasil moviliza tropas en su frontera con el Uruguay

MONTEVIDEO, 8 (Inter Press Service). - Brasil está concentrando tropas sobre la frontera uruguay y el hecho es atribuible al deterioro que se advierte en las relaciones entre los dos países, a pocas horas del vencimiento del plazo otorgado por el Movimiento de Liberación Nacional (MLN-TUPAMAROS) para el cese de las acciones de guerra. Los detenidos por los secuestrados Aloisio Diaz Gomide (cónsul brasileño) y los norteamericanos Dan Mitronie (asesor de la policía uruguay) y Claud Fly (experto en productividad de suelos). Los dos primeros fueron secuestrados hace una semana y el último hoy. Al tiempo que en distintos círculos diplomáticos existen fuertes presiones acerca de la actitud que adoptará Brasil si el gobierno de Jorge Pacheco Areco mantiene su posición de no negociar con los Tupamaros, y si éstos ejecutan a Diaz Mitronie y una emisión de "Radio Guarani" de Porto Alegre, captada en esta ciudad informaba que fuertes contingentes militares se estaban acantonando en las fronteras ciudades de Santa Ana do Livramento, Quaraí y

Baga, a raíz de la situación que se vive en Uruguay. Inter Press Service desde esta capital se comunicó con el periódico uruguayo "Cero Hora" y los periodistas brasileños confirmaron la movilización de fuerzas militares. Agregaron que los regimientos han sido puestos en estado de alerta y acercados a la frontera "en vista de la situación imperante en Uruguay, aunque las autoridades dicen que se trata de una movilización de rutina para la seguridad interna del país. Pero acá en el diario tenemos elementos para pensar que obedece a los problemas uruguayos y que todo dependerá de lo que pueda acontecer en las próximas horas respecto a la promesa de los sediciosos de ejecutar al cónsul". En la embajada brasileña y la cancillería y ministerio de defensa uruguayos nada trascendió sobre el problema, aunque en esteras diplomáticas de países europeos se informó a Inter Press Service que "la situación es muy grave y son imprevisibles las acciones que puede asumir Brasil si su cónsul es ejecutado por los Tupamaros".

# El día de la independencia de Bolivia fue recordado en Moscú

Moscú, 6 (Novosti). - Al Día de la Proclamación de la Independencia de Bolivia, fue dedicada una reunión solemne de la opinión pública de Moscú, organizada por la Asociación Soviética de Amistad y Colaboración Cultural con los Países de América Latina. A la Velada asistieron: de la parte soviética, el Subjefe del Departamento de los Países de América Latina del Ministerio de Relaciones Exteriores de la URSS, Dimitri Zhukov, funcionarios del Ministerio, el Vicepresidente de la Asociación Yosi Grigulevich. Por la parte boliviana: el Embajador de Bolivia en la URSS, Julio Garrett Ayllón, el Ministro Consejero de la Embajada de Bolivia en la URSS y otros funcionarios. Entre los presentes se hallaban los representantes de las Embajadas de Chile, Colombia, Brasil, Argentina y Uruguay. Al inaugurar la reunión solemne, el Doctor en Ciencias Históricas, Yosi Grigulevich, manifestó: "después de proclamada el 6 de agosto de 1825 la República soberana de Bolivia, el pueblo de este

poco recorrió un difícil camino de lucha y victorias por conquistar la auténtica soberanía, la independencia económica y política, por una cultura nacional...". El rumbo político exterior practicado por el nuevo Gobierno boliviano del General Alfredo Ovando Candia, señaló en su discurso Grigulevich, contribuye al establecimiento y fomento de los vínculos entre Bolivia y los países de la Comunidad Socialista". El Vicepresidente de la Asociación aseveró que el pueblo boliviano hallará en los soviéticos fieles y desinteresados amigos.

Promocionó un interesante discurso el miembro de la Junta Directiva de la Asociación y Secretario Doctore del Instituto de América Latina de la Academia de Ciencias de la URSS, Vitali Jaritonov. Habló sobre la historia del pueblo boliviano, de su lucha contra el dominio de los colonizadores españoles por la independencia del país. Jaritonov citó muchos ejemplos de cómo transcurrió la penetración del capital

extranjero, particularmente norteamericano, en Bolivia, cómo saqueaban Hicetas y el país. Pronunció un discurso de respuesta el Embajador de la República de Bolivia en la URSS, Julio Garrett Ayllón. El Embajador expresó su satisfacción y gratitud por la Velada, que según el orador tiene una singular significación, porque se realiza en el marco de la comprensión y los propósitos comunes de amistad y cooperación entre nuestros pueblos.

"Los bolivianos, manifestó, somos fieles al legado de nuestros héroes, y hoy día comprendemos más que nunca, que el precio de la independencia es la permanente vigilancia de los derechos nacionales y la lucha incansable por la autodeterminación y el dominio de las riquezas naturales del país. El nuevo Gobierno confirma esto con hechos concretos como la expulsión de Bolivia de la Gulf Oil Company y la nacionalización del petróleo, la construcción de la primera fundición estatal de estaño y el monopolio del comercio exterior de metales y minerales. La producción de la Reforma Agraria, etc. Las relaciones entre Bolivia y la Unión Soviética se desenvuelven en un espíritu de amistad y comprensión. En noviembre de 1969, Bolivia y la URSS cambiaron representaciones diplomáticas a nivel de Embajadas. Por primera vez en nuestra historia comercial llegarán a Leningrado embarques de estaño boliviano, simultáneamente, de Moscú partirán los primeros especialistas soviéticos que trabajarán en la industria minera de Bolivia. Estas compras iniciales de estaño por un valor de 8 millones de dólares y se espera que el próximo año alcancen más de 30 millones. La República de Bolivia y la URSS han suscrito un convenio de cooperación técnico-científica que está en plena ejecución. Entonces gracias a las ventas a la Unión Soviética, se habrá roto la estructura monopolista del mercado internacional del estaño, en interés de Bolivia".

El Embajador terminó su discurso con las palabras del Presidente Ovando Candia: "estamos en guerra contra poderosos intereses económicos imperialistas. Pero Bolivia no retornará al tiempo del desprecio. No volverán a saquearse nuestras riquezas". La Velada terminó con un gran concierto. En la sala donde se organizó la Velada se exhibía una Exposición de Libros de autores bolivianos.

# Para renunciar a la fuerza URSS y Alemania Federal firmaron primer tratado

VIENA, 8 (Inter Press Service). - Tras 25 años de polémica, guerra fría y todo tipo de fricciones, la Unión Soviética y Alemania Occidental han llegado a un acuerdo por el cual conviene renunciar al uso de la fuerza para dirimir sus posibles conflictos. El tratado ha sido firmado en Moscú, en el palacio "Spirdrinovka" por el ministro de relaciones exteriores ruso, Andrei Gromyko y su colega alemán Walter Scheel. Las negociaciones duraron once días y un número total de 35 horas.

Es este el primer tratado suscripto por ambos países después del que se firmara, bajo Adenauer, en 1955, bajo el cual se restablecieron las relaciones diplomáticas entre Bonn y Moscú. Según el consenso general, este convenio abre una nueva etapa en la distensión de los estados entre Oriente y Occidente y sienta un precedente para nuevos acuerdos de Alemania con Polonia y, quizás, con la República Democrática Alemana (Alemania Oriental).

No se ha dado a conocer el contenido del tratado, pero se sabe que consta de un preámbulo y cuatro partes. En el preámbulo es probable que se haga referencia al intercambio epistolar entre Ade-

nauer y Bulganin, en 1955, en el que se reconoció el derecho del pueblo alemán a su reunificación.

En cambio, en el texto se proclamaría que ambos signatarios renuncian a la fuerza así como el reconocimiento de la frontera Oder-Neisse (entre Polonia y Alemania Occidental, fruto de la segunda guerra mundial) y fijada sin que se hubiese firmado un tratado de paz.

Sin embargo, Alemania Occidental no renuncia a Berlín. En una nota enviada a las tres potencias occidentales, el gobierno de Bonn afirma que el tratado será ratificado solamente después que se haya encontrado una solución satisfactoria al problema de Berlín. Las negociaciones han sido largas y difíciles. La ostpolitik del gobierno del canciller Willy Brandt ha encontrado un obstáculo en la infranqueabilidad soviética. Se señala aquí que sólo en los últimos días, los representantes de Moscú hicieron algunas concesiones. Sin embargo, el hecho que se subraya es que ambas partes insistieron, en todo momento, en su interés en llegar a una fórmula de acuerdo.

# SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 16/70

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones se invita a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Industria y Comercio, a la inscripción de:

## FITROS

De acuerdo a Pliego de Especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de \$b. 200.--

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleto Garantía de seriedad de la propuesta \$b. 50.-- por el primer mes el 5 por mil del valor total de la propuesta; hasta hora del día 7 de Septiembre de 1970, en la División de Equipos de la División Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829 la Bajá.

La Paz, Agosto de 1970.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

# El nuevo gobierno italiano prestó juramento de rigor

ROMA, 8 (Inter Press Service). - El nuevo gobierno de centro-izquierda presidido por el ex ministro de finanzas y actual primer ministro Emilio Colombo prestó el juramento de práctica ante el presidente de la república Giuseppe Saragat y en la primera reunión de gabinete, procederá al nombramiento de los subsecretarios y la aprobación del programa que se presentará al Parlamento. Los observadores dicen que el plan del gobierno de Colombo obtendrá un voto de confianza positivamente hacia mediados del mes en curso. Según todas las predicciones, la formación del gabinete no representa mayor cambio en relación con el gobierno que hasta hace

poco encabezara el ex primer ministro Mariano Rumor. El total de ministros del gobierno dimite era de 27, cifra igual a la del gabinete de Colombo. El único cambio sustancial, es la designación del demócrata cristiano Ferrari Agnelli como ministro del tesoro ( Hacienda) tras haber desempeñado el cargo de ministro para las relaciones con el extranjero en el anterior gabinete. Hay además un nuevo nombre - Matteo Matteotti que pasa a dirigir el ministerio de turismo en vez de su correligionario, también del PSI José Lapadula, quien ahora representará a Italia ante las Naciones Unidas.

En comparación con el gobierno de Mariano Rumor, el Partido Demócrata Cristiano (de gobierno) tiene un ministerio menos (16 en vez de 17). Por su parte, los socialistas continúan con 7 carteras (los social - demócratas con 4 y los republicanos con 1, el ministerio de Justicia.

## NOTICIAS CURIOSAS

MADRID, 8 (AFP). - Además de los 19,000 Garcías, que es el apellido que predomina en la guía de teléfonos de Madrid, figura 12,800 Fernández y 11,300 González.

Los Martínez y los López, ocupan el cuarto y quinto lugar, con cerca de 10,000 cada uno de ellos.

En la guía de teléfonos de la capital de España puede encontrarse una pequeña arca de Noé: hay una treintena de "vacas", tres veces más "toros" y 200 "lobos". No faltan los "patos" ni las "mulas" ni las "ovejas", pero entre los genticillos el mayor número son los "leones" que alcanzan la cifra de 67.

De otro lado para 41 "ladrones" hay 58 "guardias", pero tan solo 2 "coistolos". La Iglesia está representada por 305 "frailes", 33 "curas" y 510 "padres" y el ejército por 150 "guerreros", 10 "soldados" y 30 "marinos", 50 "caballos" y 28 "coroneles".

Las "joyas" y las "perlas", los "rubíes" los "diamantes" se confunden con las "rocas". Finalmente hay 2 "pitones", pero ninguna "flauta".

## ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

National Son de prestigio mundial

## Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimin inti Cada sobre contiene 1 g. de Viminina C.

# Federación de Juntas Vecinales de La Paz

En este nuevo aniversario de la independencia nacional, al recordar las glorias pasadas y avisar el futuro de la patria, la FEDERACION DE JUNTAS VECINALES, en nombre de la población de la ciudad de La Paz, expresa su saludo reverente a la fecha cívica, haciendo votos porque el país, en el nuevo año de vida republicana que inicia, marche por los senderos del progreso, de la comprensión y de la fraternidad para lograr, de esta manera, el desarrollo que todos anhelamos como el único medio de lograr la grandeza de la patria y el bienestar de sus hijos.

El plan medular y perentorio de este momento para lograr el progreso que todos anhelamos, es la estrategia del desarrollo tan exactamente explicada por el Presidente de la república en días pasados. La estrategia no representa solución que simplemente tapone los grandes problemas del país, sino que comprende un programa global de recuperación, de trabajo, de desarrollo. Todo esto previsto en este plan que, al entrar en ejecución y cuando rinda frutos, podrá decirse que es otro el destino de Bolivia.

Por estas circunstancias, la FEDERACION DE JUNTAS VECINALES DE LA PAZ considera que la ciudadanía en general debe subordinar todo problema privado, derechos y aspiraciones, por legítimos que fueran, a la ejecución del plan. Un sometimiento temporal a la austeridad subraya siempre la virtud de cualquier pueblo y su dignidad para sobrevivir. Todas las grandes revoluciones se operan bajo el signo de la austeridad y aún a precio del sacrificio de toda una generación. Los resultados se traducen en la posición privilegiada que luego ocupan esos países. El sacrificio es siempre premisa de la bonanza; no hay estorzo al que el tiempo no compense finalmente con su premio.

Por estos antecedentes, la FEDERACION DE JUNTAS VECINALES reitera su decidido apoyo al gobierno que preside el general Alfredo Ovando Candia, expresándole su respaldo en la tarea que se ha impuesto de conducir al país por el camino del desarrollo que es el camino del progreso y de la felicidad de los pueblos.

La Paz, 6 de agosto de 1970

LA DIRECTIVA,

# Elegido por el CLUB DE EJECUTIVOS por su excelente ubicación y moderna concepción arquitectónica

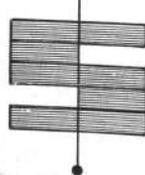
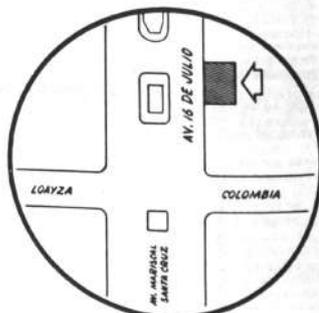


# EDIFICIO HERRMANN (PROPIEDAD HORIZONTAL)

El local ideal para prestigiar su firma y facilitar contactos comerciales.

Tenemos disponibles algunas oficinas de extensiones diferentes.

Precios a partir de \$us. 6.500 y pagos cómodamente escalonados.



## OCONAL

Calle Colón 282 - Oficina 50Z - Telfs. 53242 y 22186 - Casilla 229



# Notas Breves de Trinidad

Trinidad, 8 PRESENCIA.- Los festejos de homenaje al 145º aniversario de la Independencia nacional fueron realizados con numerosos actos cívicos, sobresaliendo el desfile escolar, concentración popular y desfile cívico, el Te Deum además de otros actos deportivos. El comité de Festejos Patrios estuvo presidido por el Obispo Mons. Carlos Anasagasti y el Prefecto José Pedro Suárez Arauz.

Por fin esta ciudad cuenta con un servicio permanente de energía eléctrica. El Alcalde Municipal, Laureano Villar García, fue el gestor principal de esta obra que viene a llenar una sentida necesidad, desahogando definitivamente al racionamiento de luz al que estuvo sometido por años la población trinitaria.

La Prefectura del Departamento mandó oficiar una misa en la Catedral en memoria de Marcelo Candia Onista, hijo mayor del Presidente de la República muerto en un accidente aéreo. Al acto religioso concurrieron las autoridades y numeroso público.

Fue inaugurada una plaza en la zona de Villa Fatima de esta ciudad. El acontecimiento fue celebrado con actos deportivos y sociales.

La oficina Departamental de Estadística y Censos hizo conocer el siguiente informe demográfico correspondiente al primer semestre del presente año: 495 nacimientos, 96 matrimonios y 126 defunciones.

Al haber fracasado las gestiones para que el Estado pueda financiar la construcción del camino Trinidad-Casarepe, se está interesando al sector privado a fin de que pueda contribuir a esta obra. La senda está abierta. Existe en Santa Cruz la promesa de facilitar un tractor con su motoniveladora para esta obra vital.

La Comuna de Magdalena, Provincia Itenez, adquirió del Sr. Pablo Shimose un grupo eléctrico destinado a la iluminación de la población. El equipo cuesta \$8. 278.300 y ha sido pagado el 50% de su valor, el resto será cancelado en cómodas cuotas. El señor Shimose proyecta vender similares equipos a otras poblaciones del Beni. Los motores son de fabricación japonesa.

## Santa Cruz en el día de la patria

Santa Cruz, 8 (PRESENCIA).- Santa Cruz demostró una vez más su fe bolivianista. Los actos cívicos del 145 aniversario de la independencia política sirvieron para demostrar tal afirmación, aunque con un cierto ausentismo del grueso de la población. Sobresalió por su gallardía y civismo el desfile escolar, este miércoles, donde estudiantes y maestros se hicieron presentes para rendir homenaje al "Día de la Patria"; fue mínimo el ausentismo del magisterio. Los desfiles cívicos también alcanzaron brillo, con excepción del desfile de teas que fue muy breve. No hubo ninguna autoridad, ni orgullo, que estuviera presente por lo menos con su estándar pese a la concentración de apreciable cantidad de público al contorno de la plaza y calles adyacentes. Los pocos soldados tuvieron que dar dos vueltas a la plaza y ante la sorpresa general ahí concluyó el desfile nocturno. El 6 se ofició en la Catedral

un solemne Te Deum con asistencia general de autoridades y condecorado por varios sacerdotes, inmediatamente se inició el desfile cívico que duró cerca a dos horas. Este viernes "Día del Ejército", aproximadamente 800 estudiantes premiados y 600 conscriptos de la categoría 98 pararon lealtad a la Bandera en dos actos diferentes que se desarrollaron en las instalaciones del Colegio Militar de Aviación y el Regimiento Militar. Los festejos patrios se desarrollaron con bastante austeridad.

En la composición gráfica arriba

de Izq. a der. Universitarios pasan frente al Altar Patrio con el brazo izquierdo en alto. Al centro, autoridades crucadas encabezaron algunos actos cívicos. Unos 8.000 estudiantes asistieron al desfile. Abajo Izq. a der. Efectivos de la VIII División y una sección motorizada del "Rango". Al centro Jura de la bandera de Pre-militares, y columnas de honor de los cadetes del Colegio Militar de Aviación. (FOTO NIKRA).

## Camara Junior realizó su XIV Convención NI.

GRUPO 8 (PRESENCIA).- Con la promesa de trabajar el progreso de la colectividad y el mejoramiento de la calidad de las personas, se realizó la XIV Convención Nacional de Cámara Junior. Concurrieron a la convención representantes de todos los distritos del país. Los dieron la bienvenida el Prefecto del Departamento, coronel Pedro C. Gaya y el Alcalde Municipal doctor Jorge Quevedo Sánchez.

Al inaugurar la reunión, el Presidente Nacional de la Cámara Junior, expresó: "Hoy, cuando el mundo se debate entre dos fuerzas, cuando la miseria hace ecoar en los hombres y los débiles, es necesario hacer un esfuerzo común, para ayudar al adelanto de las comunidades. En este mundo, necesitamos marchar con los adelantos y el progreso de otros países y pido dedicación y esfuerzo a todos los Juniors de Bolivia durante el desarrollo de la Convención".

Paralelo a esta reunión se lleva a cabo también la Primera Convención Nacional de Damas de la Cámara Junior. El Comité organizador de la Convención está presidido por Celso Castro Urquiza. Es Presidente del Capítulo Oruro, el señor Fernando Novas. Posteriormente se harán conocer las resoluciones adoptadas.



# UN LOCAL PRESTIGIADO QUE HARA CRECER SU FIRMA

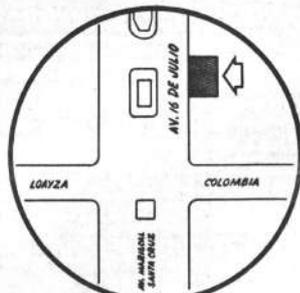
## EDIFICIO HERMANN (Propiedad Horizontal)

Su excelente ubicación y moderna concepción arquitectónica, motivaron que el Club de Ejecutivos adquiera sus últimos pisos como local propio.

Tenemos disponibles algunas oficinas de extensiones diferentes.

Precios a partir de \$us. 6.500 y pagos cómodamente escalonados.

Solicite informes a



## OCONAL

Calle Colón 282 - Oficina 502 - Telfs. 53242 y 22186 - Casilla 229

## Nombraron a Prefecto de Pando

Cochiba, PRESENCIA.- Las instrucciones del Gobierno han designado al señor Saucedo, Prefecto del Departamento de Pando. El nombramiento fue publicado en la población particular complacencia, teniendo en cuenta que el señor Saucedo es un hombre que conoce ampliamente los problemas de la zona. Saucedo también desempeñó una labor importante a través del comité cívico "Centro de Acción Pandina".



## Fiestas patrias en Cochabamba

Cochabamba, 8 (PRESENCIA).- El pueblo de Cochabamba rindió un homenaje cívico al 145 Aniversario de la independencia nacional. Las diferentes instituciones cívicas tomaron parte en los actos organizados por la Prefectura del Departamento. La niñez y los jóvenes se prepararon para rendir su homenaje debido a la huelga de maestros y rurales y por expresa decisión de estos. Fue festejado el día del Ejército y se realizó un programa en el Estadio. Entre los actos principales podemos citar el Te Deum que se realizó en la Catedral.

## Intentaron sabotear el desfile cívico haciendo estallar gases lacrimógenos

GRUPO 8 (PRESENCIA).- Los festejos patrios se realizaron dentro del marco de fervor cívico, aunque se tuvo que lamentar un hecho considerable: elementos inescrupulosos trataron de sabotear el desfile cívico del 6 al estallar gases lacrimógenos, ocasionando el desbande de la multitud y la consiguiente lesión de varias personas.

## TE DEUM

En la mañana se llevó a cabo, en la Catedral, un solemne Te Deum celebrado por el Obispo de la Diócesis monseñor René Fernández. Posteriormente el Prefecto del Departamento, coronel Pedro C. Gaya, emitió un mensaje a nombre del Gobierno, señalando: "En este 6 de Agosto debemos ponernos de pie, para jurar que no retrocederemos un paso en la defensa del interés nacional, amenazado por quienes todavía consideran a Bolivia una colonia dispuesta a seguir aumentando las fortunas extranjeras".

Agregó: "Y en el proceso de la Revolución se marca otro hecho trascendente, cuando pienso en la fortificación de la economía nacional, se impulsa el funcionamiento de la Fundación de Estado de Vinto industria que transformará la riqueza mineralógica, en divisas que robustecerán nuestra hasta ahora incierta economía".

## AGRESE ARTISTA!

CANTANTE, LOCUTOR, ACTOR, etc. APRENDIENDO en su propio hogar con nuestros facilísimos, profesionales y GARANTIZADOS cursos de Activación Dramática, Canto, Composición de Canciones, Locutor Radiofónico y T.V. y Variedad.

Escríbanos indicando el curso que más le interese. ACADEMIA "NOVO" Zorogozo 208 S, Dosp. 36, Monterrey, N. L., México.

## Hadensa

El antineumorróid alemán que más se vende en el mundo y que está garantizado por la industria farmacéutica de mayor prestigio.



# Misión mediadora no consigue contacto con los guerrilleros

Miembros de la Comisión Mediadora, a cargo de representantes laborales y de la jerarquía de la Iglesia, manifestaron su preocupación por la dificultad que se presenta en el curso de la misión, puesto que en el territorio del Noroeste, para llevar adelante su proyecto de pacificación.

# Ocho escolares murieron a causa de extraña epidemia

En "Pantini", Prov. Camacho: Autoridades de esa localidad denuncian que 15 niños más se encuentran afectados.

Una extraña epidemia ha causado la muerte de ocho escolares de la comunidad de "Pantini", cantón Itaque de la Provincia de Camacho de este departamento, según denunciaron las autoridades al Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

# Seis muertos en accidente de tránsito en Santa Cruz

En Santa Cruz, 8 (PRESENCIA) un accidente más grave registrado durante las fiestas patrias, produjo el embarrancamiento de un camión, el miércoles en la localidad de Yerba Buena, sobre el camino Samaipata-Oruro, a 204 kilómetros del centro de la ciudad.

# Sindicado de "enlace" reclama fallo sobre pedido de libertad

El médico Walter Pareja Fernández, sindicado de "enlace" guerrillero, detenido en el cárcel desde hace más de un año, ha pedido al juez 50, de instrucción en el penal que se pronuncie sobre una solicitud de libertad provisional planteada hace seis meses.

# Jaguar devoró a un cazador en Santa Cruz

En Santa Cruz, 8 (PRESENCIA) un cazador murió en días de devorarlo por un jaguar de 100 kilos, en la zona de la provincia Gutiérrez, según informa la prensa local.

# Atendidas de pediatría REALIZARAN CAMPAÑAS NACIONALES CONTRA SARAMPION Y TUBERCULOSIS

Las Jornadas de Pediatría realizadas en la ciudad de Oruro acordaron que se intensifique la vacunación contra las enfermedades infantiles, particularmente, el Sarampión y la tuberculosis, que son las primeras causas de mortalidad infantil por enfermedades infecciosas.

llevos ante la perspectiva de pacificación.

Por las enormes dificultades de comunicación entre el grupo guerrillero de "Chato" Paredón y los "enlaces" que trabajan en la ciudad, se espera podrá perjudicar la misión, puesto que en el transcurso de esos días, un nuevo choque armado empañaría el panorama.

Después de que se solucionado el problema de la Universidad, los integrantes de la Comisión que intervinieron en el arreglo de ese conflicto, expresaron su deseo de trabajar por la pacificación de las regiones del Norte del Departamento de La Paz, ahora convulsionadas por las guerrillas.

El Gobierno, a través de las declaraciones del Primer Mandatario, Gral. Ovando, hizo saber su deseo de lograr que los rebeldes depongan las armas pacíficamente.

En este sentido, a los pocos días de haber suscitado el brote de Teopone, el Primer Mandatario, declaró que el Gobierno estaría en condiciones de ofrecer la salida de los guerrilleros al exterior, sin que sean sancionados.

Sin embargo, en medios allegados a los círculos universitarios, se descarta la posibilidad de que los guerrilleros de "Chato" Paredón acepten la oferta del Gobierno, para salir luego del territorio en calidad de exiliados.

En consecuencia, la situación se plantea sobre bases muy difíciles, puesto que de ser rechazada la oferta del Gobierno, sólo queda la perspectiva de que las Fuerzas Armadas, dejen todos sus proyectos de acción, posibilitando la salida de los guerrilleros sin condiciones, para reintegrarse a la vida civil.

De esta última posibilidad, se dice en varios círculos que sería muy difícil que el Gobierno la acepte, por razones obvias.

gubernamental del General Alfredo Ovando Candia".

El sindicado agrega que la declaración del Presidente Ovando, difundida a tiempo de cambiar presiones políticas por dos rehenes alemanes y en la que afirmó que los liberados podían haber recobrado su libertad sin necesidad de sustracción de rehenes, es una demostración de sometimiento del Poder Judicial "siendo indolente y estéril utilizar recursos judiciales que hagan posible la obtención de fallos justos".

"Pareja reclama tratamiento igualitario expresando que otros grupos cosificados junto a él han obtenido su libertad y expresa que desde hace seis meses está pendiente de solución su pedido de libertad bajo fianza.

# Apareció revista Magisterio

Se encuentra en circulación el primer número de la revista sindical y pedagógica "Magisterio", editado por la Federación Departamental de Maestros Urbanos de La Paz.



En brillante ceremonia los cadetes del Colegio Militar prestaron su juramento a la Bandera. Esta tradicional ceremonia en el Día de las Fuerzas Armadas, este año quedó confinada a los respectivos cuarteles militares, hecho que no impidió que numerosos públicos se hicieran presentes en ellas para presenciársela.

# Universitarios de San Simón gestionan entrevista con el guerrillero "Sebas"

Como consecuencia de las contradictorias versiones que circulan acerca de la suerte corrida por el arquitecto y calificador de la Universidad San Simón, Rolando Aranibar (Sebas), capturado días después de que se suscitó el movimiento guerrillero en Teopone, alumnos y profesores de la Casa Superior del Valle se trasladaron a La Paz, para gestionar ante las autoridades se les permita entrevistarse con el detenido.

Los representantes del Consejo Directivo de la Universidad de Cochabamba, informaron que a través de un edecán del Primer Mandatario, hicieron llegar al Gral. Ovando una carta, en la que se expresaban las razones de su preocupación.

# URGENTE PRECISO DEPARTAMENTO EN ALQUILER

Dos o tres dormitorios y dependencias. Zonas San Pedro o Sopocachi. Referencias: Teléfono 52172

# COMPRESOR BOLIVIANOS

APUNTES PARA LA HISTORIA DE COCHABAMBA de Efraim Viscarra LOS AMIGOS DEL LIBRO La Paz: Mercado 1307 Cochabamba - Perú esq. Espartero, casilla 450.

# TISSOT PR 516 EL MEJOR EN TIERRA, AIRE Y AGUA



# Ovando asistió ayer a una de dos reuniones militares

El Presidente anunció que el lunes estará conformado nuevo Gabinete-

La declaración del Presidente Alfredo Ovando Candia en sentido de que la crisis de Gabinete estará resuelta hasta el lunes y que en esta fecha será poseionado el nuevo equipo de ministros, después de la reunión que se celebró ayer en la Bandera que se cumplió el viernes 7, día de las Fuerzas Armadas, en el Colegio Militar. Corresponsal al Gral. Alfredo Ovando, como capitán General de las Fuerzas Armadas, requerir el juramento de los cadetes. Fue su primera presentación oficial desde el martes 22 de julio. Lo hizo vistiendo uniforme militar, con la banda presidencial cruzada sobre el pecho y con las tres estrellas de General de Ejército sobre sus patas derechas.

# COD de Santa Cruz EXIGE A GRUPO INTERVENCIONISTA DESALOJAR LOCAL UNIVERSITARIO

Santa Cruz, 8 (PRESENCIA)- La Central Obrera Departamental amenaza con adoptar "medidas que el caso requiera" si hasta el día 10, no es desalojado el edificio central de la Universidad actualmente en poder del rector Luis Vincenti.

En el acuerdo final es que la Universidad siga funcionando bajo el rectorado de Roca, quien en un plazo no mayor de 30 días debe convocar a elecciones generales a fin de designar las nuevas autoridades universitarias a quienes la COD entregará el edificio central.

# URGENTE PRECISO DEPARTAMENTO EN ALQUILER

Dos o tres dormitorios y dependencias. Zonas San Pedro o Sopocachi. Referencias: Teléfono 52172

# COMPRESOR BOLIVIANOS

APUNTES PARA LA HISTORIA DE COCHABAMBA de Efraim Viscarra LOS AMIGOS DEL LIBRO La Paz: Mercado 1307 Cochabamba - Perú esq. Espartero, casilla 450.

# TISSOT PR 516 EL MEJOR EN TIERRA, AIRE Y AGUA



Protegido contra golpes gracias a su INCABLOC Con el EXCLUSIVO sistema de anillo de materia especial y punta de PROTECCION FLEXIBLE. REFUERZO DEL CRISTAL armado, encastrado en la caja y mantenido por un ANILLO DE TENSION. IMPERMEABILIDAD ABSOLUTA por el refuerzo de la CORONA IMPERMEABLE y del paso de rosca. Distribuye para Bolivia CASA KAVLIN S. A. Potosí 1130 y sus agentes autorizados en todo el país.

# Arte y Cultura

## El VIII Festival Mundial de Teatro se realizará en 1971

El VIII Festival Mundial de Teatro de Nancy, Francia, se realizará del 22 de abril al 2 de mayo de 1971.

Participarán los grupos universitarios más destacados y compañías profesionales o semiprofesionales de todos los países. Se dará preferencia a los grupos de dentro de sus respectivos países en un trabajo nuevo dentro de la búsqueda teatral.

El festival ha sido creado hace siete años por Jack Lang y un grupo de universitarios y hombres de teatro. Desde entonces, Nancy se ha convertido, según la opinión unánime de especialistas y jóvenes directores, en "la capital mundial de la búsqueda teatral".

Las solicitudes para la candidatura deben ser enviadas a la oficina del Festival (109 Rue de Metz, Nancy) antes del 10 de septiembre del presente año, acompañadas de la documentación y detalles sobre la historia del grupo, texto de obra a presentarse, la concepción dramática y la puesta en escena del espectáculo.

Representantes del festival están visitando los diversos

### Elenco teatral con obra de Priestley

El próximo jueves 13 el grupo teatral denominado Taller de Teatro presentará en el escenario de la Asociación de Periodistas la obra "Myllera" de la obra "Myllera" de la obra "Myllera".

La obra pertenece al autor inglés J.B. Priestley; fue escrita en 1947 y en el momento adquiere enorme actualidad, si se tiene en cuenta que el tema es la revolución. A través de esta obra se pueden observar las distintas reacciones de las personas (según su pensamiento y extracción social) acerca de la revolución. Los lugares y nombres de la obra han sido adaptados al ambiente nacional.

La inauguración se realizará a las 14.45 en el teatro local de la avenida 6 de Agosto 2100.

### EXPOSICION FOTOGRAFICA

Una exposición de fotografías será inaugurada mañana en el local del Centro Americano.

Se trata de la muestra del joven periodista Julio César Jordán. El conjunto de fotografías realizadas por su autor dentro de sus tareas de reportero gráfico.

La inauguración se realizará a las 14.45 en el teatro local de la avenida 6 de Agosto 2100.

### Programa cultural en radio Illimani

La emisora estatal presenta hoy, a partir de las 21 horas su programa semanal "Domingo Cultural en Illimani".

1.- AUDITORIO SELECTO DE ILLIMANI. Actuación declamatoria de Mabel Ribera. 2.- LETRAS BOLIVIANAS. - Luciano Durán Boger y su novela "FUNDACIONES". 3.- NOTAS CULTURALES. 4.- MUSICA DE Verdidi, Luter y Chopin. 5.- GALERIA DE LA INMORTALIDAD. - Vida y obra de Marvin Sandi. 6.- HITOS DE LA FILOSOFIA UNIVERSAL. - José Ortega y Gasset y el Método de la Razon Vital. 7.- MAESTROS DE LA MUSICA UNIVERSAL. - Personalidad y producción musical de Peter Ilich Tchaikovsky. El Lago de Los Cisnes.

### DOS CIUDADES EN EL FONDO DEL MAR

Palermo, Sicilia, 8 (AP) - La Superintendencia de Antigüedades anunció que dos viejas ciudades que se hundieron después de un terremoto hace 1.800 años han sido halladas frente a la costa siciliana, presumiblemente con "huesos invaluablemente" conservados bajo el fondo del mar.

Umberto Mascoco, Superintendente de las Antigüedades de Sicilia dijo que los buzos avistaron las ruinas de Iccara en el fondo del mar a una distancia de 1.800 metros de Palermo, y las ruinas de Ostoro, en el fondo de las aguas frente a la isla de Ilica.

Mascoco dijo que los buzos informaron que habían visto un trazo de 900 metros de paredes con techos en el lugar de Iccara.

### MUESTRA DE ACUARELAS

Una muestra de acuarelas de María Pineda Aguirre, en el Salón Municipal de Exposiciones, a las 18.30.

La muestra tiene el auspicio de la Federación Departamental de Maestros de La Paz. La exhibición está conformada por veinte cuadros, y se prolongará hasta el próximo domingo 16.

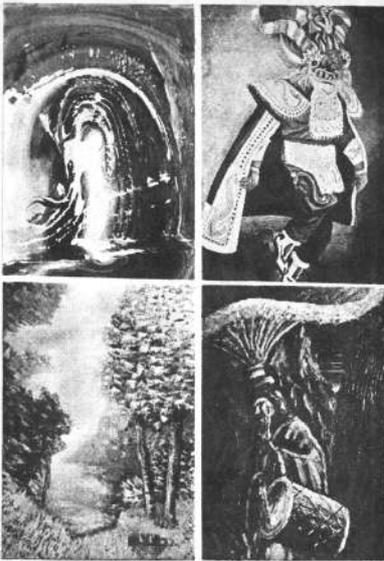
### JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

Fortalece las Glándulas del Testículo y restituye la VITALIDAD SEXUAL.

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX.

Se comunica a los interesados en ingresar al Instituto Técnico Industrial, que se procederá a la recepción de postulantes de acuerdo a las siguientes bases:

- 1.- PERIODO DE INSCRIPCIONES: Del 10 al 20 de agosto
- 2.- REQUISITOS:
  - a) Tener 17 años como mínimo
  - b) Presentar un certificado que le acredite como trabajador en cualquier rama laboral.
  - c) Certificado del último año de estudios realizados o someterse a un examen de evaluación sobre lectura, escritura y las cuatro operaciones aritméticas.
  - d) Certificado médico que acredite buen estado de salud y aptitudes físicas compatibles en la especialidad.
- 3.- LUGAR DE RECEPCION: Secretaría General de la UTB (Sección Kárdex), calle Cochabamba 666, en horas de oficina).
- 4.- COSTO DE LA MATRICULA: Diez pesos bolivianos (10,00 Bs.)
- 5.- DATOS COMPLEMENTARIOS:
  - a) PERIODO ACADEMICO: Del 2 de septiembre al 30 de enero del presente año lectivo.
  - b) ESTRUCTURA: Funcionará con el Ciclo Inicial, impartiendo las siguientes especialidades:
    - Para varones: MECANICA
    - CONSTRUCCIONES CIVILES
    - Para mujeres: ENFERMERIA
    - CORTE Y CONFECCION
  - c) HORARIO: Nocturno, de 19:30 a 22:30 horas.



Una exposición conjunta de pintura realiza en la Casa de la Cultura Boliviana el Círculo de Jóvenes Artistas "Machak Kuumi". Cuatro novelas pintores intervienen en la muestra. Los trabajos se presentan en general con las características de los cuadros primitivos. La fotografía muestra: (arriba) "Cima", de Ernesto Ortega y "Lucero" de Alfredo Churu. (Abajo) "Estado Nº 1", de Adolfo Hidalgo y "Entre montañas", de Eliseo Borda.

### ATENCIÓN SANTA CRUZ

Compañía Aérea, precisa para Representante de Ventas con base en la ciudad de Santa Cruz, señoría que reuna las siguientes condiciones:

- Buena presencia y personalidad
- Bachiller o Secretario Comercial
- Conocimientos de Inglés
- Edad de 22 a 30 años.

Enviar Curriculum Vitae, con fotografía en carta manuscrita a Casilla No. 1305, La Paz.

## Ya esta en venta el N° 1 de la revista

# formas

CULTURA AMERICANA

distribuidores exclusivos

## LOS AMIGOS DEL LIBRO.

LA PAZ - MERCADO 1315

### UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI

AVISO H.C.U. No. 014/70

FACULTAD DE ZOOTECNICA

### CONVOCATORIA A INSCRIPCIONES

Se convoca a los Bachilleres interesados en ingresar a la Facultad de Zootecnia, que a partir de la fecha quedan abiertas las inscripciones para ingresar al 2o. período académico del presente año lectivo, de acuerdo a las siguientes bases:

- 1.- PERIODO DE INSCRIPCIONES: del 10, al 20 de Agosto.
- 2.- REQUISITOS:
  - a) Título de Bachiller o Título de egresado en Escuela Técnica Media afín a la Zootecnia (Técnico en Agricultura, ganadería, etc.).
  - b) Certificado de Nacimiento.
  - c) Libreta de Servicio Militar (para mayores de 19 años).
  - d) Cuatro fotografías tamaño carnet.
- 3.- LUGAR DE RECEPCION: Secretaría General de la UTB (Sección Kárdex) Calle Cochabamba 666, Casilla 38, en horas de oficina.
- 4.- COSTO DE LA MATRICULA: Ochenta y seis pesos bolivianos (86,00 Bs.)

Mayores informaciones en la Secretaría General (Sección Kárdex).

Ing. Gregorio Bernal Yáñez, SECRETARIO GENERAL

### GARAGE "AREVILICA"

Ofrce trabajos de especialidad en reparación de cajas de cambio, coronas de vehículos motorizados, trabajo puntual y garantizado. Dirección Alto La Paz, frente depósito Corpasa En Oruro zona Sud, Tarja No. 354. (28-2-8/40258)

### VENDO CASA

Sopocachi 4 dormitorios, baño, escritorio, 2 living, comedor, office, cocina, dependencias para empleadas, garaje, pequeño jardín. Llamar teléfono 42940. (2-7/40358)

### LANA ACRILICA

Para tejedores en todos los colores, en conos y madejas, brillante y sin brillo, la mejor calidad del mundo. Ventas "SILESA"; calle Potosí 1321. La Paz; Oruro INTERCOMERCIAL CAYOJA" calle Pagador 1580.

### SE ALQUILA

Un departamento en Orbrun consta de 3 dormitorios, living, comedor, jardín, cocina, garaje, teléfono, cuarto de empleada. Referencias teléfono 83249.

### TRAMITES MILITARES

Libretas, declaratoria - benemérita, pensiones jubilaciones; gestión benemérita DANIEL ROBERTO ARDUZ procurador causas, ex-Secretario Tribunal Justicia Militar, 30 años práctica Sagárnaga 161, casilla 3807. (9-16/40379)

### VENDO ESTUFAS

Eléctricas WESTING - HOUSE 110 V. intermitentes con ventilador, ocasión. Gumbert Ingavi 1047. (9/40382)

## Cursos Notables

### VENDO ALFOMBRAS

Diferentes tamaños, - precios ocasión. Gumbert Ingavi 1047. (40382)

### VENDO CORTINAS

Estampadas, diferentes colores, precio ocasión. Gumbert Ingavi 1047. (40382)

### VENDO GRABADORA

GRUNDIG alta fidelidad perfecto funcionamiento precio ocasión Gumbert Ingavi 1047. (9/40382)

### VENDO ALFOMBRAS

Para gradas, dos colores, 0,72 ancho, precio de regalo, Gumbert Ingavi 1047. (9/40382)

### VENDO CALEFON

WESTINGHOUSE, 50 galones, perfectas condiciones. 2.500.- Gumbert Ingavi 1047. (9/40382)

### NECESITO PROFESOR

Matemáticas, tercero - medio Ref. teléfono - 29176 - 4759. (9/40382)

### VENDO LIVING

Cuatro piezas, ocasión 800.- otro 700.- Gumbert Ingavi 1047. (9/40382)

### VENDO MESITA

Para máquina, sillón gitaorio, para secretaria \$b. 400.- Gumbert Ingavi 1047. (9/40382)

### VENDO CALCULADORA

BRUNSVIGA, manual precio regalo, Gumbert Ingavi 1047. (40382)

### VENDO CHAISE-LONGUE

Tapizado, con cuerina, especial para médicos, precio ocasión, Gumbert Ingavi 1047. (9/40382)

### VENDO SILLONES

Tapizado con cuero, - c/u. 150.- Gumbert Ingavi 1047. (9/40382)

### Neuro-Vimin

"INTI" NEUROTÓNICO Y RECONSTITUYENTE BIOLÓGICO

### INGLES INTENSIVO INGLÉS

Clases INTENSIVAS de una y dos horas diarias. Clasificación estricta por edades y niveles:

- NIÑOS
- JOVENES
- ADULTOS

PRINCIPIANTES INTERMEDIOS AVANZADOS CONVERSACION

INGLES COMERCIAL para secretarías. Laboratorio Electrónico a Cabinas. Ayudas Audio-Visuales. Horarios a elección: Mañana - Tarde - Vespertino. Las clases comenzarán mañana lunes 10 de agosto.

### INSTITUTO DEL IDIOMA INGLÉS

MERCADO 1335 ZAPATA 110 (Frente Universidad) Teléfono 27686 Teléfono 40703

### Culminaron en Oruro jornadas de Pediatría

OCURO 8 (PRENSA) - La ra nadie es desconocido el hecho de que, hasta hoy, nosotroso no habíamos vivido tal vez diversos momentos de las necesidades de nuestros niños, nos hemos aislado en un mundo que este mismo pueblo no nos conociera como seres colocados en esta posición que puede alcanzar "insensible" manifestó el doctor Humberto Zelada Vargas, Presidente de la Sociedad Boliviana de Pediatría, al inaugurar las Jornadas Nacionales de Pediatría, una especialidad que tiene su origen en Oruro.

Paralelo a las Jornadas, se llevó a cabo el Tercer Curso de actualización para Post-graduados. Concurrieron a estas actividades médicos, cirujanos, pediatras, enfermeros, especialistas, entre ellos concurrieron:

Las reuniones se realizaron en el edificio de la Facultad de Medicina y sus conclusiones serán dadas a conocer en el curso de los días. Uno de los temas de mayor importancia consistió en las Jornadas, fue la importancia de la Pediatría, señalando que este terrible mal, mueren más veces más en Bolivia que en los países latinoamericanos. El mal, informa que de cada cien personas en Bolivia mueren mientras que en otros países llega a 28.

El Comité Organizador de las Jornadas, está presidido por el doctor Edgar Garrat, miembro de la filial de Oruro. Su labor ha sido elogiada por los asistentes. Colaboraron como Asesor: Vicepresidente, Francisco Puerto; Secretario General, Antezada; Pro-Secretario, Arturo Serrano; Secretario de Prensa, Eudoro Moravia y vocales: Humberto Espinosa.

## PREMIOS "HORNIMAN"

### EXTRACTO DE NUMEROS PREMIADOS EN EL CONCURSO

## "TE HORNIMANS" FIESTAS PATRIAS 1.970

En la ciudad de La Paz, a horas veinte treinta y cinco del día ocho de agosto de mil novecientos setenta, con la presencia del Notario de Fe Pública que suscribe, personeros de la Radio Nueva América y representantes de Pacheco & Cía. S.A., se procedió en el local de la citada radio, al sorteo de los cupones canjeados para el concurso TE HORNIMAN. Habiendo presenciado el acto y constatado todos los personeros doy fe de su corrección, indicando seguidamente el resultado que dio el indicado sorteo:

PRIMER PREMIO	Una máquina de coser	No. 15383
SEGUNDO PREMIO	Una máquina de escribir	No. 9563
TERCER PREMIO	Una licuadora	No. 30334
CUARTO PREMIO	Una radio	No. 5038
QUINTO PREMIO	Una máquina fotográfica	No. 4773
SEXTO PREMIO	Un reloj para hombre	No. 4231
SEPTIMO PREMIO	Un juego de lapiceras "PARKER"	No. 13142
OCTAVO PREMIO	Una raqueta de tenis con funda y prensa	No. 17840
NOVENO PREMIO	Una libreta de ahorros con \$b. 300.-	No. 24860
DECIMO PREMIO	Una libreta de ahorros con \$b. 250.-	No. 15539
DECIMO PRIMERO	Una libreta de ahorros con \$b. 200.-	No. 3393
DECIMO SEGUNDO	Una libreta de ahorros con \$b. 100.-	No. 7700

Con lo que terminó el acto firmando el personero de la Compañía auspiciadora don DANIEL PAZ PACHECO y el suscrito Notario, doy fe.

Fdo. PACHECO & CIA S.A. Gerente

Fdo. AUGUSTO BIRBUET C. Notario.

# Sonría Ud.

**TIENDA DE LUJO**  
Un cliente se queja ante el vendedor de una zapatería de lujo: -Los zapatos que me vendieron ayer ya están estropeados; ¡imprentable!

-Lo ve, lo veo... ¡Es muy extraño! ¿Acaso ha andado un poco?

-¿Cómo que misterio, señor? ¡Nuestra respetable y elegante clientela no anda... ¡Va toda en automóvil!

**TIEMPO PASADO**  
El padre, enfadado, censura a la hija: -En mi tiempo las muchachas de tu edad todavía sabían sonrojarse!

-¡Ah! replica la hija. ¡Me preguntó qué clase de historietas debías contar vosotros los hombres!

**¡ADELANTE!**  
En una pequeña estación de procelosa media docena de viajeros esperan la llegada del tren local, y a los pocos minutos se detiene y se para.

-Es intolerable! gritan los viajeros, dirigiéndose al jefe de la estación: -¿Por qué no se ha parado? -Me lo esperaba! exclama el jefe de la estación. -Ayer he pasado con peso al maquinista...

**CUESTION DE MEDIOS**  
El párroco censura al viejo Martín que se dispone a arar un campo a pesar de ser domingo. -Martín, Martín! ¡No olvides que el Señor hizo el mundo en seis días y que el séptimo descansó!

-Ya lo sé, padre; pero él había terminado; yo, no...

**LA UNICA EXCUSA**  
Supervivientes en un naufragio, marido y mujer de media edad desembarcan en una isla desértica que sólo tiene tres árboles. Transcurren seis meses, y una mañana, el hombre tumba los tres árboles y trabajando como un forzado construye una barca que arrastra al agua.

-¿Qué haces? -pregunta la mujer desde la orilla.  
-La estoy probando -responde el marido, que saltando a la barca, mueve un par de remos y comienza a remar.  
-¿A dónde vas? -grita la mujer. -El tiempo de comprar un paquete de cigarrillos!

**EL DIA EXACTO**  
Dos amigos se encuentran: -He sabido que te casas. Enhorabuena. (Este es el más hermoso día de tu vida!)  
-Te adelanté; ¡es mañana que me caso!  
-¿Por eso!

## Misas

La familia del que en vida fue  
**Don CARLOS CLAIRE QUIROGA**  
(Q.E.P.D.)  
Invita a sus parientes, amigos y personas piadosas, asistir a la misa que recordando los ocho días de su sentido fallecimiento que se celebró en la iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas (Espochachi) el día martes 11 del mes en curso a horas 12:30 pm.  
Favor que agradecerá la familia doliente.

**INVITACION RELIGIOSA**  
Haga Prudencia Medina, Gaby Prudencia de Compero, Humberto Acuña Arroyo, Guillermo y Roberto Mauri Medina, sobrinos; María Renee Virreira de Prudencia, Graciela Fernanda Compero Trigo, Julia de Medina, María del Carmen de Mauri, Ana de Mauri, sobrinas; políticos y demás familia, invitan a sus amigos y personas piadosas a la misa de cabo de mes del sensible fallecimiento de  
**Doña MARIA ASUNTA MEDINA TAPIA**  
que se celebrará en el templo de San Agustín mañana lunes 10 del presente, a hrs. 10 a.m.  
La Paz, 9 de agosto de 1970

San Valencio vda. de Arnel, Olga (ausente), Enrique, Luis Alvarado, Cecilia (ausente), hijos; la madre política, Josefa vda. de Yalanza, la hermana Cristina Arnel; los hijos políticos, nietos y demás familia del que en vida fue  
**Don LUIS ARNAL LARRAIDY**  
(Q.E.P.D.)  
Invita a sus parientes, amigos y personas piadosas, a la misa que celebrando los seis meses de su ilustre fallecimiento, mandará celebrar en la iglesia de la Inmaculada Concepción, Monticlio, mañana 11, a las 12 horas.  
Será fervientemente agradecido.

La familia del que en vida fue adorado hijo y querido hermano, fue  
**CARLITOS TALAMAS DABDOUB**  
Que a Dios se fue  
Invita a sus parientes, amigos y personas piadosas, a la misa de ángelus que recordando al sexto mes de su sensible y llorado fallecimiento mandaron officiar el día de mañana lunes 10 del presente, a horas 7 pm. en el templo de los Padres Carmelitas (Av. 20 de Octubre, Espochachi).  
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá el eterno agradecimiento de la familia doliente.  
El duelo se despide por tarjeta.

Elevar una oración por el eterno descanso del que en vida fue ejemplar hijo, padre y esposo  
**Señor don GUSTAVO REYES PADILLA**  
(Q.D.D.G.)  
Juliana Corrajo vda. de Reyes, esposa; María Luisa Padilla v. de Reyes, madre; Franca de Reyes, Jaime y Teresa, hijas; Olivia P. de Reyes, hija política; Lindaura Padilla -Vega, Delfa Rueda Urzúa, María W. v. de Padilla, tías; Alfonso Padilla Vega, primo; las sobrinas, nietos, hijas y demás familiares, ruegan a sus amistades, residentes chucuyqueños, padillanenses, Rojón Atipicayos, Cepel, Contraloría General, a la misa que recordando el primer aniversario de su ilustre fallecimiento, mandarán a officiar el día martes 11 de agosto, a horas 11:30 a.m. en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de Luján.  
Su asistencia será eternamente recordado por la familia doliente.  
El duelo se despide por tarjeta.  
La Paz, agosto de 1970

Los padres, hermanos y demás familiares del que en vida fue  
**Joven ANTONIO SAAVEDRA PINOCHET**  
(Q.E.P.D.)  
Invitan a sus parientes, amistades y al Instituto Domingo Savio, a la misa que se celebrará el día 11 del presente mes a las 11:30 a.m. en la iglesia de María Auxiliadora, recordando los treinta días de su fallecimiento.

**AGRADECIMIENTO E INVITACION**  
La familia del que en vida fue  
**Don JULIO GOTTFREY B.**  
(Q.D.D.G.)  
Expresa su profundo agradecimiento a todos los parientes, amigos y personas piadosas por las demostraciones de pesar y los invita a concurrir a la misa que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento se mandará officiar el día de mañana lunes 10 de agosto en la iglesia de los reverendos padres Carmelitas, a horas 11:30.  
Favor que agradecerá la familia doliente.  
La Paz, 9 de agosto de 1970

La esposa, Julia v. de Navarro; el hermano (ausente); los hijos, Juan de Bravo (ausente), Julio de Rocabado, Ana, Elena de Villalón, Graciela, Mateo y María de Escudero; los hijos políticos, sobrinas, nietos y demás familia del que en vida fue,  
**Don JUAN NAVARRO M.**  
(Q.E.P.D.)  
Ruegan a Ud(a), así como a la misa que recordando el año de su ilustre fallecimiento se celebrará en la iglesia de los Carmelitas (Av. 20 de Octubre) el día lunes 10 del presente, a horas 12.  
Favor que agradecerá la familia doliente.



# Sociales

**REUNIONES**  
Ayer celebró su cumpleaños, el Cancellor de la República, doctor Edgar Camacho Omiste. Con este motivo invitó una cena a sus relaciones sociales.  
El señor Sadi Romero B. invitó una parrillada a sus amigos.  
El señor Luis de la Riva y señora agasajarán hoy con un almuerzo al señor Gonzalo Alvarez y señora, por su visita a La Paz.  
El Embajador de Ecuador y la señora de Valencia ofrecen, mañana, una recepción celebrando el Aniversario de la Independencia de su país.

La National Distillers de Bolivia S.A. ofrece hoy, en casa de su Presidente, señor Jorge Lonsdale, un almuerzo en honor del señor Guido Valle Antelo, Vicepresidente de la firma, por su designación como Director Ejecutivo del Banco Interamericano de Desarrollo.  
El señor Humberto Guzmán Fricks y señora son objeto de atenciones durante su estadía en La Paz.  
La señora Rosa Elena Rada de Ergueta recibió felicitaciones por su cumpleaños.  
Celebró su cumpleaños el señor Gert Conitzer. Sus amigos estuvieron a felicitarlo.

## Fallecimientos

Confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar padre y abogado esposo,  
**Dr. TITO MORALES LOPEZ**  
(Q.E.P.D.)

Soledad M. v. de Morales, esposa; Reynaldo, Octavio, Ramiro, Miriam, Ramón e hija Morales M., hijos; Marcela v. de Morales, madre; María v. de Molina, madre política; Rosa M. v. de Coronado, Rita M. v. de Castro, Nicolás, Dr. Luis Morales L., Betty M. de Molina, hermanos; Anselmo G. v. de Morales, Josefina S. de Morales, hijos políticos; y demás familiares, ruegan a sus amigos, parientes, personas piadosas, Corte Superior del Distrito, Colegio de Abogados, Ministerio de Asuntos Compeñinos, Alcaldía Municipal, Juntas Vecinales de La Paz, Clubes "16 de Julio", "Ferroviario", "Jackey Club" (Unión de San Miguel), Promoción "49" del Instituto Americano, Facultad de Medicina, residentes de la provincia Ingavi, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente hoy domingo 9, horas 11 (a.m.) y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el mismo día a horas 16:00.  
El cortejo fúnebre partirá de la calle Linares 888.  
Favor que agradecerá la familia doliente.  
"Casa Velatoria" - Telef. 22524 - 24290

Con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir el que en vida fue,  
**Dr. don LUIS AGUIRRE ENCINAS**  
(Q.E.P.D.)

Jorge Aguirre Encinas, hermano (ausente); Jorge, José Luis, Max y Guillermo Aguirre Calderón, hijos; Juan de Rivera, Teresa Aramburu, Alejandrino Ramos y Carlota Calderón Rada, hermanos políticos; Adela Munguía, Enriqueta Argon, Nancy Vergara y Olga Astorga, hijas políticas; Martha, Jorge, Emma, Lilian, Patricia, María Dolores y Guillermo Aguirre, nietos; Edwin Aspori, nieto político; Naomi y Denise Aspori, bisnietos; primos, tíos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus amistades, personas piadosas y en especial a los residentes oriundos, residentes de Sucre y de la provincia Ingavi, Club Social Oroya, Ministerio de Minas, Mutual de los Jugadores de Fútbol, Oroya Royal Club, Ex-alumnos del Colegio "San Calisto", Clubes Bolívar y The Strangers, Club La Paz, Sacre Tennis Club y Club de Tenis La Paz, se dignen concurrir a la misa de cuerpo presente que se officiará a horas 10 a.m. hoy domingo 9; la traslación de sus restos mortales al Cementerio General se efectuará a horas 10 y 30 a.m. del mismo día.  
El cortejo fúnebre partirá de la calle Quintín Borja N° 755 (Espochachi).  
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

"DOLVIR" S.A. DE SEGUROS GENERALES, participa el sensible fallecimiento del que en vida fue su asegurado, señor  
**Don LUIS CHAVEZ M.**  
(Q.E.P.D.)

Luisa, Betza y Quintina Chávez, hijas; Vicente Miranda, hijo político; Adolfo, Nieves, Delfa, Agustina, Coletta Chávez, nietos; y demás deudos, invitan a sus familiares, personas piadosas, muy especialmente a los residentes fabriles y residentes de Vilaco, se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el día de hoy domingo 9 a horas 16:00.  
El cortejo fúnebre partirá de la calle 8 de Diciembre 1875, Zona El Tejón.  
Será fervientemente que comprometerá la gratitud de la familia doliente.  
La Paz, agosto de 1970

## IN MEMORIAM DE CARLITOS TALAMAS DABDOUB

Carlitos, la muerte te llevó muy temprano.  
Como el viento de la aurora que empezaba a soplar tu vida.  
Y ese día el corazón de tu madre quedó grabado con el dolor de tu partida.  
Y los ojos de tu hermanita quedaron para siempre envueltos de tristeza.  
Pero tu estás en el cielo, y desde aquí, cada vez que suena tu nombre nos parece recibir tu sonrisa escondida en un rayito de sol.  
Carlitos, has vuelto al punto de partida, a la eternidad donde algún día viajaremos para estar otra vez contigo.  
Tu madre

**COMPROMISO**  
Con la visita de estilo, se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Roxana Bockángel Lara con el señor Jaime Bilbao Liscac.

**MATRIMONIOS**  
En la iglesia de los Padres Carmelitas se realizó la boda de la señorita María del Carmen Carverv Campos con el señor Luis Gómez Argote.  
En Londres, Inglaterra, se realizó en días pasados, la boda de la señorita Ana María Sánchez Bello con el señor Alvaro Benavente Larrea.  
En días pasados, en la iglesia de María Auxiliadora se celebró la boda de la señorita María Concepción Alvarez con el señor René Navarro S.

**ENFERMOS**  
Recibe atención médica en la Clínica Santa Isabel la señora Betty Caldera de Navarro.  
Delicado de salud el señor René Candia.  
La señora Nelly M. de Zavala recibe atención médica en la Clínica Santa Isabel.  
Delicada de salud la señora Yolanda Vergara de Taboara.

**VIAJEROS.**  
A Buenos Aires, el ingeniero Eugenio Ruiz P.  
De la Argentina, el señor Humberto Navajas.  
A Estados Unidos, el señor Mario Balcarz.  
A Buenos Aires, el señor Jorge Aramayo.  
De Estados Unidos, la señora Martha de la Reza de Peñaranda.  
De Estados Unidos la señora Martha de Canelas.  
A Santiago de Chile el señor Mario Aramayo Roa.

**MISA**  
El martes, en la iglesia de los Padres Carmelitas se officiará a horas 12, una misa recordando el primer año del fallecimiento de la señora Amalia Granier de Larrieu.



WILHELM HERBERT REINTSCH SAN MARTIN, que el día de hoy cumple su primer año, con este motivo sus padres ofrecieron un festejo infantil.

## PARTE MATRIMONIAL

Alberto Sanchez Rossel, Adela Bello de Sanchez Rossel y Sara Larrea de Farfán, participan el enlace matrimonial de sus hijos Ana María y Alvaro René, realizado en Londres, en Mary's Church, Cathedral Catédral Católica seguida de una recepción en la Embajada de Bolivia.

La Srta. Silvia Mercy Padilla Aramburu, alumna sobresaliente del colegio "San Bernardo" de Tarija, viajó a New York a continuar sus estudios.

**Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos PRORROGA LICITACION N° 86-70**  
Se pone en conocimiento de las Compañías Aseguradoras, que la H. Junta de Adquisiciones de Y.P.F.B., a solicitud de las firmas interesadas, ha resuelto postergar el plazo de presentación de propuestas para la Licitación 86/70 SEGURO GLOBAL, en forma imposterizable, hasta el día 27 de Octubre de 1970.  
La Paz, 29 de Julio de 1970.  
LA GERENCIA GENERAL.

## Té Bekunis

**Te Bekunis**  
NORMALIZA EL ESTOMAGO

**Te Bekunis**  
ALIVIA EL ESTREÑIMIENTO

**Te Bekunis**  
LIMPIA SU CUTIS

Si de veras me quieres, con arrugas y todo me has de querer!  
Hasta el marido más devoto, eso es ya mucho pedir. Y no tiene por qué, ahora que hay una manera tan fácil de ayudar a deshacerse de esas líneas y arrugas faciales, que dejan los años. Incrediblemente eficaz y absolutamente seguro, este maravilloso descubrimiento es apropiadamente llamado 2do Debut. Basta aplicar 2do Debut suavemente al rostro diariamente por la mañana y por la noche. Al cabo de una semana usted comenzará a ver los resultados. Son arrugas se desvanecerán a medida que 2do Debut proporciona a su piel un tratamiento que limpia la humedad que necesitaba. 2do Debut con CEF 600, 6 y 1200 de doble potencia, puede obtenerse en las farmacias y almacenes de su localidad. ¿No le parece que le vendieramos probarlo?  
Luis Hamilton  
Consejera de Belleza

ADEMAS DISPONEMOS DE LOS SIGUIENTES TES MEDICINALES  
**HEPATICO-RENAL-BRONQUIAL**  
**SOMNIFERO-ESTOMACAL**  
ADQUIERALO EN SU FARMACIA

**ARTEFACTOS PARA EL HOGAR**  
National  
Son de prestigio mundial

**Belleza Facial**  
Para el que olvidó que tengo 50

# Comisivos Económicos



Mami! Ese sol es que estaba hoy el

REURKAI

Uno de los primeros descubrimientos de la física, realizados por el hombre, fue el de la ley fundamental de la hidrostática, esto es, el equilibrio entre un cuerpo flotante y la presión del líquido en el que flota.

Según la tradición, el rey de Siracusa, pidió a Arquímedes (287-212 a. J.C.) que averiguara si una corona de oro fabricada para él contenía alguna proporción de plata.

Arquímedes estaba en un apuro; no sabía cómo descubrirlo. Hasta que un día, bañándose, descubrió el principio de la hidrostática: un cuerpo sumergido en un líquido pierde de su peso una cantidad igual a lo que pesa el líquido que desaloja.

Ese principio le llevó a la conclusión que un pedazo de oro introducido en una vasija llena de agua hará derramar menos agua que un trozo igual de plata -puesto que el metal, pesando menos, debe tener más volumen.

Arquímedes estaba tan excitado por el descubrimiento que corrió a su casa, sin vestirse, y gritando en la calle: "Eureka, eureka!" (Ya lo he descubierto).

UN CABALLO

Breznev, secretario general del partido comunista ruso, dijo públicamente el 2 de julio que el 24 congreso del partido

## A los cuatro vientos

se celebrará este año. Dos semanas después, oficialmente, se anunció que el congreso se celebraría en marzo del año próximo.

Con este motivo, en Moscú ha circulado la siguiente anécdota:

Kosiguin se pasea por la plaza de Lubiánka, cuando oye una voz. Mira en torno, y no ve a nadie. Levanta los ojos y se da cuenta que se habla la estatua de Djerzinsky, el fundador de la GPU (policía política).

-Alexei, se lamenta la estatua, - hace muchos años que estoy aquí de pie. ¿Por qué no me das un caballo? Hasta

Dolgoruki, el fundador de Moscú, tiene uno.

Kosiguin contesta: -Presentaré la cuestión al Politburó y veremos qué puede hacerse.

Kosiguin habla del asunto a Breznev. El secretario general del partido es un incrédulo, pero finalmente se deja convencer y va a ver la estatua parlante.

Kosiguin y Breznev llegan al pie de la estatua de Djerzinsky. De lo alto suena una voz indignada:

-Alexei, le había pedido que me llevases un caballo, no un asno.

LA PRINCESA ANA

La Princesa Ana, de Inglaterra, 19 años, que con su hermano Carlos, Príncipe de Gales, ha pasado unos días en la Casa Blanca, ha asombrado a todos por su humor y agilidad espiritual.

En una ocasión dijo: "Me gusta reír con la gente, pero no reírme de la gente".

CABELLOS LARGOS

Lilian Gross, austríaca, puede jactarse de tener la cabellera más larga del mundo; sus cabellos superan los dos metros.

Recientemente, ha vencido un concurso celebrado en Viena.

Libros - revistas

**SOFOCACHI**

Anticrético precio conveniente preciso pequeño departamento para matrimonio sin hijos, teléfono 26072.

(9-16/40380)

**LA UNICA**

JENARO SANJINES 566 TEL. 22942. VENDE BONITA RES. DENCIAL. SOFOCACHI. Dos plantas amplias comodidades \$Bs. 230.000. (9-11/40377)

**LA UNICA**

JENARO SANJINES 566 TEL. 22942. VENDE BONITA RES. DENCIAL. SOFOCACHI. Dos plantas amplias comodidades \$Bs. 230.000. (9-11/40377)

**LA BOLGA LIBR**

LA SOLUCION A LA FALTA DE LIBROS DE ESTUDIOS

**ALQUILLO DEPARTAMENTO**

PEQUEÑO: Dos habitaciones, baño, cocina \$Bs. 350. "LA UNICA" JENARO SANJINES - 566 TEL. 22942. Otras habitaciones alquiler \$Bs. 250. (9-11/40377..)

**Rotary Club de La Paz**

**GRAN CONCURSO NACIONAL DE CANES**

Rotary Club de La Paz convoca a todas las personas interesadas al Concurso Nacional de Canes que se realizará el 6 de Septiembre de 1970, en el Local de Exposiciones del Ministerio de Agricultura, en Seguiencio, a partir de las 9 horas.

Las bases son las siguientes:

- 1.- Pueden participar por categorías, todos los canes inclusive los "chaps".
- 2.- Para inscribirse debe acreditarse certificados de vacuna contra la rabia-moquillo (Distemper) y Leptospirosis canina; estar en buenas condiciones de salud y de estado físico.
- 3.- Las inscripciones quedarán abiertas a partir del Martes 11 de Agosto y se clausurarán el 4 de Septiembre/70. Serán atendidas en la Secretaría del Club, 40, Piso, Club de La Paz, dehoras 10 a 12 y de 14 a 18.
- 4.- Los expositores del interior pueden solicitar inscripción por carta, telegrama o radiograma dirigido a Rotary Club, especificando raza, sexo, edad. Los gastos de traslado y presentación corren por cuenta del interesado.
- 5.- Se cobrará un derecho de inscripción de \$b. 10.- A tiempo de la inscripción el expositor recibirá un ejemplar del Reglamento del Concurso.

**Técnicos**

**PLOMERO**

Electricista, técnico en cocinas, calefones, se hacen instalaciones. Reparación de artefactos sanitarios. Pintor, Trabajos a domicilio, teléfono 40343.

**COOPERE A ESTE ACTO POPULAR CUYO RENDIMIENTO ESTA DESTINADO A OBRAS SOCIALES. EL RETO ACTUAL DE ROTARY ES; FOMENTE LA ARTESANIA POPULAR COMO FUENTE DE TRABAJO Y DE INCREMENTO DE LA RIQUEZA**

Gran Kermesse - Juegos - Kioskos diversos - Cueca infantil.

Prepare a sus niños para una demostración de Cueca Nacional.

**Casas**

**CASA**

Dos pisos, servicio sanitario, industria fideos y pañadería, se ofrece en venta en ORUMU, Referencias Sargento Tejerina 1214. (20-9/20581)

**LA UNICA**

JENARO SANJINES 566. Tel. 22942. VENDE LINDA CASA; Departamento amplísimo dependencias. Zona Norte \$Bs. 150.000. (9-11/40377)

**CACHORROS**

pura raza vendiendo llamar 20813 o Veterinaria 20813. Teléfono 22322. (9-11/40376)

**LA UNICA**

JENARO SANJINES 566 TEL. 22942. VENDE CASAS; San Pedro buena ubicación \$Bs. 140.000. Otra Parque Libano \$Bs. 70.000. (9-11/40377)

**LA UNICA**

JENARO SANJINES 566 TEL. 22942. VENDE CASAS; MIRAFLORES ALTO dos casitas nuevas con departamentos completos \$Bs. 80.000 - 70.000. (9-11/40377)

**MÁS DINERO Y PRESTIGIO PARA USTED!**

Prepárese en su propio hogar rápida y económicamente en cualquiera de estos 6 lucrativos y modernos cursos. Convértase en un Técnico bien pagado, con la sencillez que sólo puede ofrecerle el "SISTEMA VISUAL HEMPHILL"

**LA UNICA**

JENARO SANJINES 566 TEL. 22942. VENDE CASAS; MIRAFLORES ALTO dos casitas nuevas con departamentos completos \$Bs. 80.000 - 70.000. (9-11/40377)

**PRESTO DINERO**

SE HIPOTECAN PRENDAS DE TRAMITES AL DIA. BUENA CANTIDAD JENARO SANJINES 566 TEL. 22942 "UNICA" (9-11/40377)

**1 CONTABILIDAD MERCANTIL.**

Sin tener que abandonar su empleo actual conviértase en un buen Contador Mercantil a través del famoso Método Catalano que Hemphill Schools usa en su práctica. Los oportunidades para HOMBRES Y MUJERES, bien remuneradas en el campo de la Contabilidad Mercantil, son constantes y ofrecen al experto excelentes salarios.

**SI SU NIÑO ESTA ESTRENDIDO**

**BEBE-LAX**

**2 RADIO-TELEVISION.**

En la Radio-Television urgen centenares de técnicos competentes. En Hemphill Schools usted aprende prácticamente con excelente equipo que incluye potente receptor de alcance mundial, así como probadores profesionales y conjuntos para práctica.

**Aviso de Remate**

El doctor Humberto Valdéz Nattes, Juez Primero de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

HACE SABER: Al público en general que por provisto de fecha 22 de julio último, se ha señalado el día 12 del próximo mes de agosto, a horas 15 y 30, para el remate en subasta pública del inmueble en subasta pública del inmueble No. 718 de la calle Isaac Tamayo de esta ciudad, de propiedad de los ejecutados Enrique Rubín de Celis y Casta Arna de Rubín de Celis, sobre la base de \$b. - 162.678.

Por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Max Molinero y Elsa Zeballos de Molinero contra los anteriormente nombrados, sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados para el efecto, a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo empoce del 5% de Ley en Secretaría.

La Paz, 3 de agosto de 1970

P.O. del Sr. J. lo. de P. en lo C.

Agustín Collao Flores  
Secretario del Juzgado 4o, de Partido en lo Civil La Paz - Bolivia

**3 MECANICA AUTOMOTRIZ.**

Son millares los auto-motrices que cruzan ciudades y carreteras. El Técnico Automotriz gana dinero a manos llenas como propietario de un buen taller de reparaciones, o desempeñando un buen empleo de superintendente o jefe de taller. Usted podrá graduarse en corto tiempo.

**ARRRENO VENDO**

Terrenos 800 metros. Otro 200 metros. Següencio 700 metros cercado con agua, luz, 10.000 Obreros. 500. Ofrendarios Terrenos diferentes. "LA UNICA" JENARO SANJINES 566 Tel. No. (9-11/40377)

**4 ELECTRICIDAD INDUSTRIAL.**

Para el verdadero técnico electricista no existe el desempleo. Establezca su propio taller en poco tiempo para reparar miles de artefactos eléctricos. Su preparación en este campo será rápida y fácil con la práctica que obtendrá con el equipo profesional que recibe como parte de su curso.

**DEPARTAMENTOS habitaciones**

**ANTICRETICO**

Departamento con cuatro habitaciones y dependencias Avenida 1259- teléfono (9-9/40373)

**5 FUERZA MOTRIZ DIESEL.**

En la Agricultura, Petróleo, Transportación y en muchas actividades más, el uso del motor DIESEL se ha impuesto; pero no existen suficientes técnicos. Gane usted dinero preparándose teóricamente y prácticamente mediante el "SISTEMA VISUAL HEMPHILL". El curso incluye excelente equipo profesional, sin costo extra para usted.

**DEPARTAMENTOS habitaciones, COCINA, ANTICRETICO \$Bs. - 25770. (9-11/40377)**

**6 IDIOMA INGLES.**

Domínielo usted en unos cuantos meses y aumente sus ganancias. El "SISTEMA AUDIO VISUAL HEMPHILL", que es el más efectivo, contiene 25 lecciones, 30 unidades fonográficas, manuales, diccionario, etc. Magníficas oportunidades para hombres y mujeres bilingües.

**CONCURSOS ESTUDIANTES - BACHILLERES**

RECIBEN TRAMITE PARA INSCRIPCION EN UNIVERSIDADES DE TEXAS Y WASHINGTON. DOS UNIDOS. ESPERAMOS SU VISITA EN PICHIA 823, esq. SUCRE.

Miles de personas han asegurado su porvenir. Asegure el suyo pidiendo el CATALOGO que más le interesa GRATIS!

CADA UNO DE LOS CURSOS TECNICOS INCLUYE, MAGNIFICO EQUIPO DE PRACTICAS SIN COSTO ADICIONAL

HEMPHILL SCHOOLS 1584 WEST WASHINGTON BLVD., LOS ANGELES, CALIF., 90007, U.S.A.

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

**CONCURSOS ESTUDIANTES - BACHILLERES**

RECIBEN TRAMITE PARA INSCRIPCION EN UNIVERSIDADES DE TEXAS Y WASHINGTON. DOS UNIDOS. ESPERAMOS SU VISITA EN PICHIA 823, esq. SUCRE.

**Hemphill Schools** Dept. 3B-G38  
BOQUERON, DEFENSORES DE ALIGUATA, PASAJE 44, LA PAZ, CASTILLA 6108

Envíeme GRATIS su folleto sobre el curso que marco con una "X"

RADIO TELEVISION MODERNA  ELECTRICIDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL  MECANICA AUTOMOTRIZ MODERNA  NUEVO CURSO DE MOTORES DIESEL  IDIOMA INGLES PARA CONVERSACION  CONTABILIDAD MERCANTIL

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

**CONCURSOS ESTUDIANTES - BACHILLERES**

RECIBEN TRAMITE PARA INSCRIPCION EN UNIVERSIDADES DE TEXAS Y WASHINGTON. DOS UNIDOS. ESPERAMOS SU VISITA EN PICHIA 823, esq. SUCRE.

MARIA DE ORO



APARTAMENTO "G"



JEFF CO33



MARK TRAIL



PICAPIEDRA



EGOISTO



ALFREDO



GUMERSINDO



SPORTITO



**DE AGOSTO** Tel. 23829  
**Matinée QUE HICISTE TU EN LA**  
**GUERRA** (PART. 1.60) Matinée, tana-  
 y noche HISTORIAS EXTRAOR-  
 dinarias y Actualidades Munda-  
 nales No. 29 precios matinee plata  
 4.80 mezzanine 4.10 tonda y noche  
 platos 4.80 mezzanine 5.30.

**SCALA** Tel. 50252  
**LA RAZA**  
 Matinée RUMBO AL INFINITO Y  
 FESTA EN CALIFORNIA Matinée  
 tonda y noche DIOS ARMA  
 MANO JUSTICIA SERA HECHA Y  
 LA INCOMPRENSION ANGELICA Ma-  
 tinée platos 2.60 alta 1.60 tonda  
 y noche plata 2.70 alta 1.60.

**MAESTRADO** Tel. 24071  
**LA PANTERA ROSA Y**  
**ME IMPORTA EL DINERO.**  
 Matinée, tonda y noche ORO EN  
 LA NEVE Y EL GRAN ATACAO  
 Matinée platos 2.60 alta 1.60 tan-  
 da y noche platos 2.70 alta 1.60.

**UN ANGELO CAMPERO** Tel. 23334  
**LA PANTERA ROSA Y**  
**ME IMPORTA EL DINERO.**  
 Matinée, tonda y noche ORO EN  
 LA NEVE Y EL GRAN ATACAO  
 Matinée platos 2.60 alta 1.60 tan-  
 da y noche platos 2.70 alta 1.60.

**UN ANGELO CAMPERO** Tel. 23334  
**LA PANTERA ROSA Y**  
**ME IMPORTA EL DINERO.**  
 Matinée, tonda y noche ORO EN  
 LA NEVE Y EL GRAN ATACAO  
 Matinée platos 2.60 alta 1.60 tan-  
 da y noche platos 2.70 alta 1.60.

**UN ANGELO CAMPERO** Tel. 23334  
**LA PANTERA ROSA Y**  
**ME IMPORTA EL DINERO.**  
 Matinée, tonda y noche ORO EN  
 LA NEVE Y EL GRAN ATACAO  
 Matinée platos 2.60 alta 1.60 tan-  
 da y noche platos 2.70 alta 1.60.

**TEL. 23555**  
**LA MAG**  
**MONUMENTAL**  
**PRODUCCION**  
**DE**  
**SE**  
**HA**  
**CREADO!**

**YUL BRYKNER GINA LALLOBRIGIDA**  
**SALOMON** (En la base de SABA)

**TEL. 24508**  
**MADRID**  
**EL FESTIVAL DEL PA-  
 JARO LOCO Y BILLY THE KID**  
 Matinée y tonda EL MEDALLON  
 DE PEKIN Y RINGO CABALLERO  
 SOLITARIO Noche RINGO CABA-  
 LLERO SOLITARIO Y ESTABAN  
 DESNUDOS solo para mayores.

**ESMERALDA**  
 Matinée PEQUEÑO RUISEÑOR Y  
 BLUE DEMON DESTRUCTOR DE  
 ESPIAS Matinée, tonda y noche LAS  
 CICATRICES Y LA HORA DE LA  
 PISTOLA.

**BUSCH** Tel. 52694  
 Matinée EL HIJO DE ALI BABA Y  
 SUDAN Matinée y tonda CAZADC.

**PARIS** Tel. 29704  
 Matinée AMETRALLADORA RAY  
 Matinée, tonda y noche UNA BI-  
 BLIA Y UNA PISTOLA Matinée  
 1.10 matinee 3.10 tonda y noche  
 3.20.

**UNIVERSO** Tel. 12660  
 Matinée ALADINO Y LA LAMPA-  
 RA MARAVILLOSA Matinée, tonda  
 y noche SARES QUIEN VIENE A  
 CENAR Matinée 1.60 matinee pla-  
 tea 3.60 mezzanine 4.10 tonda y  
 noche platos 4.80 mezzanine 5.30.

**TESLA** Tel. 53803  
 Matinée DJANGO DISPARA PRIME-  
 RO Matinée, tonda y noche EX-  
 TRAÑA PAREJA Matinée 2.00 y  
 1.50 matinee 3.50 - 4.00 tonda y  
 noche 4.50 y 5.00.

**PRINCESA** Tel. 51821  
 Matinée UN DOLAR ENTRE LOS  
 DIENTES Matinée, tonda y noche  
 VILLA CABALGA Matinée 2.00 -  
 1.50 matinee 3.50 - 3.00 - 2.50 -  
 2.00 tonda y noche 4.00 - 3.50 -  
 3.00 - 2.50.

**MEXICO**  
 Matinée HURACAN RAMIREZ Y LOS  
 REYES DEL VOLANTE Matinée  
 LA GRAN AVENTURA Y ROSAS  
 BLANCAS PAPA MI HERMANA  
 NEGRA Tonda. Ultimo Noticiero  
 Aleman y Aclaros de nuestros  
 proximos estrenos y ROSAS BLAN-  
 CAS PARA MI HERMANA NEGRA  
 Noche CUANDO LLORAN LOS YA-  
 LIENTES Y ROSAS BLANCAS PA-  
 RA MI HERMANA NEGRA Matinée  
 1.00 y 0.50 matinee, tonda y noche  
 3.00 y 2.00.

**AVENIDA** Tel. 25409  
 Matinée PINOCHO Y DINAMITA

# HOY TV cines

**JIM** Matinée, tonda y noche D-  
 JANGO CABALGA CON LA MUERTE  
 Matinée 1.10 y 0.80 matinee  
 2.60 y 2.10 tonda y noche 3.20 y  
 2.20.

**BOLIVAR** Tel. 25051  
 Matinée EL CLUB DEL CLAN Ma-  
 tinée, tonda y noche CUARTETO  
 INVASOR.

**TRIANON** Tel. 21320  
 Matinée CASCABELITO Y MI LEY  
 ES MI REVOLVER Desde las 14 ho-  
 ras funciones continuas LA MON-  
 JITA REVOLUTOSA CUARTO CHI-  
 NO.

**MADRID** Tel. 24508  
 Matinée EL FESTIVAL DEL PA-  
 JARO LOCO Y BILLY THE KID  
 Matinée y tonda EL MEDALLON  
 DE PEKIN Y RINGO CABALLERO  
 SOLITARIO Noche RINGO CABA-  
 LLERO SOLITARIO Y ESTABAN  
 DESNUDOS solo para mayores.

**ESMERALDA**  
 Matinée PEQUEÑO RUISEÑOR Y  
 BLUE DEMON DESTRUCTOR DE  
 ESPIAS Matinée, tonda y noche LAS  
 CICATRICES Y LA HORA DE LA  
 PISTOLA.

**BUSCH** Tel. 52694  
 Matinée EL HIJO DE ALI BABA Y  
 SUDAN Matinée y tonda CAZADC.

**ER VIVE DOS VECES Y LA NOVE-  
 LA DE UN JOVEN POBRE** Tonda y  
 noche UN DESAFIO PARA ROBIN  
 HOOD Y LA NOVELA DE UN JO-  
 VEN POBRE.

**ILLIMANI** Tel. 42755  
 Matinée PROGRAMA DE CORTOS  
 Matinée, tonda y noche AMOR EN  
 EL AIRE Y ASI MUEREN LOS  
 VALIENTES.

**IMPERIO** Tel. 40451  
 Matinée REBELION EN LA GRAN-  
 JA Y MAKAN EL SUPER - HOM-  
 BRE Matinée, tonda y noche D -  
 JANGO Y EL BUCANERO Precios  
 2.20 y 1.70 y matinee 1.60 y 0.60

**LUX**  
 Matinée KALY YOUNG Y REPTIL-  
 CUS Matinée, tonda y noche dobles  
 JOHN EL BASTARDO Y LOS MONS-  
 TRUOS INVADEN LA TIERRA.

**PACAFES**  
 Matinée HURACAN RAMIREZ Y  
 FLASHMAN Tonda EL DERECHO  
 DE NACER Y HURACAN RAMIREZ.

## El Cine "San Calixto"

Comunica a la opinión pública que a partir del próximo 10, de  
 septiembre, y previa la correspondiente autorización de la H. Al-  
 caldía Municipal, cesará en sus actividades.

La Administración.

## HOY en el Cine "BOLIVAR"

Matinée: "EL CLUB DEL CHAN" con Palito Ortega.  
 MATINEE - TONDA Y NOCHE

¡Las chispeantes aventuras de  
 cuatro oficiales que conciben un  
 desaballado plan de invasión!

**EL CUARTO INVASOR**  
 (The Quarter Invader)  
 con BILL TRAVERS SPIKE MILLIGAN  
 GREGOIRE ASLAN

PRONTO Gran estreno EXCLUSIVO!!!

**"LA IDEA FIJA"** Super - SEXY - Super - SEXY  
**"Un tropezón cualquiera  
 da en la vida"**  
 con Alberto del Castillo el Rey del Tango - Sensacional  
 Repetición.  
 Son éxitos de "Cines Unidos Ltda".

## Academia de Arte

Se dan clases

Danza Española, Clásico-Es-  
 pañol-Regional, Flamenco, De-  
 clamación, Piano. )

Ref. Tels. 24547 - 54658  
 Local Agustín Aspizua N° 426

Profesoras especializadas en  
 España. )

## ASESINOS PROFESIONALES!

COMETIENDO  
 LOS MAS  
 INCREBLES  
 CRIMENES

Ty HARDIN  
 Michael RENNIE  
 Gordon MITCHELL

Dramático y tenso desde el primer segundo... acción y sorpresas a foull!

Nuevo suceso  
 exclusivo!!!

Un nuevo tipo de emociones - Un nuevo tipo de suspense - Conocición de sensaciones!

## PROFUGO DE LA MUERTE

EL INCOMPARABLE HE-  
 ROE DE LA SELVA EN  
 SU MAS GRANDE AVENTU-  
 RA.....

## TARZAN Y LA DIOSA VERDE

Filmada en el corazón  
 de la misteriosa  
 AFRICA!!!

Otra grande de su se-  
 rie de primicias.

**MARTES**  
 En otro duple inolvida-  
 ble, con

Fenomenal y el  
 Tesoro de Tutankamon

En tres funciones netamente inolvidables...

## CINE EBRO

Prepárese para VER...

## EROTISMO A LA SUECA!



"Primer espanto, luego  
 osombra, finalmente  
 delecta. Hay que mirar  
 "YO, MUJER" con criterio  
 adulto, como un film fuero  
 de serie."  
 "FRANCE SOIR"

## YO, MUJER

CON LA REVELACION SUECA  
**ESSY PERSSON**  
 (22 años recién cumplidos)  
**MAC AHLBERG**

OTRO IMPACTO DE  
 "INCOFISA LTDA."  
**PRONTO**  
**Cine La Paz**

## ¡Carcajadas hasta la locura...!

COMEDIA A ALTA VELOCIDAD!  
**El Rally de Montecarlo  
 y los Locos del Volante**

PROXIMAMENTE! "MONJE CAMPERO"  
 Otro éxito de "Cines Unidos Ltda".

## UNÁNIME: ¡LA JUVENTUD TAMBIEN LA CONSGRÓ!

## HUGO DEL CARRIL

# EL DIA QUE ME QUERAS

EN RADIANTE EASTMANCOLOR

Es otro sensacional impacto de "INCOFISA"  
**GRAN SUCESO Cine SCALA**

## ESTE ES EL NUEVO "TANQUE"

PRIMERO "YO, MUJER"  
 FUE

## AHORA LLEGA LA BOMBA DEL AÑO!

# YO, AMANTE

CON LA REVELACION  
 MAS SEN-  
 SACIONAL  
 DEL AÑO!  
**JESSIE  
 FLAWS**

LA OBRA  
 CUMBRE  
 DEL NUEVO  
 BERGMAN  
**SUECO  
 NIELS  
 HOLM**

Con sutilezas  
 volcánicas... **MARTES** Suceso  
 picante **Cine Princesa**  
 MATINEE, una primicia de acción explosiva **MISTER DINAMI**

Amó a dos hombres a la vez  
 Algunos dicen que fue infiel...  
 ¡pero no la juzgue sin conocerla!



**Robert Stack · James Farentino**

**Bibi Andersson "KARIN"**  
**"ENTRE DOS PASIONES"**  
 (Story of a Woman)

con **Annie Girardot** Música: JOHN WILLIAMS · Escrita, producida y dirigida por LEONARDO BERCOVICI  
 DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL · TECHNICOLOR®

**PRONTO Cine 6 de Agosto**

EL DRAMA DE UNA BEL-  
 LIA Y JOVEN MUJER QUE  
 NO RESPETO NI LA SAN -  
 CHE QUE CORRIA POR SUS  
 VENAS!

**MATILDE WOOD**  
**UNA MUJER SIN  
 HORIZONTE**

**ROBERT REDFORD  
 CHARLES BRONSON  
 KATE REID · MARY BADHAM**

**NUEVOS ESTRENO  
 Cine "Tesla"**  
 Presenta "DIBOFISA"

**Neuro-Vimin**

"INTI"  
 NEUROTONICO  
 Y RECONSTITUYENTE  
 BIOLÓGICO

## PROXIMO ESPECTACULAR ESTRENO

¡Quienes ven Funny Girl son los más  
 afortunados del mundo!



**FUNNY GIRL**  
 WILLIAM WYLER · RAY STARK  
 ANNE FRANCIS · WALTER PRODIGEN  
 HERBERT ROSS · JULIE SYDNE  
 BOB MERRILL · SIBEL LENWART · RAY STARK  
 WILLIAM WYLER

**CINE "16 de JULIO"**  
 Es una presentación de "DISAS"



# Vida y muerte en el Polo Norte

el Artico todo se hizo el recuerdo. Todo el tiempo que pasa veloz (silencio) la soledad. Es años vividos allí han por mi mente sin dejar como una ráfaga de aire

que viajan hasta los confines del mundo ("tierra ad extra-mun terrae") guiados por su religiosa y su amor al prójimo.

El padre Antonio Izquierdo es uno de estos hombres. Misionero Oblato de María Inmaculada, ha vivido durante seis años entre los esquimales canadienses.

El 12 de julio de 1960 llegó a la costa ártica. Del territorio de Tuktoyaktuk pasó a Sach Harbour, en la isla de Banks.

Allí fundó la primera misión esquimal del norte: "Fatima". No hace mucho que regresó a Europa.

Estos hombres

## "NUK" EL HOMBRE

El padre Izquierdo es conocido como "El misionero de las nieves".

En sus largas peches de invierno polar, junto a la macilenta hoguera de raíces y sebo animal recogió en su cuaderno de notas lo más peculiar sobre estas gentes que viven y mueren más allá del paralelo 74. Son los "Inuit" ("Inuk" ("Inuk" habitantes del lomo de la tierra") sus vecinos, sus amigos, sus hermanos. Ciento cuarenta esquimales forman la colonia; cazan y pescan en una blanca hianura formada por una extensión igual a la mitad de España.

El misionero de las nieves es alto, de grandes ojos negros. Su piel está quemada. En sus manos hay signos claros de pesadas congelaciones. Su relato es impresionante:

- "En invierno, un punto negro en la lejanía; es "Inuk"

Una mancha minúscula es la blanca inmensidad. Sobre el hielo, algo parecido a una pluma desprendida de un pájaro errante, quedando allí clavada por casualidad; es "Inuk". Un carbón con su pelambre de esto, de color indefinido. Un zorro que se ha dejado su madriguera de invierno. Un oso que camina con paso lento... se presenta con la misma palabra: "Inuk"! Es un Inuk. Una petición de auxilio.

Lo que para nosotros no tiene más valor que el de dos sílabas incoherentes de una lengua aglutinante, para el esquimal significa la voz de llamada a un ser de su misma raza ante la incertidumbre. "Inuk!": un hombre, dicen los esquimales "Inuk!"; los hombres, y "Nosotros los hombres!" (que cobra para ellos un especial significado): "Inuoyugut!".

## NOCHE PERMANENTE

A espaldas de la tierra todo es distinto: los hombres, el paisaje, las palabras. Hay temperaturas de cincuenta y sesenta grados bajo cero, que helan el aliento. Tres meses de noche permanente, continua, y otros tres de día los seis restantes son normales, con día y noche.

En verano, tan sólo un mes, la temperatura sube hasta quince grados bajo cero.

- "Nadie quiso vivir con ellos hasta 1937 en que lo hizo el padre Bullard. Los "esquimales del cobre" - así llamados porque sus objetos los fabrican en metal que, a falta de marfil, abundante en otras regiones, consiguen en estado bruto en la superficie de la tierra iban en un principio a cazar y pescar a las enormes praderas heladas, en busca del oso blanco o el caribú".

El misionero me muestra una bella fotografía conseguida

con su máquina a las doce de la noche del 22 de junio. En "pleno día".

- "Padre Izquierdo, los esquimales sienten deseos de superación, de progreso, como los demás hombres? LO emigra a través del Sur huyendo del hielo?"

- "El esquimal es fiel a su principio y a su forma de vida. Sienten una irresistible deseo de mejorar su "patria chica"; incluso aquellos que habitan en lo que ellos llaman el "Reino esteril" ("Barren-Land"); éstas, tierra sucia y amarillenta, pobreza... "Inuaciak muermeren" dicen de las islas deshabitadas. Todos los años salen de caza. Recorren toda la región con sus trineos; ahora disponen de pequeños vehículos desizantes..."

Había, a veces indeciso, queriendo recordar todo cuanto ha vivido.

- "Abre la marcha la mujer, con un fardo a cuestas, sujeto con una correa atada a la cabeza. Dentro guarda el ajuar del "Inuk" esquimal: vasijas, palos, pieles... Y entre todo ese montón de objetos, el niño, el pequeño hijo del matrimonio que duerme plácidamente durante el camino. Siguen tras ella los perros, que caminan pensativamente bajo el peso de los fardos.

Después, los hijos mayores. Y, por último, el marido, que lleva consigo lo más importante: el fusil y los cartuchos. Así viaja la familia esquimal. Solamente se detienen en el alto de las colinas, para otear el horizonte. Si sienten hambre, encienden el fuego para preparar el té. Como alimento toman un pedazo de carne seca. En el "banquete" participan también los perros, que forman parte de la familia. De esta forma caminan días y días, a la aventura. Bohemios. Cazadores intratables. Verdaderos lobos, para quienes la vista del caribú les hace olvidar todo el hambre, el frío y solamente conservan el instinto de la caza, como los hombres primitivos".

## SACHHARBOUR, PARALELO 74

- "¿Quién fue el primer esquimal de Sach Harbour?"

- "Alfredo Carpenter, el primer residente, fue un cazador y aventurero que se estableció en 1932. Ancladas en tierra y ya útiles, aún pueden verse las barcas que llevaron a los primeros grupos que iban con ánimo de pasar solamente una temporada de caza, pero que después de pensarlo mejor decidieron quedarse. Atraídos por la riqueza de las pieles, otras familias acudieron a pie desde la isla Victoria. Pareció imposible, pero así es. Buscaron la parte donde el océano es más estrecho, esperaron el momento del gran hielo y así pudieron atravesarlo. Entre estos es-



El viejo Inerak, pensativo, después de una dura jornada de caza bajo el invierno polar. (Foto EFE).

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 9 de agosto de 1970

## SEGUNDA SECCION

### 4 PAGINAS



## "MISIONERO DE LAS NIEVES"

El padre Antonio es un Oblato que lleva seis años viviendo con los esquimales canadienses. Durante todo este tiempo ha ido llevando un cuidadoso diario de las vicisitudes por que ha atravesado en aquellos lejanos países helados. Vive con 140 "Inuk", en Sach Harbour, donde ha fundado la primera misión esquimal. Nadie quiso vivir con los "Inuk" hasta 1937, porque habitan el "reino estéril" donde el tiempo no cuenta. Lo más impresionante de él, según palabras del padre Izquierdo, es la soledad del desierto de hielo, las oscuridades y la oscuridad permanente de tres largos meses de invierno.

quimales había algunos católicos de la misión de Cristo Rey.

Entre los hijos esternos, la mano del hombre ha levantado una ciudad moderna, cómoda. Inuvik es la ciudad del hombre.

No la de los osos, de los zorros, de las focas...

- "Es un salto de siglos en la vida del Artico. Un salto, pensamos muchos, demasiado grande que hace que se cree una hiratoz entre las distintas generaciones. Inuvik tiene un moderno sistema de calefacción central para toda la población.

Gigantescos tubos que cruzan entre las calles, suministran vapor caliente a todas las casas y oficinas públicas. Es una ciudad organizada, que surgió allí un poco por casualidad. El puerto de Aklovik había sido elegido anteriormente por ser la capital del Sudeste del Artico. Colocado en el delta del Makenzie. Uno de los gigantes brazos del río cerca la estación, de tal manera que es imposible toda expansión, por eso se decidió construir una ciudad completamente nueva".

"INUVIK" LA PRIMERA CIUDAD POLAR

- ¿Qué quiere decir "Inuvik"?

- "La "ciudad del hombre".

Hace más de diez años que se inició su construcción. Tiene una población muy heterogénea, funcionarios del Gobierno, indios, esquimales y algún aventurero que procede del sur. Junto a la casita del esquimal cazador, los modernos, edificios dedicados a la investigación polar. Cientos de científicos siguen allí día a día esa interesante pista de la vida del Artico.

En los laboratorios analizan, estudian y buscan nuevos métodos para alimentar plantas o encontrar nuevos productos alimenticios que suplan la falta de comida".

Me muestra una fotografía de la Iglesia católica de la ciudad. Tiene forma de gigantesco "Inuk". Cubre un círculo de 25 metros de diámetro por una altura de 20. Es como una gran cúpula posada en el suelo. Es un verdoso alaró de la más moderna construcción. Dentro, su "sacristía" fue pintado por un nativo. Como alfombra, a los pies del altar mayor, una piel de oso polar gigante.

Hay también escuelas, con internados, aulas, dormitorios, donde viven niños cuyas familias están a más de cuatrocientos kilómetros en las blancas praderas heladas.

"Padre Izquierdo, ¿por qué vive más allá del Océano Glacial? ¿Qué busca usted en el Polo?"

- "La historia sería un poco larga. Bueno, le diré antes que otra cosa: busco almas, almas para convertir al cristianismo.

Cuando canté misa soñaba con ser misionero, pero me quedé en España. Por fin conseguí llegar hasta el África Central, el Camerun. Poco después me trasladaban al Polo. Recuerdo el viaje: Bilbao Nueva York - Edmonton. De allí a Fort - Smith, Fort Simpson. En Akla-

vik tuve el primer contacto con los esquimales. Un niño enfermo en el hospital, del que tengo un vago recuerdo, fue el primer esquimal "de verdad" que tocó en mi vida. Y luego, una fotografía de una enorme ballena blanca me impresionó me hizo comprender algo que siempre me había preguntado: ¿cómo es el hombre del Polo? ¿Qué piensa? ¿En que cree?

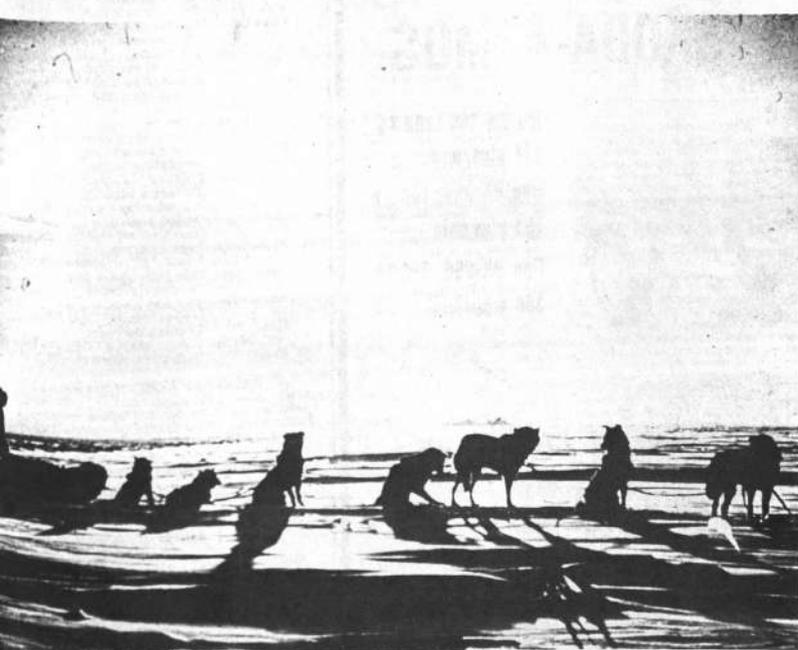
Entré una mañana en un hospital. Un hombre había muerto, un esquimal. Le indicaron la habitación donde estaban los familiares. Estaban sentados en corro un grupo de hombres y mujeres. Hablaban y reían con toda normalidad. En el centro del grupo, llevando la voz cantante, una mujer".

- ¿Qué pasó después?"

- "Ella decía: era mi marido. Pero creo que encontraré otro pronto, que cace tan bien como él, que sepa guisar y que me de hijos. Después siguió contando su historia, la que hacía referencia a su tragedia"

(Continuará el próximo domingo)

## El sol de medianoche produce el mal de nieve. Los perros acusan el frío intenso



## Inuvik, sobre un lago helado, es la primera ciudad del Artico





# SPARTACO

## Historias extraordinarias, Fellini, Vadim y Malle se enfrentan con Poe

Por Luis Espinal



TRES GRANDES ESTRELLAS BRIGITTE BARDOT ALAIN DELON JANE FONDA

1 HISTORIAS EXTRA-ORDENARIAS es la puesta en escena de tres narraciones de Edgar Allan Poe, confiada a otros tantos directores: Federico Fellini, Roger Vadim y Luis Malle. Vale la pena analizar por separado la obra de cada uno de los directores.

El episodio de TOFY DAMITT confiado a Fellini es sin duda el de mejor calidad cinematográfica. Es felliniano cien por cien, recogiendo toda la mitología y el estilo del gran director italiano; los elementos religiosos (los curas productores, y el western católico), la quironancia, la búsqueda de una salida, la crisis de un artista (recordando el tema de OCHO Y MEDIO) las calles nocturnas como en LA DOLCE VITA, las secuencias oníricas que recogen los personajes y los símbolos de films anteriores; en fin el diablo en forma de niña inocente - perversa, sale directamente de la iconografía de JULIETA DE LOS ESPIRITUS.

2 ESPARTACO de Stanley Kubrick, se trata de la reposición del famoso colosal sobre guión de Dalton Trumbo (el mejor guionista de Hollywood, uno de los encarcelados por el Comité de Actividades Antiamericanas). ESPARTACO es un film político, ya que la revolución de los esclavos romanos se presenta como un antecedente y prototipo de todas las revoluciones de los oprimidos. Esta lucha por los derechos humanos y por la libertad tiene esos absolutamente actuales. Espartaco se da cuenta de que su revolución no puede triunfar inmediatamente, pero será un precedente; es una revolución concientizadora, probarse a sí mismos y a los demás que son más que animales; y si han de morir al menos morirán libres y dignamente. Se subraya la hermandad de los oprimidos, su fuerza está en la unión ya que son mayoría. Esta fraternidad es lo que lleva al negro a revelarse contra sus dueños, en vez de matar a su compañero de esclavitud. Con un dejo de ironía, Trumbo pone en la persona del dictador Craso los rasgos del maccarthismo.

El argumento es sencillo, aunque caprichoso en los detalles. La originalidad de ESPARTACO es que no se limita a los movimientos de masas (por otra parte, magníficos), como suelen hacer este tipo de films histórico-colosales. La profunda acción psicológica y el análisis político tienen también en ESPARTACO su pleno vigor. Los diez millones de dólares que costó el film no se han empleado solamente en alquilar caballos y extras, sino en que Kubrick ha sabido darnos la emoción de la rebelión, de la ternura y el dramatismo.

Al lado de un gran elenco de actores (K. Douglas J. Simmons L. Olivier, T. Curtis, Ch. Laughton...) Kubrick ha cuidado el realismo en los detalles, y un sabor popular que descubren su simpatía revolucionaria (Las Horcas, la pareja de viejos, los niños, las cruces...).

3 EXTRANA PAREJA de Gene Saks es una comedia americana sobre dos divorciados que viven juntos y chocan continuamente por su diversidad de carácter. Uno (Jack Lemmon) tiene la obsesión de la limpieza y la cocina, preocupado morbosamente por su salud, ritmo y trisfina. En cambio, el otro (Walter Matthau) es descuidado, mujeriego y alegre.



### ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

En esta semana de las Fiestas Patrias, la actividad cinematográfica no ha sido abundante, caracterizándose por la reposición de varias películas ahejas.

El film de mayor calidad es HISTORIAS EXTRAORDINARIAS, que consta de tres narraciones de Edgar Allan Poe, filmadas por tres directores de renombre: Fellini, Vadim y Malle. El film tiene el encanto del mundo de cada director traspasado al tema de Poe. Sobre todo el episodio de Fellini es un resumen de la comovisión del gran director italiano. ESPARTACO de Stanley Kubrick conjuga la espectacularidad de las masas y las batallas, con la intimidad del análisis psicológico. Su temática política, sobre la lucha por la liberación de los oprimidos, tiene mil resonancias actuales. EXTRANA PAREJA de Gene Saks es una comedia americana un poco teatral, pero interpretada soberbiamente por Walter Matthau, SISI EMPERATRIZ de Ernst Maryshka es un film rosa en que se conjuga la ingeniería de Romy Schneider con la magnificencia de la corte austríaca. Y en fin, EL DIA QUE ME QUERAS es una película folletinesca; su único valor son los tangos cantados por Hugo del Carril.

la casa de sus padres; su bondad y belleza conquistan el corazón de los húngaros, que la coronan reina de Hungría.

SISI EMPERATRIZ es una mezcla de suntuosas ceremonias y romance familiar; el contraste entre la ingeniería y la grandeza imperial.

Se explota la belleza de los países bávaros, alpinos y húngaros; y los elementos costumbristas y folclóricos de estos pueblos.



### El hombre puede retardar su vejez y ser joven por más tiempo

Hombres de mediana edad, preocupados por conservarse jóvenes y retardar su vejez, han encontrado en las tabletas OPOVITAM su gran remedio para mantener o mejorar su VIGOR SEXUAL, y seguir virilmente activos, como en años atrás.

OPOVITAM, a la dosis de 2 tabletas diariamente, es extraordinariamente eficaz en casos de NEURASTENIA GENERAL O SEXUAL, DEPRESIONES DE ANIMO, DEBILIDAD SEXUAL, BREMATURO DECAIMIENTO, Y OTROS TRASTORNOS DE LA GLANDULA TESTICULAR.

OPOVITAM es un notable producto, digno de toda confianza, que contiene de su fórmula EXTRACTO TESTICULAR y Methyltestosterone, de eficacia bien probada para restablecer la normalidad de las funciones testiculares, que producen las hormonas sexuales en el hombre.

Con OPOVITAM no hay que temer efectos virulentos porque no contiene derivados excitantes. Vuelva a sentirse virilmente joven como antes.

Pida en Farmacia y tome OPOVITAM FABRICADO EN ESTADOS UNIDOS

### Caja de Seguro Social de Petroleros EQUIPAMIENTO DE SU HOSPITAL EN SANTA CRUZ

#### Convocatoria N° 2-70

Habiéndose declarado desierta la Convocatoria No. 1/70 de fecha 20 de marzo de 1970, se invita nuevamente a todas las firmas o empresas representativas de firmas o fábricas especializadas del exterior y nacionales, a presentar sus propuestas para el equipamiento del Hospital de la CSSP (en construcción) en Santa Cruz, o sea la provisión e instalación de instrumental, aparatos médicos, equipos auxiliares y otros; en base al Pliego de Especificaciones, listas y planos que se entregaron en ocasión de la Convocatoria No. 1/70 y para aquellas que no retiraron se atenderá en nuestras oficinas a partir del día lunes 3 de agosto próximo. Se considerará con preferencia las propuestas de equipamiento integral o completas.

El plazo para la presentación de las propuestas se fija imposterablemente hasta el día viernes 30 de octubre de 1970, a horas 17. Para mayores referencias dirigirse al Octavo Piso, Edificio Fernández, calle Obispo Cárdenas No. 1415. La Paz, 30 de julio de 1970. LA GERENCIA GENERAL

**Landmaster**

LA MEJOR "YUNTA" MECANICA DEL MUNDO

Motocultores

Zbinden & Cia

Empresa Nacional de Ferrocarriles

CONVOCATORIA A PROPOSICIONES

N° P. 14-70

ARTICULOS PARA PULPERIAS

LA EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES INVITA A TODOS LOS INDUSTRIALES Y COMERCIANTES DEL PAIS, A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE ARTICULOS PARA PULPERIAS.

LAS CONDICIONES DEMAS ESPECIFICACIONES, ESTAN A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS EN LA SECCION ADQUISICIONES DE LA EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES, CALLE INDBURU N° 1236 ESQ. BOLIVAR, CASILLA 428 LA PAZ

LAS PROPUESAS DEBEN SER PRESENTADAS HASTA EL DIA SABADO 22 DE LOS CORRIENTES A HORAS 12 CON TODOS LOS REQUISITOS DE LEY.

La Paz, 3 de agosto de 1970. GERENTE GENERAL

MINISTERIO DEL INTERIOR

Dirección General de la Policía

TERCERA CONVOCATORIA A PROPOSICIONES

Por orden del señor Ministro del Interior General de la Policía Nacional conviéndose para la provisión de telas, materiales de vestuario y equipo, con destino de los organismos policiales de la acuerdo al siguiente detalle:

- 144.- Mtrs. Algodón importado.
  - 48.- " Algodón nacional.
  - 6.855.- Pres. Roches.
  - 280.- Jgos. Botones hombeados con car.
  - 600.- " Botones grandes con car.
  - 7.183.- " Botones para camisas.
  - 150.- Pres. Botas de goma.
  - 1.120.- Pzas. Camisas blancas de pope.
  - 56.- Mtrs. Cerda crin.
  - 22.- Hjas. Cartón para gorras.
  - 130.- Klos. Cola para engomado.
  - 170.- Pzas. Cinturones de nylon blanco.
  - 240.- " Cepillos para dientes.
  - 720.- " Crema para calzado.
  - 150.- " Collares metálicos para...
  - 120.- " Corbatas negras.
  - 5.- " Collares a control remoto.
  - 720.- Pres. Calcetines negros.
  - 200.- Pzas. Collares de púa para ca...
  - 30.- Mtrs. Chifón negro.
  - 120.- Pzas. Emblemas para gorras.
  - 55.- " Escobillas para canes.
  - 400.- Mtrs. Forro de seda.
  - 200.- Pres. Guantes de cuero.
  - 120.- Chifón. Hilo de seda para punto.
  - 360.- " Hilo de seda para ojal.
  - 20.983.- Pzas. Hormillas.
  - 720.- " Jabón de tocador.
  - 1.000.- " Jabón para lavar ropa.
  - 2.142.30 Mtrs. Kaki para uniformes.
  - 120.- Pres. Keeds.
  - 50.- Mtrs. Lona.
  - 120.- " Optima para entretela.
  - 144.- " Percalina rayada.
  - 24.- " Percalina negra.
  - 480.- Pzas. Poleras blancas.
  - 720.- " Pañuelos blancos.
  - 50.- " Portafusiles de cuero fo nylon blanco.
  - 150.- " Overoles especiales para...
  - 480.- Jgos. Ropa interior.
  - 55.- Pzas. Rasquetas para canes.
  - 80.- Cnts. Seda para ojal y punto.
  - 24.- Mtrs. Terciopelo negro.
  - 50.- Pzas. Traillias de cuero forras nylon blanco.
  - 250.- " Traillias de cuero.
  - 60.- Mtrs. Tocuyo marca "D".
  - 434.- " Yute para confecciones.
- Las propuestas deben ser presentadas rradas y lacrado, papel sellado y timbre pañadas de la respectiva boleta de gra hasta horas 18:00 del día miércoles 12 de mo, a la Secretaría General de esta Dcción Ministerio del Interior) donde los drán obtener mayores informes.
- Ref: CONVOCATORIA A PROPOSICIONES VESTUARIO Y EQUIPO POLICIALES
- La Paz, 30 de Julio de 1970
- DIRECTOR NACIONAL DE LA POLICIA
- Vo. Bo.
- MINISTRO DEL INTERIOR

**SKOBOL S.A.**

Ofrece para entrega inmediata

COMPRESORAS de la marca

**SKODA-ATMOS**

Tipo DK-200, 100 Lb., 118 pies/min.

Tipo DK-330, 100 Lb., 194 pies/min

Tipo DK-660, 100 Lb., 388 pies/min.

Consulte el plan de crédito en

**SKOBOL S.A.**

La Paz, calle Potosí N° 862 y en todas las agencias de todo el país.

Proteja a sus niños del rigor del invierno con la nueva EMULSION "QUIMFA"

ACEITE DE NIGADO de BAGALAO EMULSIONADO

fuerte

LABORATORIO Quimfa

con SABOR A NARANJA! de venta en Farmacias

Bolivia en la Cuenca de Plata. Analisis de los trabajos efectuados. El potenciamiento brasileño. La posición argentina. La situación boliviana

Por Juan Pereira Fiorillo

una lentitud emergente... hasta el momento se tiene avanzado.



aguas la Cuenca antes nombrada. En 1968 nuestras exportaciones a Argentina y Brasil alcanzaron a 3 millones de dólares...



Por el BID y con la cooperación del INTAL, se dieron pasos positivos para comenzar a estudiarse los problemas de la Cuenca de Plata...

la OEA, en un libro de 272 páginas, con 22 gráficos, 18 cuadros estadísticos, 26 cuadros...

El estudio de los problemas que deben resolverse y proyectar las medidas que deben tomarse...

POTENCIAMIENTO BRASILEÑO. Para dar informaciones detalladas de los planes brasileños...

La primera gran represa han construido sobre el Paraná, con el nombre de Júpiter...

Por lo anterior se observa que la potencia hídrica aprovechada por Brasil sería una de las más fabulosas del mundo...

brasilera que impide el éxito inmediato de la Cuenca de Plata, ya que, en resumidas cuentas...



La devaluación de la moneda de los bolivianos, especialmente en la zona del sur de nuestro país...

Argentina a su vez está en situación disidente y aun de

crítica aguda al Brasil, ya que considera que los intereses de la navegación constante en el río Paraguay...

FINANZAS, DESVALORIZACION Y ECONOMIA DINAMICA

Comentario de la semana

Semana tensa es la que está concluyendo, cuando el homenaje a la patria en sus efemérides cívica se ve alterada por manobras políticas...

Este punto es el crucial de nuestro problema. Para ello un Gobierno debe inspirar fe la que no existirá si sus integrantes forman parte de un heterogéneo conglomerado...

El argumento esgrimido de que las reservas de oro y divisas han aumentado considerablemente, si bien representa un respaldo para nuestra moneda...

La congelación de los anteriores factores en 1956 no se la ha cumplido. En unos y otros ha habido un incremento.

Ante lo anterior tiene que acudir al extremo de la devaluación. Ella debe estar concatenada con una severa política de controles de precios y retribuciones...

Las obras que desea llevar adelante sobre la canalización

CUADROS DE PRECIOS Y CURVAS DE ESTIÑO

Table with columns for 'MONTHLY-1969-70' and 'DAILY-for last 3 months'. Includes sub-tables for 'ALTA BAJA PROMED' and 'ALTA BAJA PROMED'.

El Presupuesto Nacional ya tiene grave deficit semestral

Table titled 'PRESUPUESTO DE INGRESOS DEL GOBIERNO CENTRAL' showing 'Presupuesto Ejecutado 1969' and 'Presupuesto Programado 1970'.

Las recaudaciones en el primer semestre

Table titled 'LAS RECAUDACIONES EN EL PRIMER SEMESTRE' showing 'Concepto', '1969', '1970', and 'Presupuestado'.

# Actividad empresarial

## CENTROS DE ALFABETIZACION A CARGO DE LAS EMPRESAS

La Cámara Nacional de Industrias de Concepción que el artículo 49 del Decreto Supremo de Alfabetización No. 09177 de 14 de abril de 1970, establece lo siguiente:

"Art. 49.- Las empresas públicas y privadas que tengan a su servicio más de 10 trabajadores analphabetas están obligadas a organizar y a sostener por su cuenta cursos o centros de alfabetización conforme a las normas establecidas por las autoridades competentes de la Dirección Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos".

Con referencia a esta obligación, en el artículo No. 252/70 de 23 del mes en curso, el Director Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos, nos instruye que las industrias deben dar cumplimiento al Art. 49 antes transcrito, "contratando libremente a los profesores

para el Programa Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos. Asimismo, en el caso de que mantengan escuelas al presente, deberán ser tomados los servicios de los mismos maestros pagados en un bono que estimen las empresas asociadas a esta Cámara".

"El horario para el desarrollo de las clases a dictarse debe estar sujeto al tiempo disponible de los aprendices considerando el trabajo cotidiano y la psicología que difiere de los que estudian sin otras preocupaciones".

"El material didáctico debe proporcionar las empresas un costo en materia de papelería y solicitando a este despacho las cartillas a finimo valor de un programa".

De nuestra parte, los sugerimos que, si entre dos o más empresas pudieran cómodamente para los alumnos, constituir un centro común de alfabetización, lo hagan asistiendo de que el centro no resulte inadecuado para los educandos, por excesiva distancia o alguna otra circunstancia.

## CURSO SOBRE CALIDAD

La Cámara Nacional de Industrias informa:

La Secretaría General de la O.E.A. ha acordado con el Gobierno de Holanda la realización de un Curso para Instructores de Control de Calidad, que debe realizarse en Holanda durante cinco meses, a partir de enero de 1971, en idioma inglés.

Si algún asociado nuestro tiene interés en la presentación de un formulario respectivo en la oficina de la O.E.A., de esta ciudad y entregará a nosotros para que lo hagamos llegar al Ministerio de Planificación, con la documentación requerida, hasta el 24 de agosto próximo.

## EXPOSICION EN STA. CRUZ

La VII Feria Exposición de Santa Cruz (19 al 27 de septiembre) superará el éxito de las anteriores.

Arreglos y ampliaciones en el Campo Ferial, participación de mayor número de productores, artesanos y expositores nacionales, facilidades especiales para todos ellos y espectáculo exclusivo contratados en el Director para atraer más visitantes, son entre otras, las medidas puestas en marcha para superar todas las cifras alcanzadas en la VII Feria Exposición de 1969.

La promoción a nivel nacional ha sido confiada a Inter Public Ltda. (Telef. 50320 y Casilla 2376), firma que permitirá demostrar experiencia formada al promocionar eventos de este tipo en el exterior.

El nivel alcanzado por las Exposiciones de Santa Cruz (Agrícola, Ganadera, Industrial, Comercial y Artesanal) son un reto al que debe responder la actividad privada, que permitirá demostrar su contribución real al desarrollo e integración económica del país.

## RETORNO DELEGACION CRUCEÑA QUE VIAJO AL PUERTO DE ARICA

Una delegación de 21 empresarios que representaban las diferentes actividades productivas y comerciales de Santa Cruz, viajó a principios de semana al puerto chileno de Arica, a objeto de tener una reunión especial con representantes de las actividades económicas del vecino puerto.

El programa preparado para los días tuvo que reducirse a 3, mostrando las múltiples posibilidades de intercambio que podrían existir entre Bolivia y Chile, no solo en base a productos de exportación, sino también en base a materias primas del otro, sino más bien tomando productos elaborados o semielaborados en ambas naciones.

La Junta de Adelanto de Arica, que fue la que invitara a los representantes empresariales bolivianos, explicó con especial interés las posibilidades comerciales que existirían si la carretera asfaltada que se está concluyendo entre Arica y Paso Tambo Quemado, en la frontera con Bolivia y con 306 kilómetros de recorrido, pudiese unirse a un camino que, vía Desaguadero llegase hasta la ciudad de La Paz.

Las Cámaras Agropecuarias del Oriente y de La Paz, por ejemplo, tendrían interés en exportación de productos agrícolas por carretera

## SECRETARIA TÉCNICA DE INTEGRACION

Entre el 12 y el 19 de julio del presente año se llevó a cabo la Comisión del Acuerdo de Cartagena. Para una mayor información debemos señalar que la Comisión es el órgano máximo del acuerdo de integración que tiene como función principal la de formular la política general del Grupo Andino y adoptar las medidas que sean necesarias para el logro de sus objetivos.

La Delegación de Bolivia en el mencionado evento estuvo presidida por el Lic. Alfredo Dimeo Vireira, actual Secretario Ejecutivo de la Secretaría Técnica de Integración; e integrada además por el Dr. Jaime Ponce Caballero en calidad de representante de la industria y por los señores Jorge Aramayo y René Sebehuégu como asesores.

Entre los principales puntos tratados en dicha reunión podemos indicar los siguientes:

Se aprobó el diseño del programa de trabajos que deberá realizar la Junta hasta fin de año. En dicho programa se prevé para el mes de agosto la realización de algunas reuniones sectoriales tales como la de química, petroquímica, farmacéutica y eléctrica.

La Secretaría Técnica de Integración concede gran importancia a las indicadas reuniones pues consideramos que la programación sectorial de desarrollo industrial constituye el mecanismo fundamental del Acuerdo Andino, ya que con ello podrá lograrse una mayor expansión, especialización y diversificación de la producción industrial, el máximo aprovechamiento de los recursos disponibles en el área, el mejoramiento de la productividad y la utilización óptima de los factores productivos y de las economías de escala.

Debemos hacer notar que la Secretaría Técnica está preparando al respecto la posición que sostendrá nuestro país en las diferentes reuniones, para ello se cuenta con el asesoramiento de la Empresa Consultora Arthur D. Little que es la encargada de realizar los estudios que servirán de base para la futura programación del desarrollo industrial del país.

Asimismo se ha determinado que la programación global del desarrollo se hará por etapas sucesivas, en vista de ello se ha pedido a los Gobiernos que incorporen en sus estrategias nacionales la nueva dimensión que les abre el proceso de integración.

Al respecto se ha previsto la futura imagen de la estrategia del desarrollo a nivel subregional. Esta no debe constituir la suma de planes y programas a nivel nacional que actualmente tienen los Estados, sino que debe estructurarse una nueva con vistas al cambio de estructuras que promoverá la formación del nuevo espacio económico.

# Perspectivas de la siderurgia en Bolivia y Paraguay

Con dos Estudios sobre posibilidades siderúrgicas en Ecuador y en Bolivia y Paraguay, culminó el proyecto conjunto realizado por la CEPAL y el Banco Interamericano de Desarrollo sobre las "Posibilidades de la industria siderúrgica en países de menor desarrollo relativo".

El análisis que incluye también a Centroamérica (cuyo resumen aparece en "Notas No. 287" como finalidad examinar los aspectos relacionados con la situación actual y futura del mercado de los productos siderúrgicos, con las materias primas y los recursos disponibles para uso siderúrgico y con los proyectos bajo consideración que tuvieron tales países, además de derivar de ese examen elementos de juicio sobre las alternativas que se ofrecen para su desarrollo siderúrgico en los países de menor desarrollo relativo.

Debido a las marcadas oscilaciones del consumo exigidas por importaciones realizadas para atender las exigencias de obras extraordinarias, las series históricas de variación del consumo de laminados de acero no proporcionan bases aceptables para estimar la evolución futura de ese consumo. Por ello, para obtener una estimación de la demanda futura de laminado de acero hacia 1975 y 1980, fue necesario recurrir a correlaciones con los valores aportados por los sectores de la construcción petrolero y agropecuario al producto interno bruto.

Las cifras resultantes y la composición del consumo por grandes grupos sería la siguiente:

transporte terrestre y del fluvial, que debe realizarse en barcasas.

Al respecto, el trabajo de la CEPAL destaca que el hecho de que no resulte factible desde el punto de vista económico la explotación de un mineral dado en su estado primario, no quiere decir que existan otras soluciones que modifiquen favorablemente la situación. Así, la concentración a gran escala de un mineral dado en su estado primario, no quiere decir que existan otras soluciones que modifiquen favorablemente la situación. Así, la concentración a gran escala de un mineral dado en su estado primario, no quiere decir que existan otras soluciones que modifiquen favorablemente la situación. Así, la concentración a gran escala de un mineral dado en su estado primario, no quiere decir que existan otras soluciones que modifiquen favorablemente la situación.

## EL MERCADO DEL HIERRO Y DEL ACERO EN BOLIVIA Y PARAGUAY

Al analizar el consumo aparente de laminados de acero en Bolivia durante el período 1953-1966, se halla que si bien el consumo aparente muestra notables oscilaciones creció a una tasa media anual no acumulativa de 10,7 por ciento. El análisis a nivel de grandes grupos de productos muestra un consumo de tubos relativamente elevado, que según el informe obedece fundamentalmente a las demandas de la industria petrolera.

Debido a las marcadas oscilaciones del consumo exigidas por importaciones realizadas para atender las exigencias de obras extraordinarias, las series históricas de variación del consumo de laminados de acero no proporcionan bases aceptables para estimar la evolución futura de ese consumo. Por ello, para obtener una estimación de la demanda futura de laminado de acero hacia 1975 y 1980, fue necesario recurrir a correlaciones con los valores aportados por los sectores de la construcción petrolero y agropecuario al producto interno bruto.

Las cifras resultantes y la composición del consumo por grandes grupos sería la siguiente:

	1975	1980
Barras y perfiles livianos	18.600	31.000
Rieles y perfiles pesados	9.200	15.500
Alambros	9.900	15.100
TOTAL DE NO PLANOS	37.700	61.600
Planchas y láminas	11.200	18.200
Chapas galvanizadas	5.800	10.000
Chapas aluminadas	8.800	14.000
TOTAL DE PLANOS	25.800	42.200
Tubos con costura	5.300	6.400
Sin costura	11.200	14.400
TOTAL DE TUBOS	16.500	20.800
TOTAL DE CONSUMO APARENTE	80.000	124.600

En el Paraguay el consumo aparente de laminados de acero durante el período 1956-1966 se caracteriza también por notorias oscilaciones con una tendencia creciente. En cuanto a una estimación de la demanda futura de laminados de acero, como quiera que en el Paraguay se presentan las mismas dificultades apuntadas en Bolivia, se utilizó un criterio parecido al empleado allí.

El resultado de la proyección hacia 1975 y 1980 y la probable distribución del consumo por grandes grupos de productos sería la siguiente:

	1975	1980
Barras, perfiles livianos y tubos	2.595	3.310
Perfiles pesados, material ferroviario	660	880
Alambros	9.945	14.710
TOTAL DE NO PLANOS	13.200	18.900
Chapas gruesas y finas y flejes y tubos	5.920	8.840
Hojalata	8.880	12.260
TOTAL DE PLANOS	14.800	21.100
TOTAL GENERAL	28.000	40.000

## Bolivia en la cuenca del Plata, Análisis...

1. Iticacy-Jacuy (Río Uruguay)
2. Chapón-Chapco (Río Uruguay-Paraná)
3. Itaipu-Paraná (Río Paraná-Atlántico)
4. Miranda-Vimbena (Río Paraguay-Paraná)
5. Coxim-Verde (Río Paraguay-Paraná)
6. Paranaíba-San Francisco (Río Paraná-Atlántico)
7. Cuiabá-Arinos (Río Paraguay-Amazonas-Atlántico)
8. Jauri-Juruena (Río Paraguay-Amazonas-Atlántico)
9. Jauri-Guaporó o Itenez (Río Paraguay-Amazonas-Atlántico)
10. Tacuarí-Araguay (Río Paraguay-Amazonas-Atlántico)
11. do Sonho-Preto (Río Araguaia-Río San Francisco)
12. Negro-Casiquiare (Río Amazonas-Río Orinoco)
13. San Lorenzo-das Mortes (Río Paraguay-Río Araguaia-Atlántico)

MUTUN OBJETIVO ARGENTINO

Fuera del petróleo Almirante Rojas sostiene en su libro que uno de los principales objetivos que debe tener Argentina es obtener la materia prima de Mutun, ya que con las reservas de hierro y manganeso de nuestro país podríamos potenciar sus plantas siderúrgicas y poder en esa forma competir con el desarrollo de la industria pesada brasileña.

Acordes con ese plan, nuestro Gobierno ha comenzado ya los trabajos de explotación, no con-

creado sobre la margen izquierda del arroyo Pindó el estudio señala que los trabajos de exploración realizados sobre este yacimiento muestran resultados favorables de las labores realizadas hasta ahora, en los lugares en que se observaron los más altos valores magnéticos no parecen muy alentadores. Los cálculos iniciales señalan que las reservas disponibles de los minerales de "magnetita" permitirían una producción de 150.000 a 200.000 toneladas anuales de arrabio hematita.

## COMBUSTIBLES Y RESERVAS DE CALIZAS

Respecto a otras posibilidades para la industria siderúrgica, el Documento señala que en el Paraguay existen minerales aptos para su empleo en los altos hornos. En cambio sí hay, en las proximidades de los yacimientos minerales de hierro de los dos países grandes reservas forestales, de reconocido valor siderúrgico, porque varias de ellas vienen empleándose en la planta siderúrgica argentina de Zapla.

Con referencia a las reservas calizas en Bolivia son cuantiosas y están ubicadas en las cercanías a los afloramientos de hierro de Mutun, pero no han sido exploradas ni valoradas. Algo similar ocurre con la dolomita. En el Paraguay se han ubicado reservas calizas y dolomitas en diversas zonas del país, pero tampoco se han hecho estudios sistemáticos sobre su magnitud o su calidad.

## RESERVAS DE MANGANESO

En la hipótesis de instalar en la zona de Mutun una planta siderúrgica, se constata que suficiente para satisfacer sus demandas. En el caso del Mutun esas existencias serían suficientes en forma simple, como parte de las reservas explotadas, calculadas en cerca de 40 mil millones de toneladas.

En cuanto al yacimiento de mineral de hierro de Paso Pindó ubicado en la zona de Mutun, se constata que suficiente para satisfacer sus demandas. En el caso del Mutun esas existencias serían suficientes en forma simple, como parte de las reservas explotadas, calculadas en cerca de 40 mil millones de toneladas.

## CREACION DE LA CAMARA NACIONAL

Como resultado de las reuniones entre representantes de la Cámara Agropecuaria del Oriente y de La Paz se ha llegado a un acuerdo preliminar para organizar provisionalmente la Cámara Agropecuaria del Oriente y de La Paz, cuya sede inicial será en Santa Cruz y con un Comité Permanente Nacional en la ciudad de La Paz.

Para tal efecto se está invitando a las agrupaciones similares de Cochabamba y el Beni para que tomen parte en una reunión que permita organizar el Comité Ad-hoc que estudiará el "reglamento" de la nueva Cámara y el nombramiento de sus primeras autoridades en escala nacional.

## EXPORTACIONES A ARICA

En las primeras relaciones comerciales de intercambio de productos las exportaciones efectuadas en el primer semestre de 1970 han sobrepasado ya los 60.000 toneladas desde Santa Cruz en arroz, maíz, plantas tropicales y maderas, esperando el paulatino incremento de las exportaciones bolivianas.

## PLATANO PARA MERCADOS DEL SUR DE CHILE

A gestiones efectuadas por la Cámara Nacional de Industrias de Concepción se está estudiando la posibilidad de exportar plátano a los mercados del sur de Chile.

## maestro Agropecuario de Chile ha obtenido el título de Agrónomo de la Universidad Agrícola del Estado de Uruguay

La región sur del país uruguayo que no quiere ceder a la cultura hasta la zona de Montevideo, para ello se han plerise ciertas normativas que han sido aprobadas por la Cámara Agropecuaria del Oriente y de La Paz.

La Facultad de Agronomía de la Universidad de Uruguay, dependiente de la Universidad "Gabriel Reyes" y que consta de 38 plazas de alumnos, ha aceptado la participación de un representante boliviano en su organización administrativa, para el estudio de los cursos de Agronomía.

## TRABAJOS AGRICOLAS

Tratando de que también analice los aspectos técnicos y económicos del sector agropecuario del país, se está estudiando la posibilidad de exportar plátano a los mercados del sur de Chile.

**LLANTAS Firestone**

TRANSPORT HEAVY DUTY

SUPER TRACTION

ALL TRACTION

SUPER MILEAGE CROSS LUG

SUPER ALL TRACTION

SUPER MILEAGE LUG

Hay un Neumático Firestone para Todo Tipo de Carretera, Carga y Condición de Servicio

**CREDITOS!**

**DESCUENTOS FAVORABLES POR VENTAS AL CONTADO**

**¡INSUPERABLE!**

Mack Trucks & Co.

VENTAS PLAZA DEL PERUISTA, AV. BOLIVIA Y SUCRE, SANTA CRUZ-POTOFI-SUCRE-TARJIA

**ESUFAS GAS FAGOR**

LO MEJOR de la industria española

VALVULA DE SEGURIDAD

ALKE & CO. (BOLIVIA) S.A.

Murillo 1046 Tel. 20864

**INDUSTRIAS BOLIVIANAS UNIDAS S.A.**

La Paz - Bolivia

EL DESARROLLO DEL PAIS ES INDISPENSABLE PARA LA CREACION DE NUEVAS FUENTES DE TRABAJO. LA EMPRESA PRIVADA PUEDE Y DEBE REALIZAR ESTA LABOR.

CONSUMIR MERCADERIAS NACIONALES ES PROTEGER FUENTES DE TRABAJO.

INDUSTRIAS BOLIVIANAS UNIDAS, S. A.

# Informaciones de la C.S.T. S.B.

El salario es la base fundamental de la existencia del trabajador y en este aspecto los trabajadores constructores somos los más desfavorecidos. La ley, al estar en su generalidad por encima de la realidad, nos gana más de diez pesos bolivianos por día, como podrá verse en el siguiente cuadro, cuatro o seis hijos, forzadamente tenemos que consumir para su alimentación lo siguiente:

1/2 kilo de azúcar	\$b. 1,00
16 c café	\$b. 1,00
10 panes	\$b. 2,00
1 kilo de carne	\$b. 8,00
entre papas y verduras	\$b. 3,00
arroz y fideos 2 kilos	\$b. 2,50
los otros	\$b. 1,50
<b>TOTAL</b>	<b>\$b. 17,50</b>

Para mantener una ración alimenticia a medias se necesita \$b. 17,50 por día, si tomamos en cuenta pasajes en colectivo, la escuela de los niños y la ropa, alquiler de su vivienda cuando el trabajador gana bajo el salario básico que gana, CUANTO debería ganar el salario? vemos entonces que aún el salario básico es de \$b. 20,00 aprobados en el IV Congreso, que vendría a ser \$b. 20,00 por día y a este respecto los dirigentes están en la obligación de orientar a los afiliados para que éstos ganen conciencia de su propia situación por intermedio del sindicato la forma de superar este injusto salario.

## PROBLEMA DE LA VIVIENDA DEL TRABAJADOR

Es un grave y penoso problema especialmente para los obreros constructores, son éstos los que efectúan los trabajos de embellecimiento de las ciudades y pueblos, construyen edificios, chalets y viviendas para otros, pero este obrero no cuenta con vivienda propia, los obreros de la construcción son inquilinos, ocupan una pieza de 3 x 3 o 3 x 2, esta pieza sirve de dormitorio, comedor, sala y baño, las comodidades necesarias por cuando con vivienda propia no se cuenta, esto es un problema que afecta a los obreros constructores y que ocupa el 10% de los obreros de la construcción y el 10% de la fuerza de trabajo.

Los trabajadores de la Construcción tenemos el 1% sobre venta de la fuerza de trabajo, el que ha sido manejado por la Confederación de Barrios, éste mediante Decreto dispuso que el 70% de los fondos destinados para la construcción de viviendas para los trabajadores constructores, arguyendo de que estos fondos eran administrados por los Dirigentes de entonces.

Desde la fecha hasta el presente ni una vivienda ha sido entregada a este sector, por el contrario se ha agotado el fondo, el 20% que cuenta con vivienda propia, se ha agotado malversados por el régimen de Barrios, esta malversación ascendió a millones de pesos bolivianos.

La Confederación por intermedio de su Comité Ejecutivo Nacional varias veces ha recibido promesas de los Gobiernos de Barrios de entregar el sector de constructores de ser favorecido con la construcción y dotación de viviendas, pero hasta el presente nada se ha hecho. El nuevo gobierno Revolucionario creemos que en la obligación de cumplir con estos compromisos de los anteriores gobiernos, atendiendo este justo pedido de los trabajadores de la construcción, caso contrario todos los trabajadores de la construcción que movilizamos para que estos fondos del 70% sean entregados a la máxima organización nacional y por intermedio de este organismo crear el Consejo Nacional de Vivienda de los trabajadores constructores, nuestra lucha debe estar encaminada hacia este objetivo.

## PROBLEMA Y FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO "EXCELSIOR"

En las actuales circunstancias en el que el país se encuentra hacia la liberación, es necesario preparar y concientizar a esa inmensa mayoría de obreros y campesinos que viven marginados de la participación activa de los grandes problemas económicos, sociales, culturales y políticos, de lo que parece que la mayoría de los obreros vivimos en desconocimiento que se suceden en el país sin ver presente estos problemas son los que más afectan a él y a su futuro.

Respecto a las organizaciones sindicales por intermedio de las Comisiones de Cultura están en la obligación de dar una orientación clara sobre estos múltiples problemas para que de esta manera los compañeros trabajadores tomen interés en buscar su propia solución.

La Radio es un medio eficaz para cumplir con lo que nos falta de forma, la organización de los trabajadores, es por eso que la Radio de los obreros debe ser devuelta en servicio exclusivo de los obreros, por este motivo que el Comité Ejecutivo Nacional ha solicitado mediante documento y entrevista personal al señor Ministro de Trabajo y Asuntos Sindicales en la que se le planteó el problema de la Radio y su respectivo Canal lo mismo que la indemnización por la destrucción y pérdida de sus equipos durante el asalto cometido por las fuerzas reaccionarias del Barriestismo en mayo de 1969, tenemos que el recuperar la Radio es una obligación por ser de los obreros, debemos estar prestos a tomar cualquier decisión en el caso de ser negado por el Gobierno, en próximos boletines daremos mayores informaciones a este respecto.

## DEVOLUCIÓN DEL 1% A LOS TRABAJADORES

La reunión con el señor Ministro también se le planteó la devolución de los fondos del 1% a la Confederación, el Ministro se comprometió a cooperar en este asunto. Sobre el manejo de los fondos del 1% en manos del Ministerio de Trabajo hay denuncias sobre una mala administración que asciende a muchos miles de pesos bolivianos; los próximos boletines daremos a conocer sobre este caso que interesa a todos los Trabajadores en Construcciones de todo el país.

## LA COMPARTIDA, EL 1% ES PATRIMONIO DE TODOS LOS TRABAJADORES

La independencia Sindical será una garantía solamente cuando estos fondos que son de los trabajadores sean manejados por los propios trabajadores, y el Gobierno Revolucionario está en la obligación de devolverlos.



**CUANTO TIEMPO DEMORAN LAS COMUNICACIONES EN SU EMPRESA?**

Las Centrales Telefónicas Automáticas TESLA brindan comunicaciones instantáneas así como la posibilidad de obtener la información precisa en el momento oportuno - aún en el curso de una conversación urbana. Es característica de estas Centrales el traspaso directo de llamadas urbanas de una extensión a otra, así como la comunicación automática durante la ausencia de operadora en el servicio nocturno. Sus instalaciones son muy económicas por lo que las líneas de abonado son sólo de tres alambres.

Consultar a:  
CONTINENTAL ANDINA S.A.  
Socabaya 340  
Casilla 861 - La Paz.

**Alfabetizar es un deber**

# Electrificación del área Sur en Bolivia

Por el ING. JAVIER VILLA ALVAREZ

(CONTINUACION)

La programación de futuras obras a realizarse, se basa principalmente en el informe presentado por la Empresa Consultora NorTEAMERICANA HARZA, que realizó sus trabajos de estudios de pre-proyecto en sociedad con la Empresa Galindo de Cochabamba. Según los cálculos de costo de dicha obra, el informe para el actual consumo de energía y teniendo en cuenta los incrementos en los próximos años, resultaría antieconómico la construcción de grandes centrales hidroeléctricas en un futuro inmediato.

Pasando a analizar la situación de la industria eléctrica en la zona de Potosí, al presente son las tres empresas encargadas del suministro de energía: el Comité de Energía Eléctrica, la Corporación Minera de Bolivia y la Empresa Sox. La Empresa Sox, que es una filial de la Empresa Nacional de Electricidad hasta el momento sólo se limitó a realizar ciertos trabajos de consultoría para el Comité de Energía Eléctrica, pero ahora instalará una nueva central térmica diesel, la cual una vez que entre en servicio la planta térmica a gas en Sucre y la línea de interconexión con Potosí, quedaría como futura reserva. En esta forma, la Empresa Nacional de Electricidad inicia directamente sus actividades en Potosí, donde tiene programadas numerosas obras para los próximos años.

El Comité de Energía Eléctrica es una organización vinculada al departamento de Obras Públicas de Potosí, teniendo a su cargo la distribución de la electricidad en la ciudad de Potosí. La Corporación Minera de Bolivia posee diversas plantas de producción y una amplia red de transmisión de energía eléctrica en el departamento de Potosí. La Empresa Hidroeléctrica del Río Yura, subsidiaria de Comibol, tiene en operación las plantas de Millipani, Landara y Punamata. La Empresa minera interconecta estas centrales con las diferentes minas en explotación de esta zona e inclusive con la misma ciudad de Potosí, mediante una red de transmisión de 300 Km. de longitud, a una tensión de 66 kV, según las características de la zona.

En esta forma Potosí queda a la altura por ella con las minas Unificada, Pulacayo, Tasna y Telemayu. Además, COMIBOL posee varias unidades térmicas de gran capacidad para la producción hidroeléctrica sobre todo en las horas de mayor demanda. La energía generada por estas centrales térmicas será sustituida a la larga por energía producida en la central a gas de Sucre y posteriormente por la suministrada por las ampliaciones hidroeléctricas que se realizarán en esta zona.

En vista del incremento de consumo de energía en las minas, las entregas de electricidad de COMIBOL al Comité de Energía Eléctrica quedan limitadas a una potencia de 1400 KW y aún menor. Por último la Planta Hidroeléctrica de Cayara, perteneciente a la Empresa Sox, tiene una capacidad de 300 KW y se encuentra conectada al sistema de COMIBOL en la subestación Velarde, vendiendo su energía por contrato al Comité de Energía Eléctrica. Debemos mencionar además, que la Mina Iris posee una planta Hidroeléctrica denominada Yocalla, con una capacidad de 200 KW; sin embargo la energía producida por esta planta es consumida exclusivamente por la mina.

En resumen, podemos decir que la capacidad instalada en esta zona es de 12.300 KW de los cuales 7500 KW son producidos en centrales hidroeléctricas y 4.800 KW en centrales térmicas (diesel), con un costo de producción mucho mayor. El problema de escasez de energía eléctrica en Potosí, empezó a sentirse en 1962, año en que la demanda superó a la capacidad instalada. Posteriormente el problema se agudizó, llegando al extremo que se vienen efectuando cortes de suministro en las horas pico de máxima demanda. El sector industrial y comercial tienen limitado también el suministro hasta determinadas horas de la tarde. Las causas principales de que esta situación anómala se prolongue hasta la fecha son: el mal estado de conservación y el dimensionamiento anticuado de la red de distribución en la ciudad de Potosí, que no permite un incremento de la energía a distribuirse sin implicar un verdadero riesgo. Y por otro lado, el bajo nivel de las tarifas eléctricas que no permite que se realicen las inversiones en mejoramiento y ampliaciones tanto de las plantas generadoras como en las demás instalaciones.

El primer problema ya se encuentra en vías de solución. Se tiene proyectada íntegramente una nueva red de distribución, que se

rá aprobada por la firma española COPEL, utilizando un crédito español concedido a la Junta Departamental de Obras Públicas de Potosí.

Esta nueva red servirá a las tensiones 380/220 V con neutro, significando un gran adelanto respecto a la existente, tanto desde el punto de vista técnico como económico.

La amortización de la deuda se efectuará en base a la explotación de los servicios eléctricos y a los ingresos de la Junta por concepto de regalías mineras. En lo referente a la escasez de recursos, por los altos costos de producción y bajos ingresos, se solucionará en gran parte el problema al entrar en servicio en 1971 la línea de interconexión con la planta Miraflores de la Empresa Sox. Simultáneamente COMIBOL deberá de suministrar energía de sus plantas térmicas (diesel), obteniéndose en esta forma un gran ahorro por la diferencia de costos de ambos tipos de generación. Será necesario además efectuar ciertos reajustes en las tarifas.

Posteriormente se efectuarán nuevas ampliaciones en la central térmica a gas de Sucre, llegando a tener una capacidad de 15.000 KW en 1975 con lo cual quedará totalmente cubierto el incremento futuro de demanda por varios años. Hasta entonces ya habrán sido iniciados los trabajos del gran proyecto hidroeléctrico de Río Grande, que será una solución definitiva y a largo plazo en esta zona. Además se realizará la interconexión del área sur de la República con la central en Catiavi, avanzando hacia la interconexión total.

## Temas laborales

El MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SINDICALES, está estudiando su Estatuto que estará de acuerdo a la Ley de Bases y tendrá nueva estructura. Las organizaciones laborales no están participando en la aprobación del mencionado Estatuto.

La Comisión Internacional de Migraciones Europeas (CIME) está tratando de estudiar el problema de las migraciones laborales del cono sur de América Latina. La comisión boliviana ha pedido participación en el estudio y que sea conjuntamente con todos los países comprendidos en esta parte de América.

La CONFEDERACION DE FERROVIARIOS ha convocado a su X Congreso Nacional Ordinario a realizarse en Santa Cruz del 27 al 30 de septiembre próximo. Entre los puntos más importantes a tratar en este evento, será el ECONOMICO porque la situación de los trabajadores del sector así lo exige. Así lo manifestó Jaime García Miranda, miembro de la Confederación de Ferrocarrilistas presentado al Ministerio de Trabajo para la realización de este evento, es de 350 mil pesos bolivianos mensuales.

El mismo informante, dijo que a partir de Agosto próximo, la Empresa Nacional de Ferrocarriles funcionará como una nueva estructura, la misma que ha sido la determinante para el despido de 60 técnicos a quienes no les negan capacidad, pero que es la única manera de que 400 trabajadores hoy "eventuales" pasen a formar parte del personal regular de la Empresa; "esto es una ganancia para los obreros", afirmó.

La FEDERACION DE CHOFERES, ha solicitado permiso al Ministerio del Interior para realizar un estudio en el que se aprobará la aprobación de la Convocatoria a elecciones y la fecha de elecciones. Se espera aceptación de dicho Ministerio.

La FEDERACION DE FABRILES está insistiendo ante el Ministerio del Interior para que les conceda permiso para realizar reuniones en las que puedan concretar aspectos relacionados con las elecciones convocadas. Las dos primeras solicitudes anteriores fueron negadas. Samuel Riveros, Srío. General de esta Federación, ya ha presentado informe de labores del Directorio de la gestión 1969-70.

Para afrontar en el presente la grave situación por la que atraviesa Potosí, la Empresa Nacional de Electricidad ha presentado un Plan de Emergencia y otro a corto plazo:

1. PROGRAMA DD E EMERGENCIA Este programa comprende la instalación de tres unidades diesel con un total de 700 KW con objeto de dar una solución de emergencia a los reclamamientos que soporta la ciudad de Potosí. Una de las unidades diesel es de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. y tiene una capacidad de 320 KW.

Esta unidad se encuentra lista para operar. Las otras dos unidades pertenecen a la H. Alcaldía Municipal de Potosí y tienen una capacidad de 190 KW cada una. Las tres unidades se encuentran instaladas en un edificio construido a continuación de la planta diesel de Combol en el ingenio de Velarde. Ha sido necesario adquirir un transformador de 360 KVA para conectar estos motores a la sede que alimenta la ciudad. El monto invertido en estos trabajos es de \$b. 1.200.000,00.

El polo de México, ha anunciado el Director General de la Empresa Estatal Petróleos Mexicanos, Jesús Reyes Heróles.

El yacimiento es sólo parte de una rica zona petrolífera conocida como "Arenque" y se encuentra localizada a 35 kilómetros de la desembocadura del Río Pamoc. En esa zona se perforaron cuatro pozos y se instalaron dos plataformas para pozos de desarrollo. El primero, obteniéndose una producción estrangulada de 12 milímetros, de 3.000 barriles diarios.

Reyes Heróles dijo estar seguro que cada uno de los 24 pozos que se perforarán en esa zona tendrá una producción de 3.000 barriles diarios para un gran total de 72.000 barriles diarios, más el gas asociado.

El valor de cada barril por muy bajo que se estime es de 1,20 dólar por lo que los yacimientos descubiertos representan una bonanza para México de más de 500 millones de dólares.

Reyes Heróles aclaró que se espera que el nuevo campo produzca mucho más de los 500 millones de barriles. Actualmente se está tendiendo la tubería desde los pozos marinos hasta las refinerías ya instaladas en la costa y que se concluirán dentro de mes y medio.

## INMENSO DEPOSITO DE PETROLEO EN MEXICO

El polo de México, ha anunciado el Director General de la Empresa Estatal Petróleos Mexicanos, Jesús Reyes Heróles.

El yacimiento es sólo parte de una rica zona petrolífera conocida como "Arenque" y se encuentra localizada a 35 kilómetros de la desembocadura del Río Pamoc. En esa zona se perforaron cuatro pozos y se instalaron dos plataformas para pozos de desarrollo. El primero, obteniéndose una producción estrangulada de 12 milímetros, de 3.000 barriles diarios.

Reyes Heróles dijo estar seguro que cada uno de los 24 pozos que se perforarán en esa zona tendrá una producción de 3.000 barriles diarios para un gran total de 72.000 barriles diarios, más el gas asociado.

El valor de cada barril por muy bajo que se estime es de 1,20 dólar por lo que los yacimientos descubiertos representan una bonanza para México de más de 500 millones de dólares. Actualmente se está tendiendo la tubería desde los pozos marinos hasta las refinerías ya instaladas en la costa y que se concluirán dentro de mes y medio.

## Invitación a Constructores

Se invita a empresas constructoras a presentar ofertas para la construcción un edificio, en propiedad horizontal, de 5 pisos a 8, para departamentos sociales.

Informes en Frutibol Ltda. Ayacucho 266 (altos). Tel. 23203.- La Paz.

## La Juventud Ltda.

Ultima novedad en PARKER resplendo super fino para bolígrafos, para trabajos de contabilidad. SUCURSAL SANTA CRUZ SURCURSAL Calle Ayacucho 214 LA PAZ Teléfono 27130 PRINCIPAL COCHABAMBA Plaza 14 de Septiembre Teléfono 4486-2780

mano de obra alcanzan la suma de \$20.000 \$b.

Para la operación de estas unidades, así como para la distribución de Energía Eléctrica en la ciudad de Potosí, se ha formado la entidad denominada Servicios Eléctricos de Potosí S.A. (SEPSA) constituida con aportes de la Prefectura y Municipalidad de Potosí y con la Empresa Nacional de Electricidad S.A.

2.- PROGRAMA A CORTO PLAZO Comprende la instalación de dos unidades diesel de 500 KW cada una. Esta instalación está sujeta a que la red de distribución de Potosí haya sido completamente renovada, de acuerdo a los planes que tiene programados la Junta Departamental de Obras Públicas de Potosí, ya que la capacidad de la red actual no puede soportar mayor energía de la que se le suministra.

La instalación de estas unidades se la estima para el segundo semestre de 1970 o el primer semestre de 1971, de acuerdo a las decisiones que al respecto tome SEPSA. Mientras tanto se realizarán los trabajos de interconexión con Sucre.

## ES BLANCA, ES PURA, ES LA MEJOR

ES BLANCA, ES PURA, ES LA MEJOR

ES BLANCA, ES PURA, ES LA MEJOR

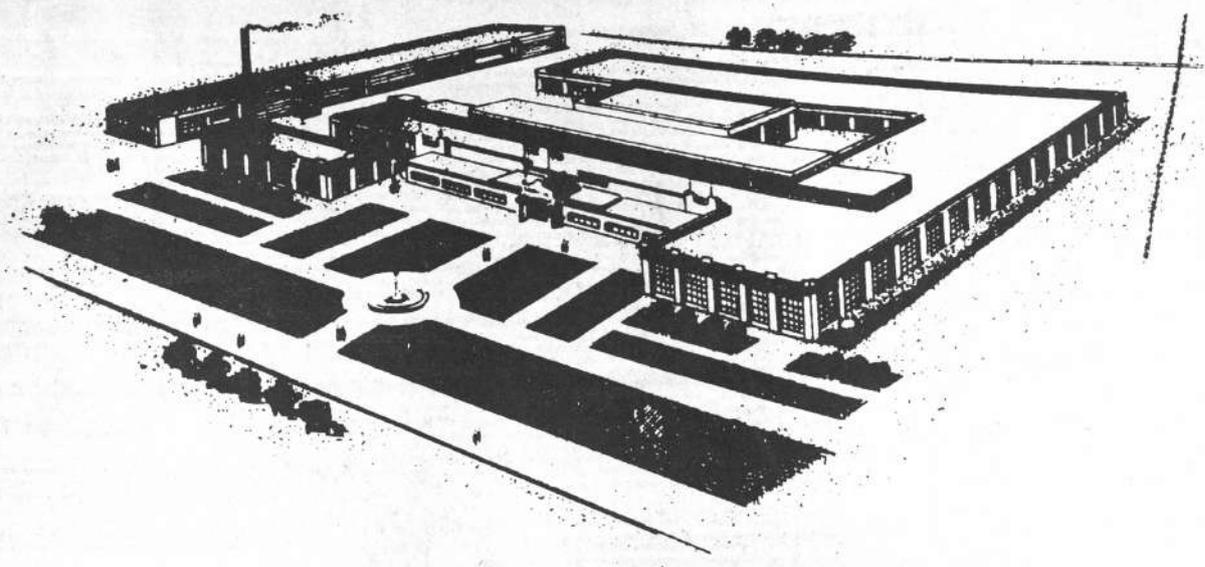
## AZUCAR "LA BELGICA"

\* ES BLANCA, \* ES PURA, \* ES LA MEJOR

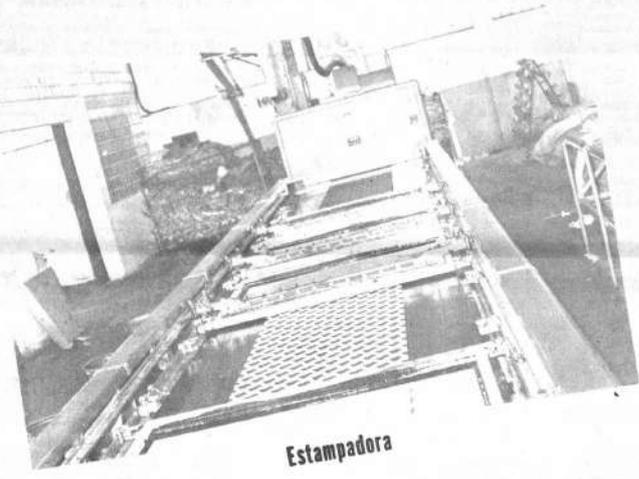


Llegó nuevamente en bolsas de 100 libras 50 libras 25 libras 12 1/2 libras

GASSER Y CIA, INDUSTRIAS "LA BELGICA" S.A. AGENCIA PRINCIPAL: AVENIDA URUGUAY 436.



# MANUFACTURAS DE ALGODON S.A. SAID



Estampadora



Control electronico de alta precision

**PRIMERA INDUSTRIA DE TEJIDOS DE ALGODON EN BOLIVIA.**  
Fundada en 1926.

Ocupa 1.000 obreros y llega con sus productos de alta calidad y bajo precio a toda la Nación.

Industria de tradición y la más moderna.

**AMPLIO CAMPO DE ACCION SOCIAL:** Transporte de Obreros, Sala Cuna, dos Escuelas, Comedor de Obreros e Incentivos de Producción.

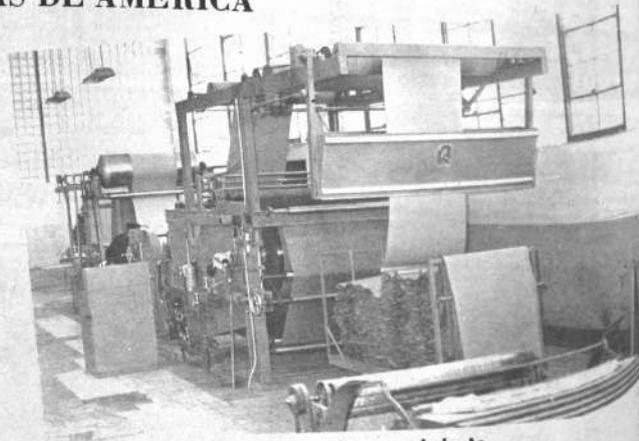
**MAQUINARIA MODERNA:** Recientes adquisiciones de máquina para hilandería y tejeduría.

**ACABADO DE GRAN CALIDAD:** Mercerizadora, lavadoras, estampadora, sanforizadora.

## ENTRE LAS PRIMERAS INDUSTRIAS DE AMERICA SAID



Lavadora



Preencogimiento

# Un boliviano inventó el primer Platillo Volador

Por Roy Bazán Mendoza



El inventor muestra el pequeño aparato que, según él, es el primer platillo volador, similar a los que muchas personas aseguran haber visto en los cielos de distintos países.

El boliviano inventor espera poder recibir, de organizaciones interesadas en su descubrimiento, el apoyo económico necesario para llevar adelante su invento.

Un joven de intenso trabajo de investigación y experimentos tiene su conclusión favorable. Logró inventar el primer Platillo Volador de la historia. Este invento, como en la labor de esta naturaleza, se realizaron fracasos y momentos en los cuales parecía abrirse la puerta del éxito. La constancia y perseverancia ganaron el primer Platillo Volador boliviano que actualmente vive en Barquisimeto, Venezuela, logrando el primer Platillo Volador de la historia.

Manifiesto que desde hace veinte años viene trabajando para inventar un avión en forma de platillo, el mismo que sirva para volar en nuestro planeta y fuera de él. El invento de Revilla, podría adquirir dimensiones importantes, precisamente en esta época, en que el hombre ya ha pisado la Luna y tiene sus ojos puestos en otros planetas. La era espacial requiere de ingeniosas invenciones y la participación de verdaderos genios. Un boliviano ha puesto su grano de arena en esta gigantesca obra humana.

El autor del invento del Primer Platillo Volador, lo ha bautizado a este con el nombre de PLATREY, (formación de las palabras Platillo y Revilla).

El invento de Revilla, podría adquirir dimensiones importantes, precisamente en esta época, en que el hombre ya ha pisado la Luna y tiene sus ojos puestos en otros planetas. La era espacial requiere de ingeniosas invenciones y la participación de verdaderos genios. Un boliviano ha puesto su grano de arena en esta gigantesca obra humana.

El invento de Revilla, podría adquirir dimensiones importantes, precisamente en esta época, en que el hombre ya ha pisado la Luna y tiene sus ojos puestos en otros planetas. La era espacial requiere de ingeniosas invenciones y la participación de verdaderos genios. Un boliviano ha puesto su grano de arena en esta gigantesca obra humana.

El invento de Revilla, podría adquirir dimensiones importantes, precisamente en esta época, en que el hombre ya ha pisado la Luna y tiene sus ojos puestos en otros planetas. La era espacial requiere de ingeniosas invenciones y la participación de verdaderos genios. Un boliviano ha puesto su grano de arena en esta gigantesca obra humana.

El invento de Revilla, podría adquirir dimensiones importantes, precisamente en esta época, en que el hombre ya ha pisado la Luna y tiene sus ojos puestos en otros planetas. La era espacial requiere de ingeniosas invenciones y la participación de verdaderos genios. Un boliviano ha puesto su grano de arena en esta gigantesca obra humana.

El invento de Revilla, podría adquirir dimensiones importantes, precisamente en esta época, en que el hombre ya ha pisado la Luna y tiene sus ojos puestos en otros planetas. La era espacial requiere de ingeniosas invenciones y la participación de verdaderos genios. Un boliviano ha puesto su grano de arena en esta gigantesca obra humana.

## AHORA CON FUMIGADOR

# Perplex

INSECTICIDA

ECONOMICO EFICAZ

es otro producto de calidad INTI

# Bolivia necesita una ideología

Por Fernando Guillarte S. Tcnl. R. FAB

En 1825 Bolivia nació a la vida independiente con más de 3 millones de kms.2 de extensión territorial. En un lapso negativo de 145 años de vida republicana sólo nos queda el vergonzoso saldo de 1.000.000 kms.2. Bolivia, nación privilegiada por su ubicación geográfica, su clima de ubérrimo suelo, sus ríos, verdes praderas, exuberante selva, fértiles valles, rubicundo cerros, productiva agricultura y extenso litoral de este patrimonio sólo que a la hora del hombre se le ha olvidado alguna, por tanto habrá que cambiar integralmente al hombre, por el hombre es la causa del fracaso de cualquier sistema. El hombre no es la creación del medio ambiente, no es el dueño del medio ambiente, el hombre por ser un ser imperfecto, la unidad básica de la vida humana puede ser el promotor de la humanidad puede crear un nuevo ambiente. POR QUÉ? Porque si no cambiamos nuestra estructura de un país, tanto los bolivianos necesarios IDEOLOGIA DE FUNDAMENTO MORAL, precisión, la fuerza y la esencia de "IDEOLOGIA MORAL". En el ARTE DE CAMBIAR, es decir que el hombre es un individuo, como unidad de la propia humanidad que tiene que cambiar integralmente, prometer ser un ser perfecto, como un ser perfecto y actuar conscientemente, por lo tanto jamás podrá cambiarse a sí mismo ni a los demás. Este es el NUEVO TIPO DE HOMBRE necesario crear para transformarse en el TIPO DE HOMBRE que el mundo entero, sin sus fundamentos básicos para la formación de ideología una REVOLUCION MORAL en mejores términos de "IDEOLOGIA MORAL". Estos tipos de hombres que están tipificados por las siguientes características: incorruptibles, de fe y moral inviolables, que son las componentes que se vendan por todo el mundo, indiferentes y valientes en la lucha de sus oponentes, que en un ambiente corrompido moral, subdesarrollado, intelectual, en lo económico y consistentemente en lo moral, estos principios y enunciados si se publicados serán recibidos con la sarcástica carcajada de los moralistas y de los de los millonarios y de los que haciendo raras excepciones así se autodenominan nuestra patria de mejor país, que el espíritu humano creado hoy en día a distancia de las ideas tales como doctrina ideológica y política, que en épocas anteriores toda vez que existían, este es efectivamente un hecho de nuestro tiempo, un hecho que maduró en las varias generaciones en los países intelectualmente más avanzados y que en estos días el valor del hombre, disciplina que en un mundo subdesarrollado difícilmente tienen vigencia. Es que verdaderamente se trata del nuevo tipo de hombre que forja una Bolivia nueva. La base de la solución está en la naturaleza humana, es la persona humana que se cambia. El fruto de la solución está en que la solución nacional puede ser hecha, el destino de nuestra patria puede ser cambiado, con nuevos hombres se hacen nuevas ideas y un nuevo mundo. ESCRIBAMOS PRINCIPIOS IDEALES RESPALDADOS POR PAREDO, PARA DE UNA VEZ HONESTAMENTE HONRADA RESPETADA, MUY RESPETADA EN PRIMER LUGAR POR PROPIOS HIJOS Y TAMBIEN POR SUS HERMANOS DE OTROS Paises VECINOS. El progreso de los tres principios morales del incario que

figuraron todo un imperio, los de la "CRUZADA MORAL", también se fundamentan solo en cuatro principios morales, sencillos y eficaces; ellos son: 1o.- HONRADEZ ABSOLUTA.- Actuar honradamente es el único camino hacia una paz duradera. 2o.- PUREZA ABSOLUTA.- Crear una gran fuerza depuradora dentro de las naciones. 3o.- DESINTERES ABSOLUTO.- En el mundo hay lo suficiente para las necesidades de todos, pero no hay lo suficiente para la codicia de algunos. 4o.- AMOR ABSOLUTO.- Si aquellos que pueden dieran lo suficiente, si todos compartieran lo suficiente, entonces todos tendrían lo suficiente.

Estos principios son los 4 pilares de una "NUEVA ERA". Estos principios tienen que ser terminados, absolutos. Uno no puede ser honrado a medias, o bien es honrado o bien es ladrón. Además: "SI UN PRINCIPIO NO ES ABSOLUTO, ENTONCES NO ES PRINCIPIO EN ABSOLUTO".

Respecto al término absoluto, sabemos que en el mundo físico todo es relativo y nada absoluto. Los estudiosos dicen que la posición exclusivamente experiencial, y el conjunto de métodos que constituyen el llamado POSITIVISMO son la única lógica posible de la investigación científica, aunque están excluidos de toda validez científica metafísica. Las hipótesis metafísicas se elaborarán en el porvenir partiendo de la experiencia. De esta manera se obtendrá algunos más importantes que el famoso estudio dialéctico del ser en sí. En vez de divagar como todas las hipótesis antiguas desde Aristóteles hasta Spencer sobre los PRIMEROS PRINCIPIOS DE TODAS LAS COSAS; la futura metafísica procurará sintetizar LAS ULTIMAS APROXIMACIONES HIPOTETICAS a la explicación de todos los problemas inexplicables. En el presente artículo el término ABSOLUTO se usa al igual que en temperatura absoluta, cero absoluto, prohibir en absoluto, proposición absoluta, etc., etc.) Sin embargo, los estudios filosóficos acerca de doctrina ideológica y política; y dentro de esta última a las infracciones y violaciones específicas de la integridad. Las normas que se desvirtúan en la política, el oportunismo, el maquiavelismo, el angelismo y el latrocinio; nos limitaremos a decir que hoy en día la lucha es ideológica y que todos los seres de este planeta están influenciados por esta lucha. En esta era ideológica las amenazas de destruir a la civilización según lo relatan las obras de Aldous Huxley, el Julio Verne contemporáneo, fueron calificadas de desorbitada fantasía no hacen ni 40 años. Si los últimos adelantos de la ciencia como la fisión del átomo, los viajes espaciales y los descubrimientos relacionados con los más recónditos secretos de la vida no destruyen a la humanidad a través de una catástrofe, entonces, observemos que en un futuro no muy lejano la humanidad se verá envuelta en una definitiva lucha racial. Esta no quedará alternativa alguna, y no la habrá si antes de este inminente peligro el hombre no ataca el mal que existe en sí mismo, si los hom-

bres no cambian, si los hombres estamos llenos de odio, egoísmo y venganza. Si al contrario estamos decididos a cambiar, seremos decididos a luchar en nuestra lucha de superación, tendremos el estímulo de que el amigo y el enemigo están

(Pasa a la Pág. 4).

## Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca

### Llamamiento a Propuestas N° 4-70

El Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca, convoca a las empresas consultoras especializadas a la presentación de propuestas para la ELABORACION DE LOS SIGUIENTES PROYECTOS INDUSTRIALES:

ABONOS QUIMICOS FOSFATADOS INDUSTRIALIZACION INTEGRAL DEL MAIZ ACEITES COMESTIBLES INDUSTRIALIZACION DEL AJI

Los pliegos de especificaciones técnicas, condiciones y requisitos legales de presentación podrán ser retirados en las oficinas del Comité, calle Junín s/n (Edificio Planalto) segundo piso o por carta a la casilla 179, Sucre, previo pago de la suma de \$b. 300.-

Las propuestas deberán presentarse hasta horas 18,00 del día 24 de agosto de 1970, con todas las formalidades de ley, como ser: Boleta de garantía de \$b. 50.- depósito del 5% del valor total de la propuesta, papel sellado y timbre de \$b. 1,00 por cada \$b. 10.000.- en sobre cerrado bajo el rótulo de "LLAMAMIENTO A PROPUESTAS No. 4/70".

Sucre, 22 de julio de 1970.

## Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca

### Llamamiento a Propuestas N° 3-70

El Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca, con autorización de la Junta Especial de Almonedas, convoca a propuestas para la adquisición de UNA PROPIEDAD EN EL AREA RURAL CON DESTINO AL ESTABLECIMIENTO DE UN PROYECTO DE CENTRO DE PRODUCCION Y MEJORAMIENTO GANADERO.

Los pliegos de especificaciones técnicas, condiciones y requisitos legales de presentación podrán ser retirados de las oficinas del Comité en calle Junín s/n (Edificio Planalto) segundo piso, o por carta a la casilla 179, Sucre, previo pago de la suma de \$b. 100.-

Las propuestas deberán presentarse hasta horas 18 del día 24 de agosto de 1970, con todas las formalidades de Ley, como ser: Boleta de garantía de \$b. 50.- depósito del 5% del valor total de la propuesta, papel sellado y timbre de \$b. 1,00, por cada \$b. 10.000.- en sobre cerrado bajo el rótulo de: "LLAMAMIENTO A PROPUESTAS No. 3/70".

Sucre, 22 de julio de 1970

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimin inti

Cada sobre contiene 1g. de Vitamina C

# Guia Profesional

## Medicos

**Dr. CESAR MORENO ACHAVAL**  
Medicina Interna

-De la Universidad de Madrid, especializado en Alemania. M. Spricht Deutsch, Consultorio Edificio Kruul, Av. Camacho 176 y 30 - 18.30, Teléfono 28805, Domicilio 82605.

**Dr. EDUARDO DEL CASTILLO ASIN**  
Médico Cirujano OBSTETRICIA

-Consultas lunes, miércoles y viernes de 14 a 16 y 30. Consultorio Mercado 1335 10. piso, Teléfono Domicilio 83038, Consultorio 28802.

**Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES**  
Médico Otorinolaringólogo

Estudios en el Exterior

Enfermedades y cirugía. OÍDOS, NARIZ, GARGANTA, Consultas de 2 a 4.30. Consultorio Mercado 1335, Tel. 22195, Domicilio Otraje.

**Dr. URSULA BECK**

Médico especialista en Cirugía - Ginecología y Obstetricia, Estudios y especialización en Alemania, Consultorio: Plaza del Estudiante 1931 Teléfono 23078, 23932.

**Dr. RUBEN CASTELLANOS R.**  
Médico de Niños

Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma, Centro Internacional de la Infancia (Paris).

Consultas: Caja Petrolera, 2do. piso, Teléfono 50461 de 14.30 a 17 horas. Domicilio Rosendo Gutiérrez 2642, Teléfonos 54410, 42305.-Atención de Llamadas Urgentes.

**Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ**  
Médico - Cirujano

Medicina Interna. Esp. Gastroenterología, estómagos, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar pancreas, etc. Trastornos de la nutrición. GINECOLOGIA, CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA 3er. piso (Edificio Sobina altos O.K.) de hrs. 10 a 12,30 y de 14 a 17, Teléfono 28163. Domicilio 23832.

**Dr. N. ORIHUELA MONTERO**  
Cirujano Urologo

-Enfermedades de riñones, vejiga, próstata, etc. Avenida Arce 2198. Teléfono 26183. Consultas de 3 a 6.

**Dr. FABIO PRADO BARRIENTOS**  
Enfermedades de la Piel y Alergia Cosmética Científica

Hospital Privado de Piel, de Buenos Aires. Atiende en su nuevo consultorio: Edificio Castilla, Loaysa 250 2o. piso, oficinas 201, de horas 3 a 4.30 p.m. Teléfono 56641.

**Dr. CESAR PEREDO ALAIZA**  
Médico Ginecólogo - Ginecología

Estudios en el Centro Médico Nacional de México

Estérilidad, Tumores Uterinos, Incontinencia Urinaria, Prevención y Tratamiento Oportuno del Cáncer Uterino, Enterocanadades de los Senos, Cáncer Mamario, Cirugía Ginecológica, Av. Camacho 1377 2o. piso Esq. Loaysa de 16 a 19 hs, Tel. 41549 y 21003.

**CAMPO DE CONSULTORIO**  
**Dr. WALTER PEREDO PACHECO**  
Especialista en Ginecología y Obstetricia

Matriz, ovarios, trompas, partos, sus complicaciones. Operación cesárea y del prolapso genital, Cáncer de la matriz. Infertilidad. Consultorio Edif. Castilla 4o. piso Oficina 401, calle Loaysa, Horas 16 a 20. RESERVAR HORA, TEL. 41418.

**Dr. LUIS SEA**  
Médico - Cirujano

Bronco pulmonares, Tuberculosis, Gastro-Intestinales, Venéreas en todas sus formas Consultorio y domicilio: Evaristo Valle No. 157, Teléfono 42455.

**Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.**

Universidad Católica Lovaina, Bruselas, Barcelona, Cirugía enfermedades aparato digestivo: estómago, intestino, vesícula, hígado páncreas, arterias, venas, várices, Cirugía de mamas y ginecológicas.

Lunes a viernes 15 a 19. Plaza Franz Tamayo 1931. Telés.: 22073 - 40148 ON PARLE FRANCAIS.

**Dr. RENE CALDERON**  
Médico Psiquiatra

-De retorno del Canadá, luego de un trabajo de investigación en la especialidad. Atiende en el Instituto de Psicología y Psiquiatría, Avenida Busch 1519. Teléfonos 42542 - 42171.

**Dr. LUIS POZO TRIGO**  
Otorinolaringólogo

Estudios en Chicago (EE.UU.) Medicina y cirugía nariz-oidos-garganta. Consultorio: Yanacocha 332. Teléfono 28539. Consultas: de 14 a 18. Teléfono 28540.

**Dr. ANIBAL RIVERO ZELFIN**  
Médico de Niños

Especializado en Inglaterra y Santiago de Chile. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. 3er. piso, Teléf. 28163, de 14 a 17 Hrs. Domicilio Urbanización San Miguel 14-26 Teléf. 83629. Castilla 3991.

**ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO (CIRUGIA ABDOMINAL)**  
**Dr. Rodolfo Noriega Urrea**

Estudios UMSA, España, Italia. Esófago, intestinos, hígado, vías biliares, Páncreas, PARATITIS, Sondajes duodenales Gástricos, pruebas funcionales y curvas de Acididez. Avda. Mariscal Santa Cruz 1322 (Altos Avianca) Hs. 16 a 20. Teléfonos 53099 - 53075. Domicilio 23282, Casilla 4394, RESERVAR HORA.

**Dr. HERNAN CHUALES**  
Cardiólogo

Especializado en México y Francia. Consultorio: Avenida 16 de Julio 1616. (Edificio Caja Petrolera) 2o. piso. Horario 19 a 19, teléfono 50461, Domicilio teléfono 41188.

## Dentistas

**Dr. MANUEL ELIAS PAREDES**  
Cirujano-Dentista

Técnicas y materiales modernos. Rayos X - Alta Velocidad. Ionoforesis. Esqueletos de cromo cobalto. CURIACIONES ENDODONTICAS, Mariscal Santa Cruz 1322 Primer Piso Teléfonos 22061 - 2489

**Dr. LUIS PINELLI DEL CASTILLO**  
Cirujano - Dentista

Catedrático de la Universidad. Operador Prótesis clínica, Alta Velocidad, Rayos X, Comers esquina Jenaro Sanjinés (Edificio Cine Francesa) 3er. piso, teléfono 26976.

## Abogados

Estudio Jurídico  
**Dr. WALTER COSTAS BAHAM**  
Abogado

Tribunales - Comerciales - Administrativos. Oficina: Mariscal 301 1er. piso, Of. No. 8 Teléfono 2832 Casilla Correo 596.

**RAFAEL ORTUÑO HERRERA**  
BUENAVENTURA VILLARROEL  
Abogados

Trámites agrarios, sociales, mineros, administrativos. Bufete Soebaya 340 interior 2o. piso, oficina 26, teléfono 212 casillas 3450 - 2934. Teléfonos domicilio 56272 - 23950.

**ALFREDO FRANCO GUACHALLA**  
**CARLOS LOPEZ RIVAS**  
Abogados

-Asuntos Civiles, Mineros, Sociales, Tributarios y Administrativos. Consultoría y Asesoría Av. Mariscal Santa Cruz No. 1285 (Edif. Bolívar) 4o. P. Of. 401 - Teléfono No. 28895.

## Notarios

**GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO**  
Notario de Fe Pública

Asuntos del rúmo: escrituras, protocolizaciones, testamentos, protestas, poderes, legalizaciones, apertura de libros, etc.

SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIENCIA  
Domicilio: Mercado No. 1078 (frente a Casa Grace) Teléfono 22401. Dom. 26072.

# 10 DE AGOSTO DE 1809

En la fecha en que se conmemora el aniversario de la independencia del Ecuador, he querido hacer conocer una breve síntesis de los acontecimientos que tuvieron lugar el 10 de agosto del año 1809. Del estudio de estos hechos, se podrá sacar en conclusión las similitudes existentes con el 6 de agosto de 1925 que corresponde a otra de las semillas para la emancipación americana, ya que en ambos casos las ideas, el coraje y el patriotismo fueron los mismos.

La Revolución de Quito corresponde a dos épocas bien marcadas: la primera comprende desde diciembre de 1808 a octubre de 1809, que incluye por lo tanto el 10 de Agosto del mismo año, que marca el culminación de todos los esfuerzos de los patriotas quiteños; y la segunda, de agosto de 1810 a diciembre de 1812, con sus luchas heroicas.

Los enemigos internos, el aislamiento y un perfecto bloqueo, fueron las causas para el fracaso de la primera etapa del movimiento que una Junta encabezada para una Junta completamente aristocrática, pero posteriormente ingresaron las multitudes con su dinamismo y pasión, enfrentándose la Revolución con el bloque de los Virreyes.

La abdicación de Carlos Cuarto, seguida por el cautiverio de su hijo Fernando Séptimo vino la captación de la Monarquía por Bonaparte, hechos que tuvieron mucha resonancia de inmediato entre los americanos, así como la actitud de resistencia del pueblo ecuatoriano a los planes napoleónicos.

La situación geográfica de la Real Presidencia de Quito y la falta de comunicaciones con el Pacífico no fueron obstáculos para que todas estas noticias llegaran a oídos de un grupo de antiguos amigos de Eugenio de Santa Cruz y Espejo, precursor de la Independencia Americana, los mismos que estaban esperando una oportunidad para la realización de sus ideas de liberación. Espejo nació en Quito, de sangre india y blanca fue un revolucionario por su actividad política como en el ejercicio de la medicina. La Sociedad Amigos del País, de la que fuera secretario, contaba entre sus miembros a ricos comerciantes y nobles, que protestaban por la opresión ejercida por España sobre los criollos de las colonias. A pesar de que la Corona clausuró el periódico y la Sociedad, Espejo continuó con sus prédicas libertarias, por medio de escritos que incitaban a la rebelión, hasta que los españoles lo encarcelaron; en la prisión murió en 1795. Sus coten-

eráneos lo llaman el Indio Espejo y el Ecuador lo considera uno de sus patriotas más queridos.

En diciembre de 1808, es una hacienda cercana a la ciudad de Quito y cuyo propietario era el Marqués de Salva Almagr, efectuó su primera reunión a fin de reunir los papales que cada uno debía desempeñar; pero fatalmente fueron descubiertos y encarcelados sometidos a un proceso, el mismo que no pudo continuar su trámite debido a un asalto y robo de los expedientes que impidió la continuación de las pesquisas.

Puestos en libertad siguieron con las labores interrumpidas, para en agosto de 1809 tener ya listo todo el plan trazado y comprometida la guarnición, así lo más selecto de la ciudad incluyendo al Obispo. El 10 de agosto, en casa de Doña Manuela Cañizares, a pocas metros de la Audiencia, tenía lugar la reunión de los patriotas, reunión de la cual salió la formación de la Junta Soberana, la misma que representaba al pueblo de Quito.

El 10 de Agosto de 1809 en muy tempranas horas de la mañana, el Dr. Antonio Ante, una de las figuras más destacadas del grupo patriota entregaba personalmente el cargo de la Junta Soberana de Quito al Presidente de la Real Audiencia, Conde Ruiz de Sotomayor, en el que ponía de manifiesto el haber cesado en sus funciones de Presidente a la vez que especificaban las causas bases de la transformación política. De inmediato toda la guarnición de la plaza, comandada por Don Juan Salas, y vitoreó a la Junta

Soberana de Quito, habiendo encon-

Pocos días después (16 de agosto de 1809) se reunió en la Sala capitular del convento de San Agustín, un Cabildo Abierto, en este Cabildo, donde la concurrencia fue de lo más selecta, para discutir las realizaciones de los diversos barrios de Quito, representaciones del Clero y del Ayuntamiento. Se ratificó el alzado el 10 de Agosto, iniciándose una nueva era de Libertad y Autonomía para el pueblo Quiteño, ejemplo que más tarde serviría de base para la realización de otros gritos de Independencia.

La República del Ecuador comenzó su existencia como nación independiente promulgando una constitución el 23 de septiembre de 1830. El Congreso de ese mismo año dio a la nueva república el nombre de Ecuador y estableció el sistema republicano de gobierno, dando poderes ejecutivo, legislativo y judicial. El General Juan José Flores fue elegido como presidente. La primera constituyente declaró al Ecuador estado confederativo con los demás de Colombia; una Constitución en 1835, descartó esta disposición y declaró el Ecuador república independiente.

La Paz, agosto de 1970.

## Mensaje del Embajador del Ecuador en el Aniversario de su Patria

No es coincidencia que Bolivia y Ecuador celebren sus fiestas nacionales con las mismas fechas de cuatro días, sino la confirmación del destino histórico de dos pueblos formados en el crisol de una misma tradición y al conjuero de idénticos ideales; porque el 6 y el 10 de agosto significan la perfecta conjugación de virtudes que los plasman en la lucha apremiante por conquistar mejores caminos por los que esos países puedan transitar libres de la miseria y de la esclavitud, la ignorancia y sobre todo, libres del temor.

Cuando el 10 de agosto de 1809, los patriotas quiteños lanzaron el grito de rebeldía y libertad sembraron la simiente que debía germinar con el transcurso de los siglos y con la fuerza del sacrificio. Ese grito, el símbolo y la antorcha que han guiado al Ecuador en

su peregrina y en busca de paz y prosperidad.

Pueblo que pacientemente soportó la opresión por el atraso y subdesarrollo, que conoce de estrecheces y privaciones, que de sol a sol sobrevive el peso de un mundo cargado de incomprensión, el pueblo ecuatoriano está de pie al recordar las enseñanzas del 10 de agosto. Y este es el pueblo que hoy lucha por su libertad y su bienestar. El Pecho Andino es el desafío de nuestros tiempos, el instrumento que bolivianos y ecuatorianos forjaremos el futuro de nuestros hijos. La tarea es gigantesca y ardua, mas saldremos adelante inspirados—como siempre de-

(Viene de la Pág. 3)

haciendo lo mismo para un encuentro fraternal en bien recíproco, en bien de nuestros hogares, en bien de la sociedad y en bien de la Patria. Estamos convencidos de que la codicia y la ambición sin control engendran el odio y la división, por eso necesitamos cambiar, para vivir en paz libre de odios, de venganzas y de amarguras. Si seguimos nuestro propio camino, es decir; ni a la derecha ni a la izquierda, sino recto adelante conseguiremos el progreso y el bienestar de Bolivia todos unidos sin distinción de clase, raza o credo, o mejor una IDEOLOGIA MORAL, o mejor una CRUZADA MORAL.

Si estamos decididos a luchar necesitamos una ideología, solo ella impulso, solo ella el poder y voluntad para luchar. Cuando cada uno de nosotros los bolivianos decida ser el tipo de revolucionario que tendremos la respuesta al caos y a la confusión del mundo, tendremos la respuesta a la desocupación y a la pobreza, tendremos la respuesta a los problemas raciales y a los interraciales y tendremos la respuesta a la guerra de clases y a todas las guerras. Solo así se podrá crear la calidad de vida que responda al egoísmo, porque la ideología de la CRUZADA MORAL dice: "QUE EL HOMBRE RENDIRA SEGUN SU CAPACIDAD Y RECIBIRA SEGUN SU NECESIDAD". Esta ideología, esta interrogante hasta la fecha no ha sido resuelta por el hombre en ningún punto del globo terráqueo. La Cruzada Moral no acepta la creación de castas privilegiadas de ningún imperialista, la CRUZADA MORAL exige la justa socialización del capital.

UNA REVOLUCION MORAL. Es trabajo de equipo, nada de unipersonalismo, cada boliviano tiene que ser forjador de una Patria nueva, porque los principios morales no le van a permitir ser responsable de actos de Lesa Patria.

UNA REVOLUCION MORAL. No va a tolerar planes políticos que tengan como única razón y meta la política.

UNA REVOLUCION MORAL. No va a tolerar industriales y hombres de negocios que solo bemos estar en la fe que pusieron nuestros padres un 6 de agosto y en el día del 1925 ó un 10 de agosto de 1809.

En esta fecha repleta de patrióticas enseñanzas, en la República del Ecuador, extendido un respetuoso saludo al Supremo Gobierno de Bolivia y mis votos porque ambos pueblos hermanos, en unidad de espíritu y de acción, logren concretar sus esperanzas comunes.

## BOLIVIA NECESITA...

espíritu de comunidad y solidaridad y esto lo saben solo las clases humildes, gran sector de la clase media y los que luchamos por un ideal, un idealmente nacionalista, precisa- mente para allanar en cada hogar boliviano la pobreza y la miseria.

Es muy conocida la polémica entre Trotsky y Stalin, el primero seguidor de métodos conservadores leninistas era partidario de la revolución mundial comunista, mientras que Stalin imprimió a la revolución comunista un nuevo giro, un giro moderno, un giro nacionalista por- que llegó a concebir que el nacionalismo es un sentimiento profundo mucho más fuerte que el comunismo.

El orden nacional tiene que ser: CRISTO, PATRIA, HOGAR.

Necesitamos una IDEOLOGIA MORAL para no incurrir en los mismos errores que cita nuestra propia historia, en la que los gobernantes y sus seguidores subían al poder con grandes ideales y se corrompían al simple inicio de su gobierno, todo por falta de una IDEOLOGIA. La riqueza nacional desarrollada y manejada bajo principios morales absolutos de honradez, pureza, desinterés y amor, permitirán al último de los bolivianos a vivir como un rey, porque el potencial económico de este bendito suelo así lo permite y así lo exige. Entonces recién estaremos preparados para satisfacer el hambre de propios y también de extraños.

La revolución total llamada a dominar el mundo está basada en la creación de un NUEVO TIPO DE HOMBRE, sólo así se podrá exterminar las injusticias sociales y económicas que aquejan a la humanidad. Sabemos que la pobreza es un infierno y que ella produce un gran

están interesados en las ganancias.

UNA REVOLUCION MORAL. Tampoco va a tolerar trabajadores que tengan como propósito primordial menos trabajo y mayor salario.

UNA REVOLUCION MORAL. No es solamente para procrax gobiernos, va mucho más allá para salvar a la Patria.

UNA REVOLUCION MORAL. Los actos de Lesa Patria tienen que ser sancionados POR UNA OBVIA LEY DRASTICA.

UNA REVOLUCION MORAL. Los actos de Lesa Patria no podrán ser amparados ni respaldados por los DERECHOS HUMANOS.

UNA REVOLUCION MORAL. El orden nacional tiene que ser: CRISTO, PATRIA, HOGAR.

En el mundo que el nacionalismo es una de las fuerzas más poderosas de la historia. Una fuerza emotiva que nace con el hombre y que está muy por encima de las ideologías. Precisamente la "CRUZADA MORAL BOLIVIANA" sentará las bases morales de este nacionalismo para elevar a la Patria al nivel que verdaderamente le corresponde.

Aumenta sus defensas orgánicas!!



vimininti

Cada sobre contiene 10 g de Vitamina C

## un brindis para toda ocasión con "CENTENARIO"



LA CERVEZA IDEAL PARA TODA LA FAMILIA DESDE DOS DECENAS

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

## TORINO-ROMA-EUROPA - CENTENARIO DON BOSCO - SALIDA 16 SEPTIEMBRE



La Asociación de Exalumnos de Don Bosco, en colaboración AVIANCA, transportadora oficial de la Delegación Bolvino, han organizado un económico e interesante viaje mitirá a los ex-alumnos y amigos componentes del grupo de las siguientes:

**VENTAJAS.**

- \* Salida en grupo hasta TORINO-ROMA, y con regreso por distintas rutas y fechas a su elección, hasta el término en 45 días.
- \* La libertad y comodidad de hacer medio viaje en grupo y medio independiente.
- \* Estadía gratuita en TORINO y ROMA, del 17 al 27 de Septiembre, como hospitalidad de la Asociación de Ex-alumnos.
- \* Un Tour ROMA/NAPOLES/CAPRI/SORRENTO/POMPEYA/ROMA, (Incluyendo alojamiento y comidas) todo ello homenaje de la Asociación de ex-alumnos.

**RUTAS.**

IDA (Salida el 16 de Septiembre 1970)  
LA PAZ - LIMA - PARIS - TORINO - ROMA.  
Llegando a Torino el 17 de Septiembre y saliendo a Roma el 21 de Septiembre.

**RETORNO**  
Pueden al retorno, y sin costo adicional, al valor de los pasajes Aéreos, hacer entre otras cualquiera de las siguientes rutas que aconsejamos:

A. ROMA/FLORENCIA/ZURICH/MADRID/PARIS/LONDRES/NEW YORK/LA PAZ.  
B. ROMA/VENECIA/MILAN/ZURICH/PARIS/MADRID/LA PAZ.  
D. ROMA/FLORENCIA/VENECIA/PARIS/LOUDES/BARCELONA/MADRID/LA PAZ.

**PRECIO DEL PASAJE Y FORMA DE PAGO.**

Por persona en Jet clase económica:  
AL CONTADO: . . . . . US\$, 861.00 (X)  
AL CREDITO: CUOTA INICIAL US\$, 111.93  
Saldo, incluida la financiación a pagar en 24 Letras de . . . . . US\$, 36.98 c/u.  
(X) No incluye el 3% de impuesto sobre ventas.

**VALIDEZ DEL PASAJE.**  
El pasaje cotizado tiene validez de 45 días. Si alguien quisiera prolongar más tiempo su viaje, debería además cancelar una diferencia por concepto de pasaje.

**ALOJAMIENTOS Y EXCURSIONES.**

ALOJAMIENTOS. En TORINO (4 días) y en ROMA (6 días) serán hospedados por cuenta de la Asociación de Ex-alumnos de Don Bosco (ALOJAMIENTO, DESAYUNO, Y COMIDA). Quienes terminados el Evento, o sea a partir del 27 de Septiembre, deberán permanecer más días, bien en Italia o cualquier otro lugar, de la ruta de regreso elegida, deberán pediros la reserva de alojamiento y el costo de este correrá por su cuenta y cargo.

**VISITAS Y EXCURSIONES.**

A parte de una Audiencia especial con Su Santidad el Papa Paulo VI, se visitarán con carácter OPCIONAL, los siguientes lugares:  
TORINO: Fábrica de automóviles FIAT, concierto en el "Teatro Nuovo de Torino", Giro turístico, Museo EGIZIANO, casa nativa de Don Bosco, Giro nocturno.  
ROMA: Basílicas Mayores, Catacumbas, Escala Santa, Moisés de Miguel Angel, Museo del Vaticano, Capilla Sixtina, Gira a la ciudad Eterna, Basílica de Asís, carácter gratuito y como homenaje de la Asociación de ex-alumnos de Don Bosco, se efectuará excursión desde ROMA a NAPOLES, CAPRI, SORRENTO, POMPEYA y regreso.

**DOCUMENTACION Y EQUIPAJE.**

A solicitud de quienes lo deseen pedimos encargarnos de los trámites de documentación y Visas necesarias.

**EQUIPAJE.**  
En toda la ruta se tiene derecho a 20 kilos, por pasajero y . . . además al insuperable servicio RUANA ROJA.

**RESERVACIONES.** Contamos contar con un creciente número de asistentes, a tan Magno Evento y feliz acontecimiento, para lo cual las reservaciones pueden ser hechas en las Asociaciones de ex-alumnos de Don Bosco o en AVIANCA.

**AVIANCA**  
la línea aérea que hace fácil viajar.

LA PAZ: Av.Meal. Santa Cruz 1326.  
Tel. 41487 - 43009 - 50883



## Escuela quiteña de arte religioso

Son tres los elementos que determinan una Escuela en la Historia de Arte: conjunto de obras o manifestaciones artísticas, serie de artistas y rasgos característicos. ¿Será posible afirmar la existencia de una Escuela de Arte Quiteño Religioso? Y en caso de existir, ¿cuáles son las notas distintivas?

Las ilustraciones que acompañan el texto de este libro demuestran la riqueza del Arte Ecuatoriano. Imágenes y cuadros forman el contenido de nuestro patrimonio artístico. Este conjunto iconográfico revela la atención de nuestro pueblo por Jesús Niño y la Virgen María. De la Madre de Dios se destacaron los privilegios de su Inmaculada Concepción y de su Asunción al cielo.

El Rosario con su serie de misterios es real entre las devociones populares. Los Patriarques, fundadores de las Ordenes Religiosas se vuelven familiares y se distribuyen la ciudad para inspirar su espíritu a los barrios que toman el nombre de su Santo predilecto.

Son pocas las imágenes importantes. Casi todas han sido labradas o pintadas en Quito y para satisfacer la devoción del pueblo. Las imágenes del siglo XVI entrañan un aire de sencillez y de candor que convida a la piedad. Las del siglo XVII asumen una perfección artística para volverse figurativas y alegóricas. Las del siglo XVIII revisten un movimiento dramático que imprime una nueva línea de devoción. Todas sin embargo, se conservan a la altura de su función representativa de Arte Religioso.

No es este libro un inventario de las obras religiosas del Arte Quiteño. Contiene ciertamente, gran parte de las imágenes, pero hay un causal disperso en iglesias, conventos y colecciones particulares. El Rosario con su serie de misterios es real entre las devociones populares. Los Patriarques, fundadores de las Ordenes Religiosas se vuelven familiares y se distribuyen la ciudad para inspirar su espíritu a los barrios que toman el nombre de su Santo predilecto.

Quito fue el centro de formación del período. Fray Jacinto Riera y Fray Pedro Gocial establecieron, en 1552 la primera Escuela de Artes y Oficios, en que formaron, con Inigo flamenco, los primeros artesanos de la Imaginería Quiteña. Fray Pedro Bedón aprovechó la enseñanza técnica del pintor Romano Angel Medoro, presente en Quito en 1591. Miguel de Santiago, en 1656, aprovechó de gravados flamencos para pintar los cuadros de la vida de San Agustín. Gorbarr fue quien dió la mano a los artistas del siglo XVIII. La tradición pictórica de los Albán y de Rodríguez halló su expresión gráfica en el Tratado de Pintura y de Manuel Samaniego que sirvió para la formación de los Salas, los Cabrera y de Pinto, último representante del Arte Religioso en Quito.

La escultura abre la serie de sus artistas con el nombre de Diego de Robles. Toleado conaturalizado con Quito e intérprete de su devoción mariana. Aparece luego el Padre Carlos, con la medida y dignidad de un Sacerdote. Bernardo Legarda abarca la mitad del siglo XVIII que culmina con la mano a los artistas del siglo XVIII. La tradición pictórica de los Albán y de Rodríguez halló su expresión gráfica en el Tratado de Pintura y de Manuel Samaniego que sirvió para la formación de los Salas, los Cabrera y de Pinto, último representante del Arte Religioso en Quito.

La escultura abre la serie de sus artistas con el nombre de Diego de Robles. Toleado conaturalizado con Quito e intérprete de su devoción mariana. Aparece luego el Padre Carlos, con la medida y dignidad de un Sacerdote. Bernardo Legarda abarca la mitad del siglo XVIII que culmina con la mano a los artistas del siglo XVIII. La tradición pictórica de los Albán y de Rodríguez halló su expresión gráfica en el Tratado de Pintura y de Manuel Samaniego que sirvió para la formación de los Salas, los Cabrera y de Pinto, último representante del Arte Religioso en Quito.

Tomando del "Arte Religioso Ecuatoriano" por Fray José María Vargas O.P.

## GRATIS para quienes VIAJEN A BRASIL!



## SIN COSTO EXTRA ALGUNO

Ofrece a todos los viajeros a Brasil, sin reembolso alguno su exclusivo servicio de SA TELCHEQUES (Cheques de viajero en Cruzeiros).

Los "SA TELCHEQUES" son canjeables en todo el territorio brasileño y su valor es idéntico al efectivo. Los "SA TELCHEQUES" tienen el respaldo de la mayor red bancaria de América Latina, con más de 800 sucursales y corresponsales, quienes están a su orden hasta en los más pequeños y remotos pueblos y ciudades.

**SUS VENTAJAS?**

**SEGURIDAD.** Solo Ud. los puede canjear, evitando riesgos por pérdidas o sustracciones.

**COMODIDAD.** Mayor comodidad para efectuar los pagos que evita el andar con abultadas sumas en billetes.

**ECONOMIA.** Ningún cobro de comisión por el servicio y además, el cambio más favorable que el común.

**BANCO DO BRASIL S.A.**

Av. Camacho No. 1336 - Casilla 1650  
Tel. 2-7020 - 50932  
Cooperando con las comunidades hermanas.



**EL RELOJ DE SU CONFIANZA. EXIJA EN LOS ALMACENES DEL RAMO**

Distribuye en Bolivia: H. PEISER - Casilla 569 - Cochabamba